

# BILLYBAT

19

浦沢直樹

ストーリー共同制作  
長崎尚志



ヒーローバット

# BILLY BAT

19

浦沢直樹

ストーリー共同制作

長崎尚志



読むと元気になる! 大反響月イチ連載!! **ランド** 山下和美

# モーニング

用意は

巨大SF歴史クロニクル——  
ついに**未来編**へ!!

でき

たか

!?



6  
NO.  
<http://morning.moss.jp>  
2016.1.22  
定価340円

宇宙兄弟  
会長 島耕作  
GIANT KILLING  
コウノドリ  
バトルスタディーズ

# 白熱戦

開幕!!

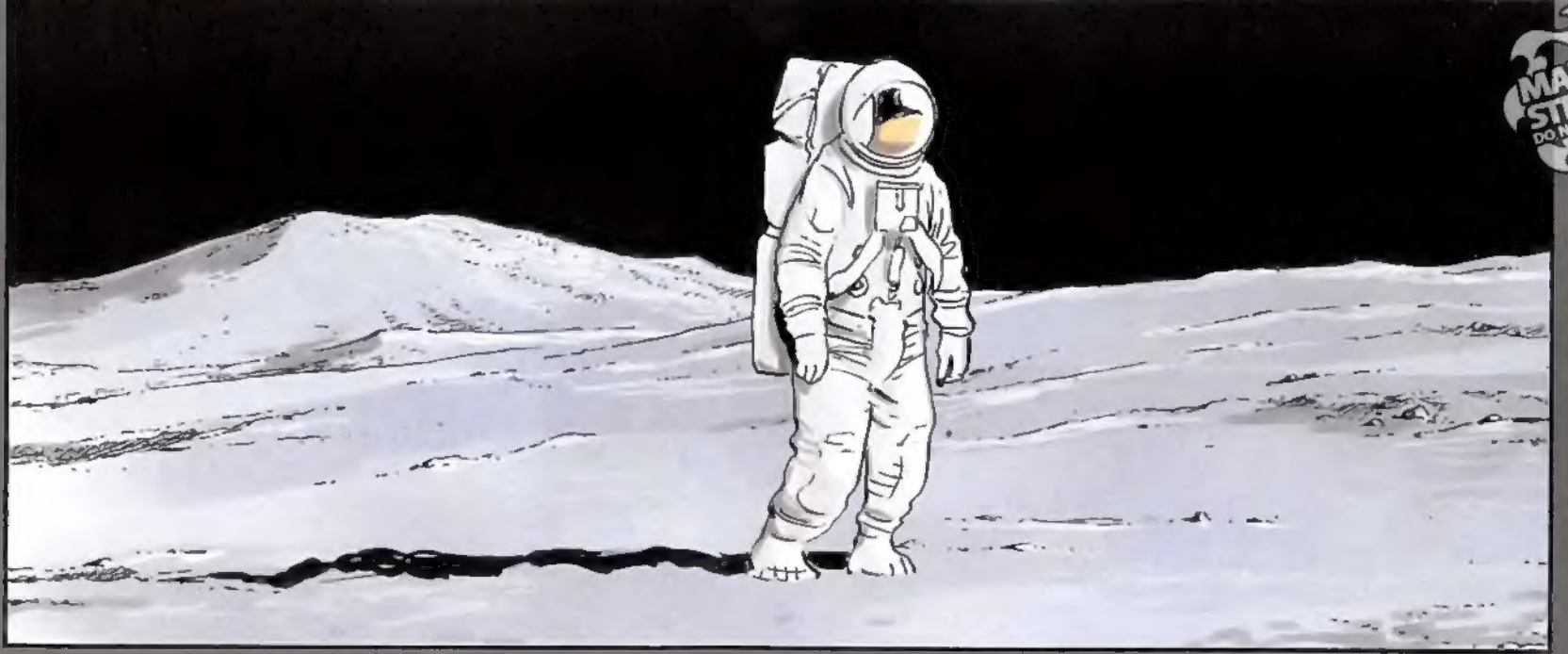
ビリーバット  
**BILLY BAT**

浦沢直樹

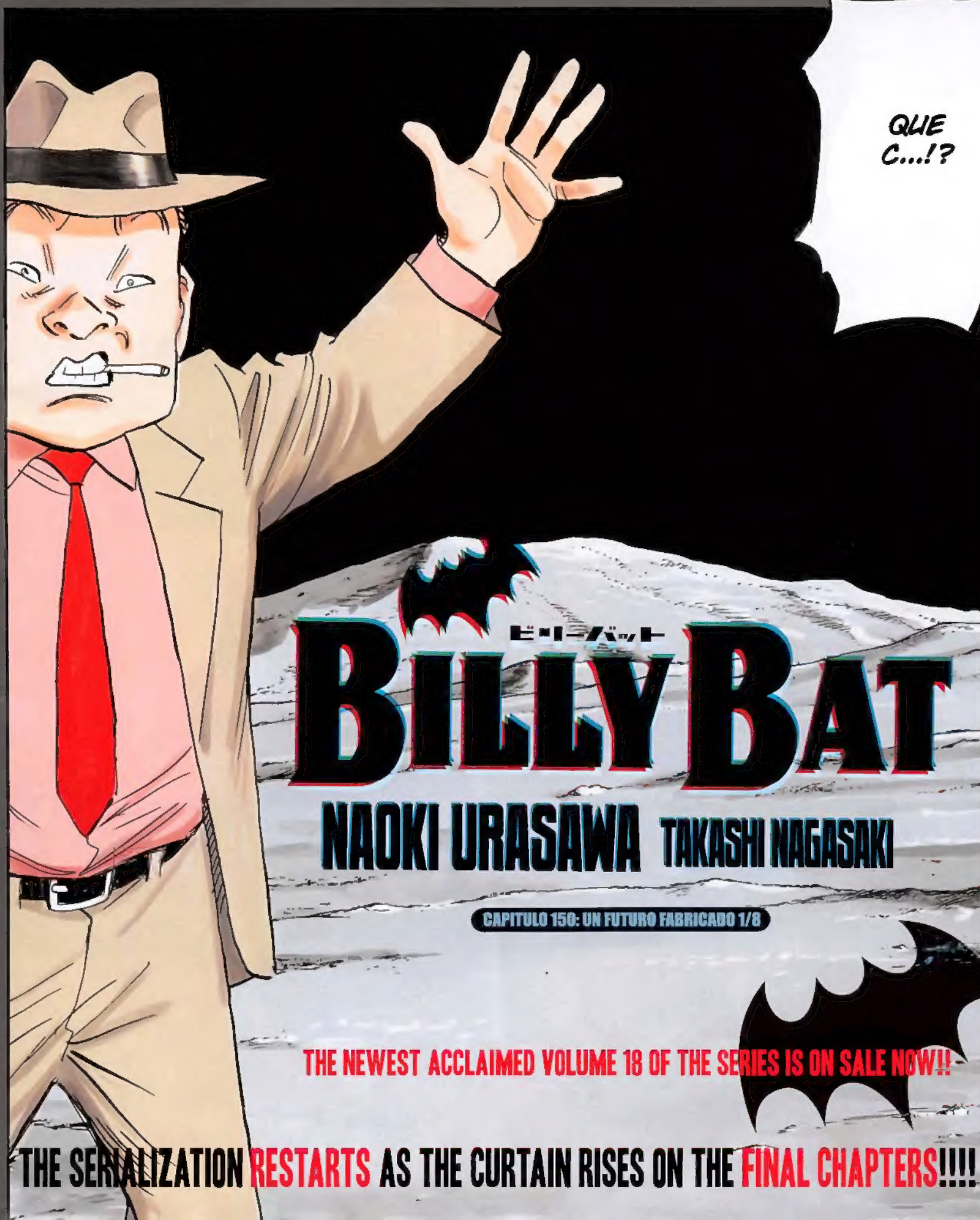
Naoki Urasawa・Takashi Nagasaki Present

ストーリー共同制作  
長崎尚志









QUE  
C...!?

# BILLY BAT

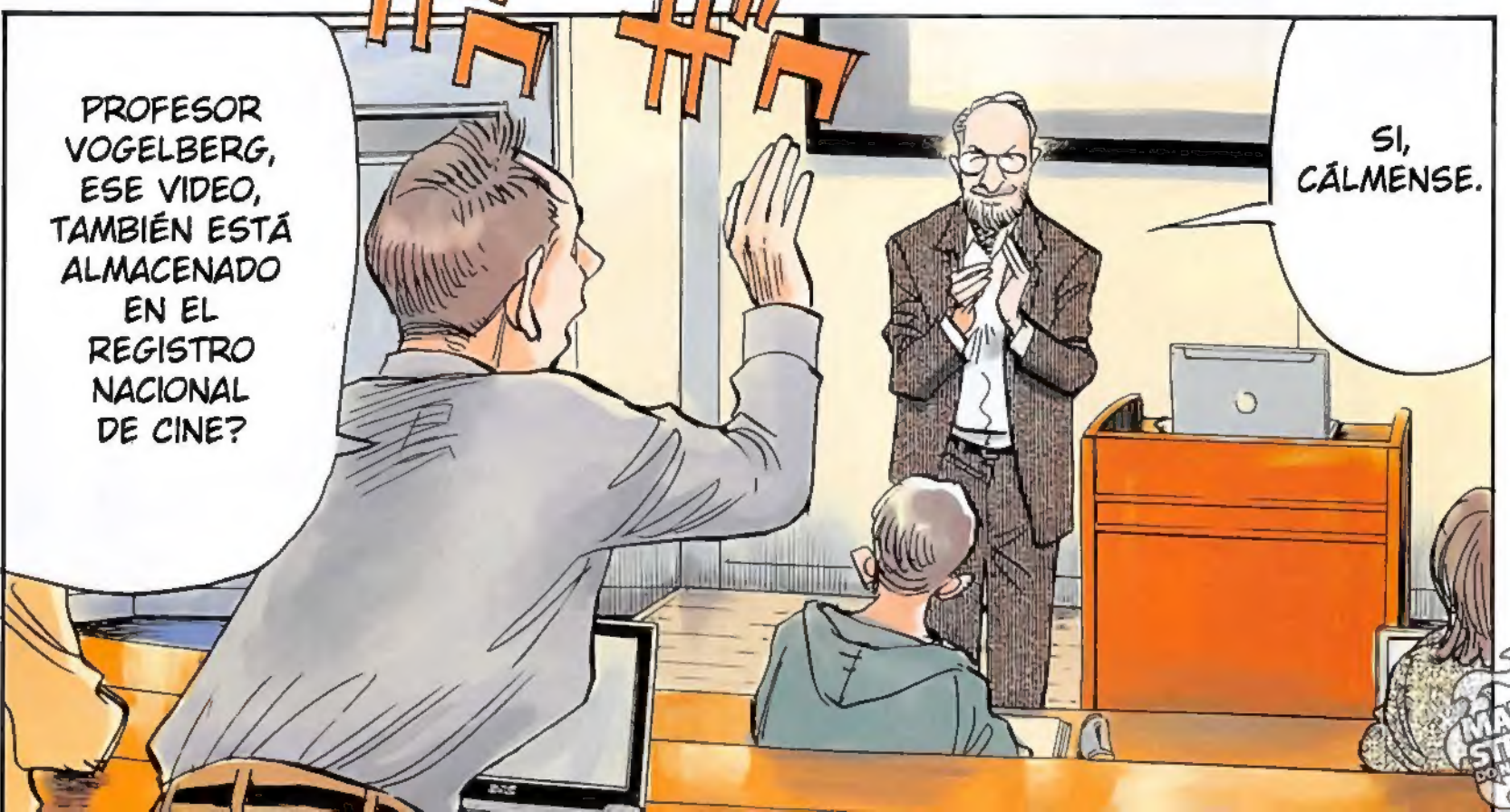
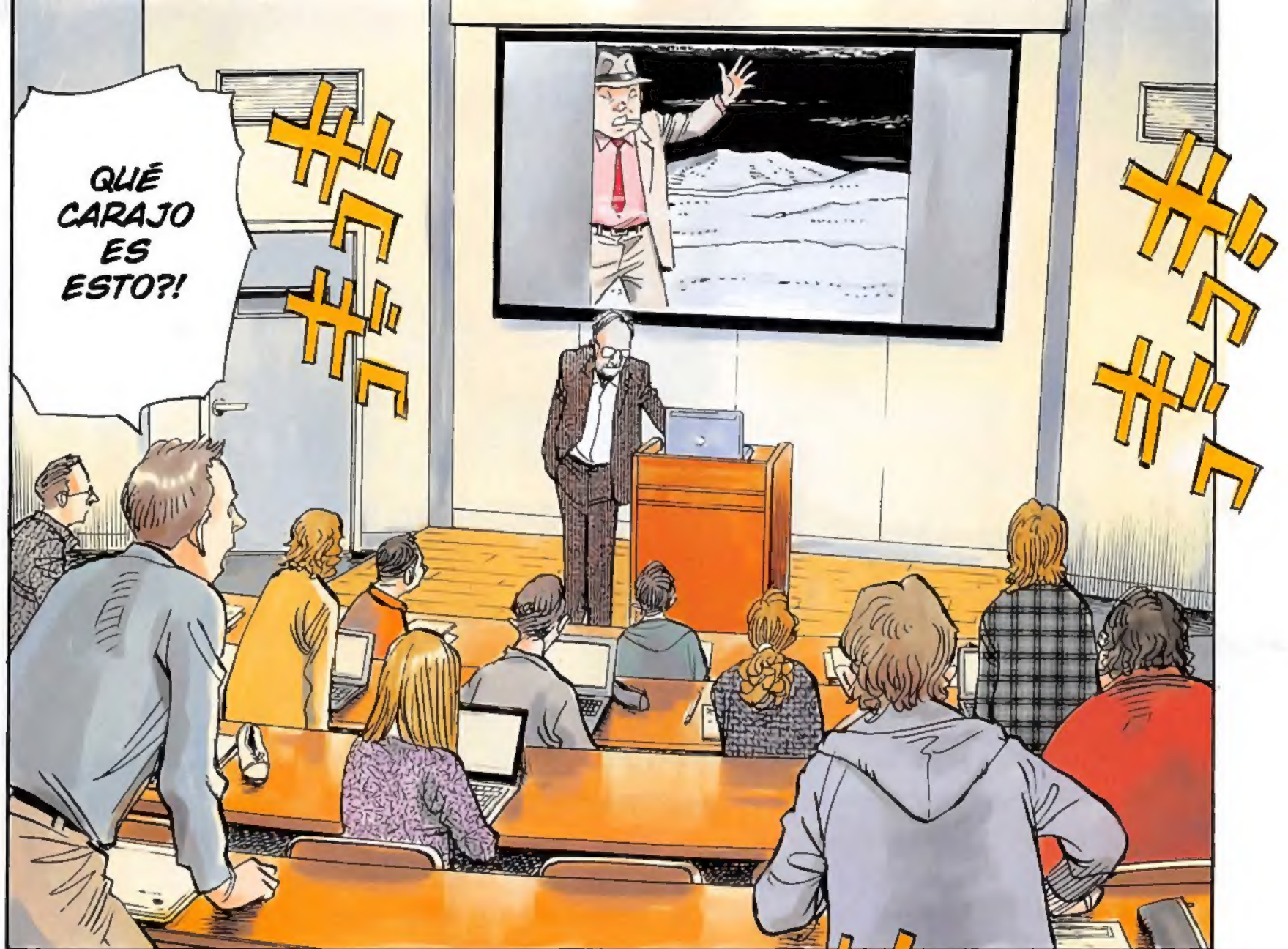
NAOKI URASAWA TAKASHI NAGASAKI

CAPITULO 150: UN FUTURO FABRICADO 1/8

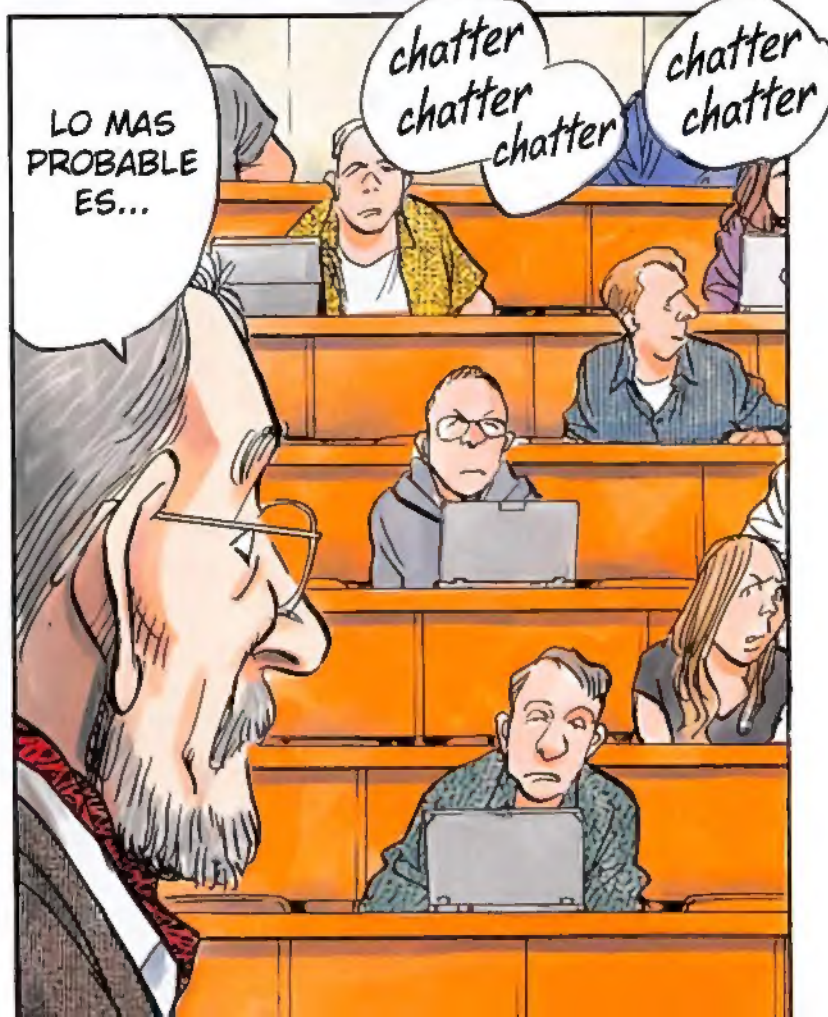
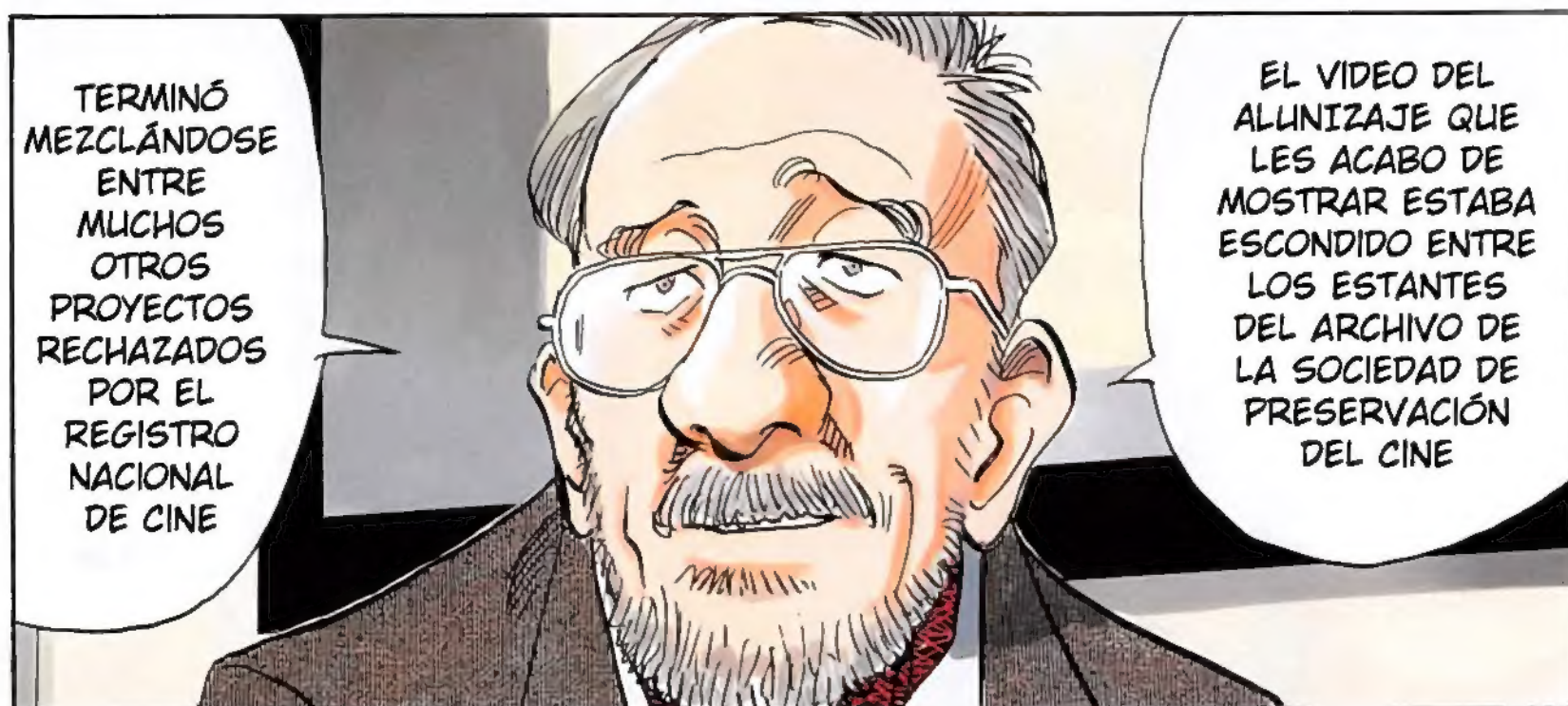
THE NEWEST ACCLAIMED VOLUME 18 OF THE SERIES IS ON SALE NOW!!

THE SERIALIZATION **RESTARTS** AS THE CURTAIN RISES ON THE **FINAL CHAPTERS!!!!**

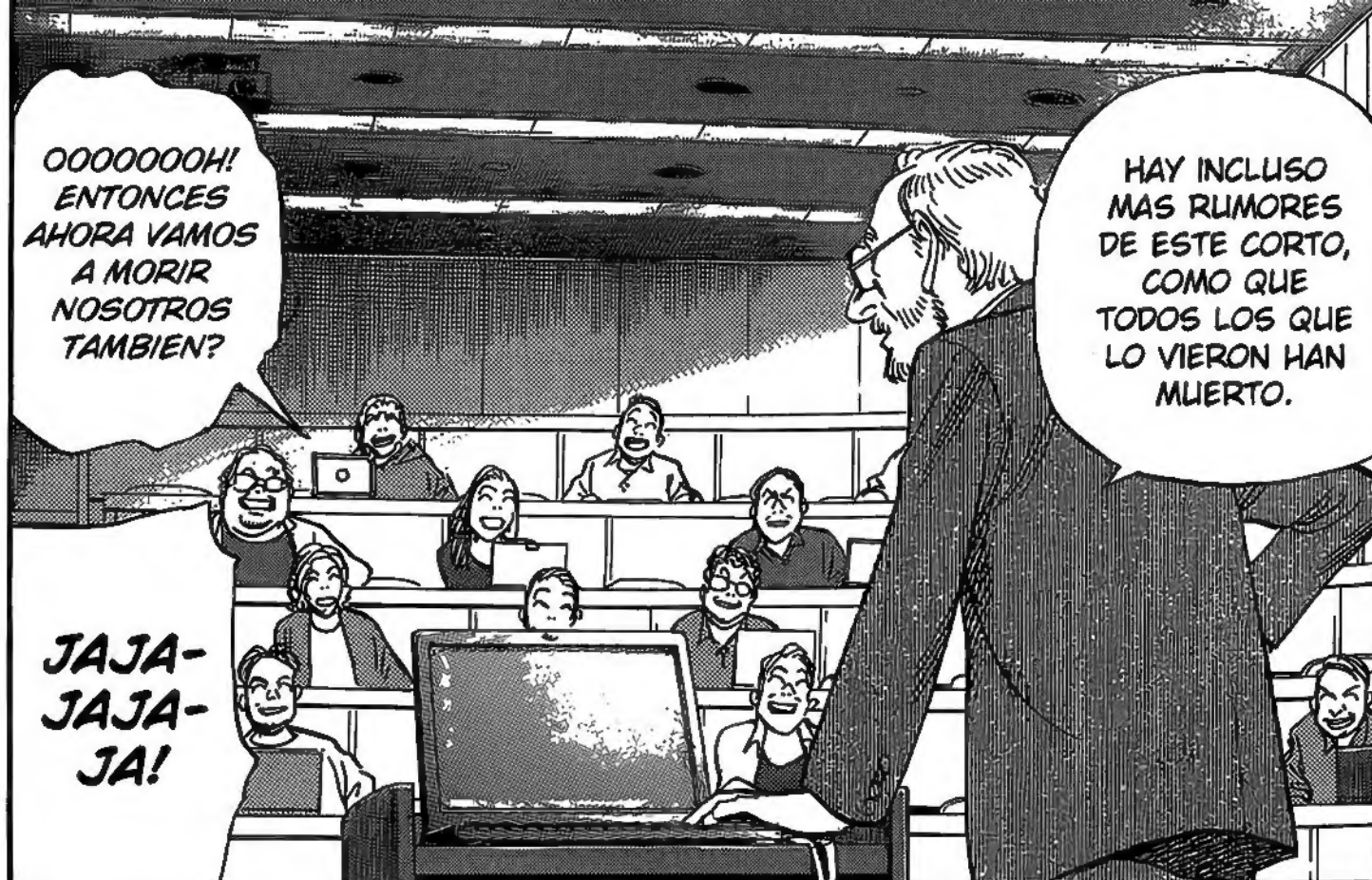














POR ESO A  
USTEDES, DAMAS  
Y CABALLEROS QUE  
HAN VENIDO AQUÍ,  
A LA ACADEMIA  
DE CINE DE NUEVA  
YORK, LES HE  
ENSEÑADO ESTO,  
PORQUE CREO  
QUE TIENE UN  
GRAN VALOR  
EDUCACIONAL.

ALINQUE ESTE  
FILME PODRÍA  
CAUSAR  
UNA GRAN  
CONMOCIÓN,  
ES INNEGABLE  
SU INCREÍBLE  
PODER PER-  
SUASIVO.

COMO HAN VISTO,  
ESTE FILME NO FUE  
CREADO POR UN  
SIMPLE NOVATO,  
SEGÚN LAS INVESTI-  
GACIONES...

SI.

ESA PERSO-  
NA QUE APA-  
RECIÓ AHÍ,  
PODRÍA SER  
QUE FUERA  
EL DIREC-  
TOR?

DIRIGIO  
PELÍCULAS  
DE TERROR  
EN LOS 80'  
AQUÍ EN  
AMÉRICA.

CONEY  
AKECHI.  
SU NOMBRE  
REAL ES  
KOTAROU  
AKECHI

SE PUEDE DECIR  
QUE FUE DIRIJI-  
DO POR ALGUIEN  
CON UN GRAN  
CONOCIMIENTO  
CINEMATO-  
GRÁFICO.

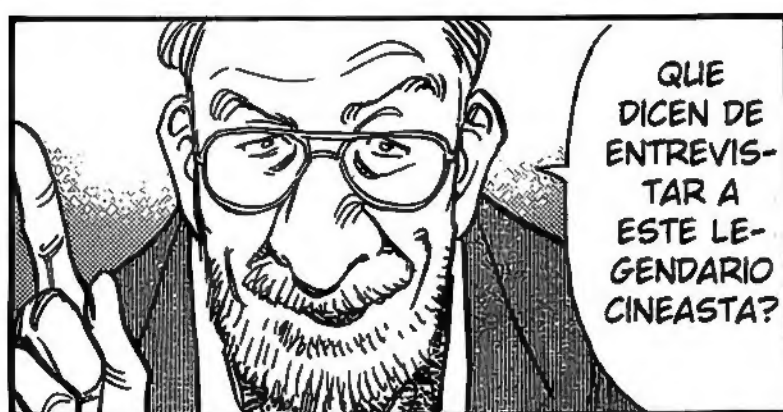
OOOH!

chatter  
chatter  
chatter





\*NT:  
"EFECTOS ESPECIA-  
LES", GÉNERO  
QUE ENGLABA  
LAS PELÍCULAS  
Y SERIES DE  
SUPERHE-  
ROES, SUPERPO-  
DERES Y PELEAS  
ENTRE MONS-  
TRUOS



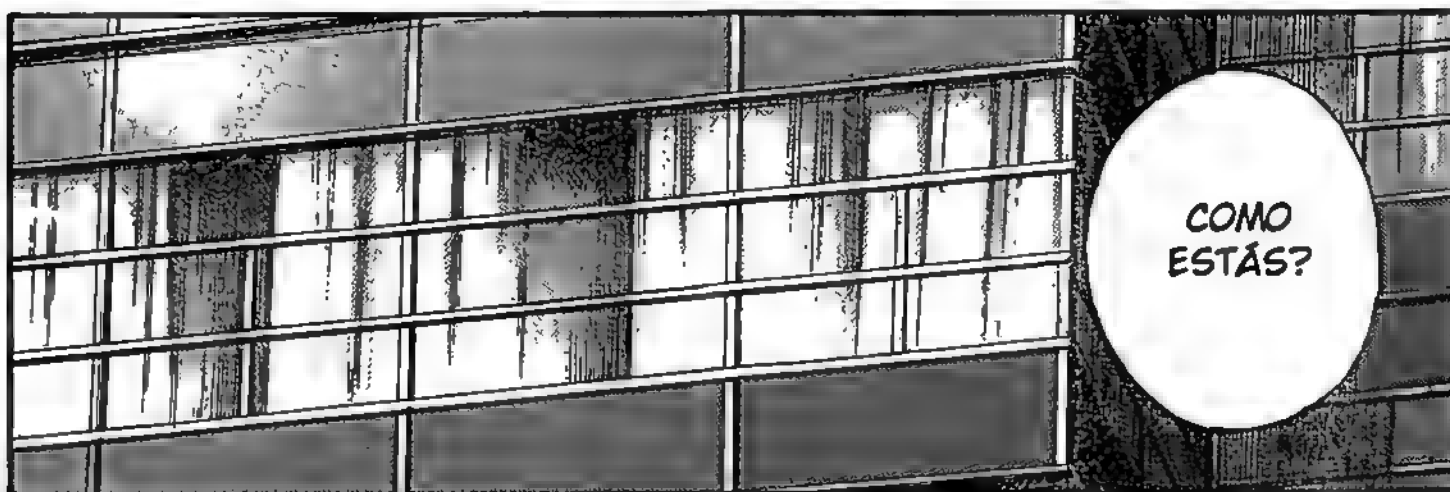








Dallas- 2017

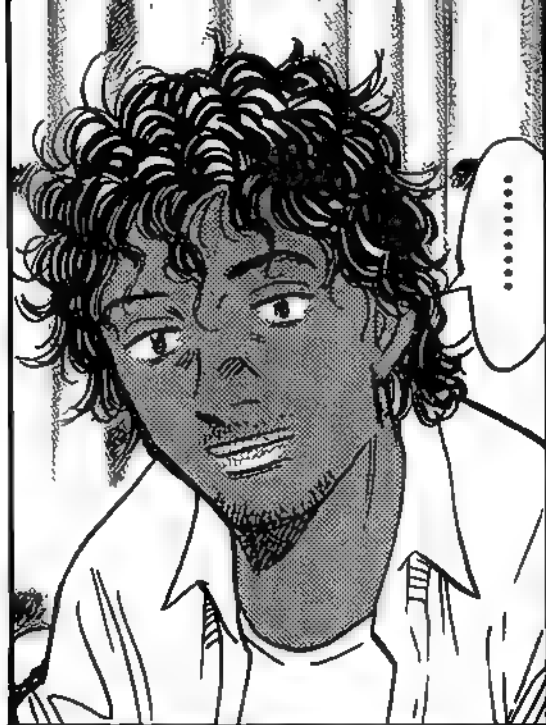


COMO  
ESTÁS?



ME  
SIENTO  
BIEN.





N/E: DICE MANGA EN LA VERSION EN INGLES ASI QUE LO DEJO ASI.

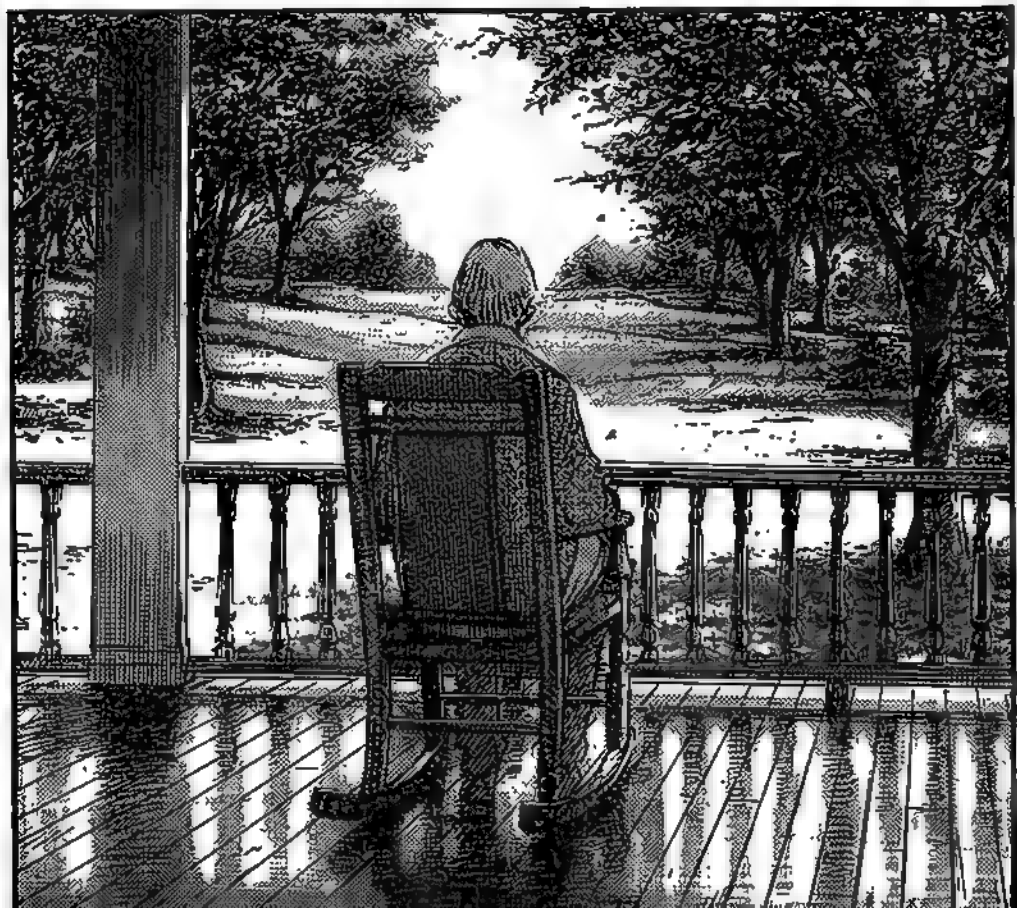














COLAPSO  
POR UN  
ATAQUE AL  
CORAZÓN

POR  
CIERTO...  
POR QUÉ  
ESTÁ EN EL  
HOSPITAL?

YO  
TAMBIÉN

A black and white comic book panel showing a man standing on a balcony and another man sitting in a rocking chair. The man standing says "HRM?" and the man sitting says "HEY, KEVIN."

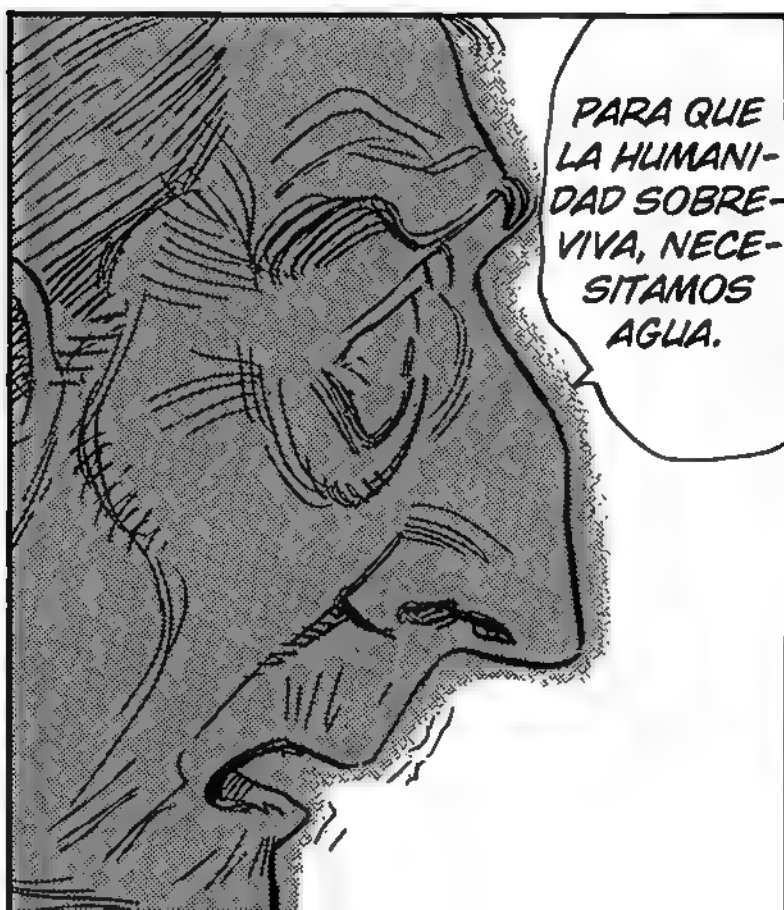
HEY,  
KEVIN.



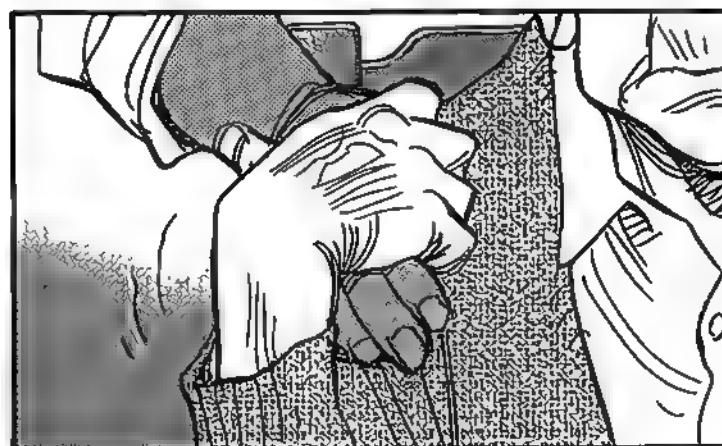
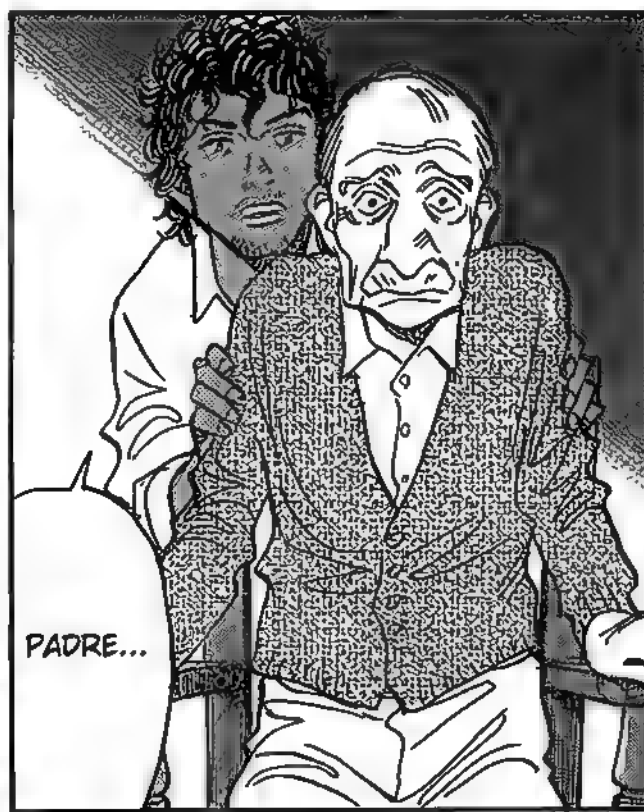
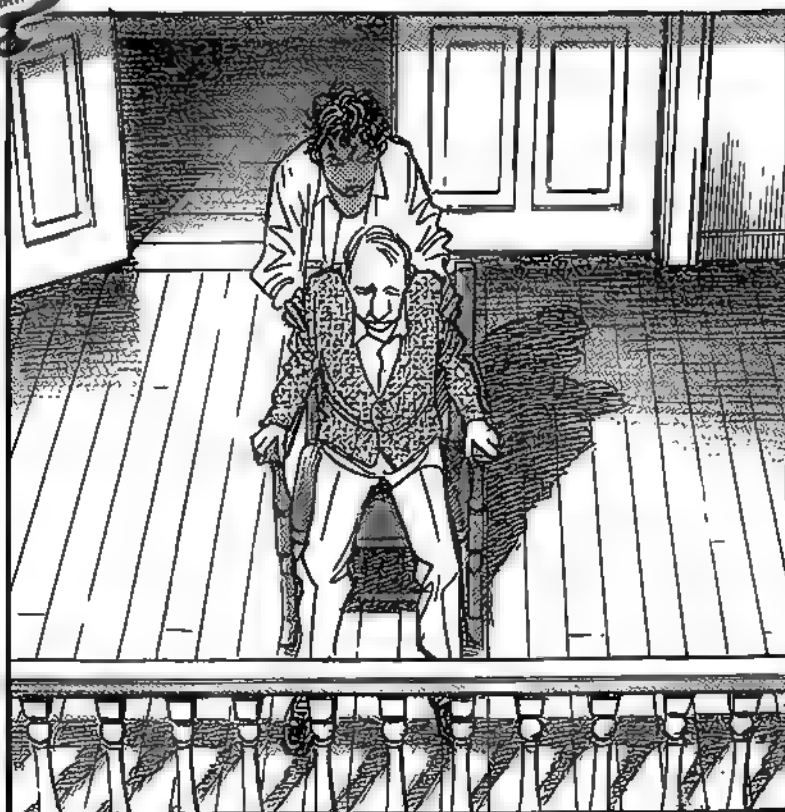




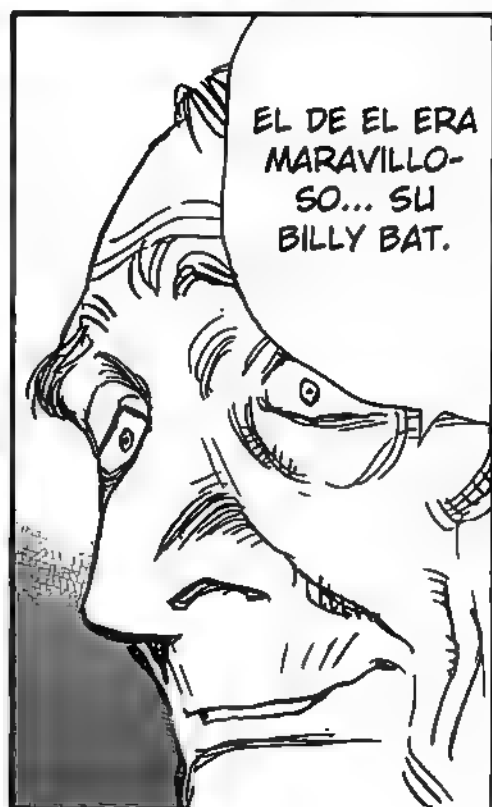
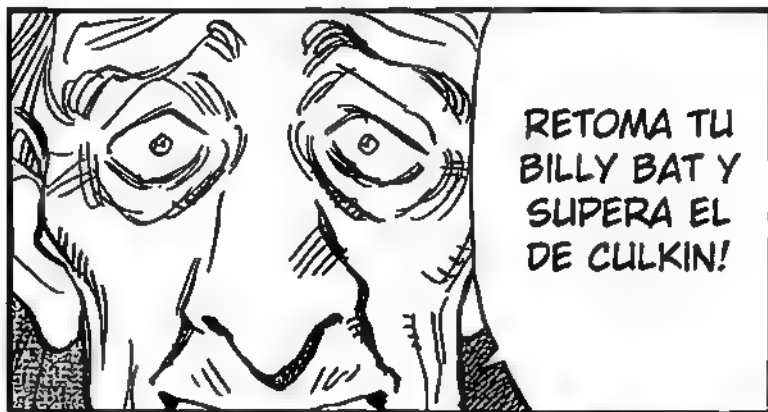
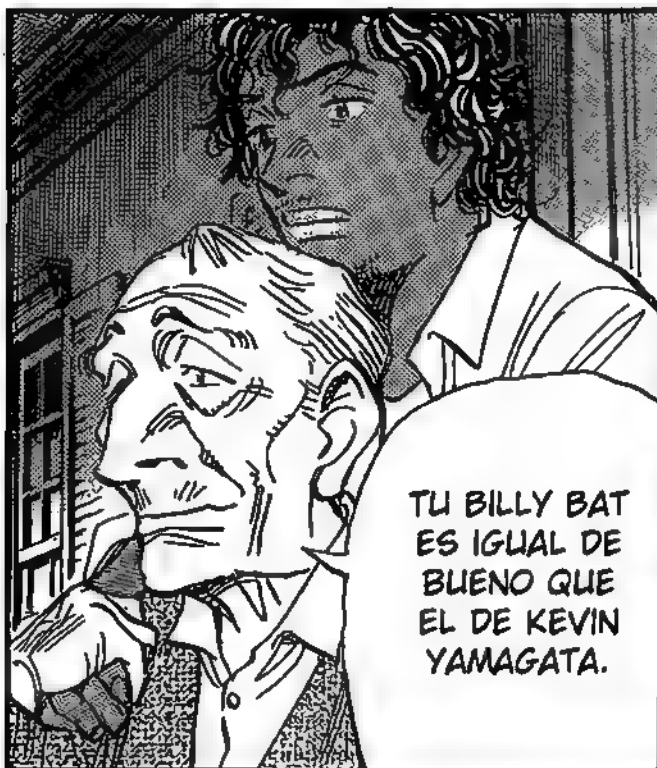
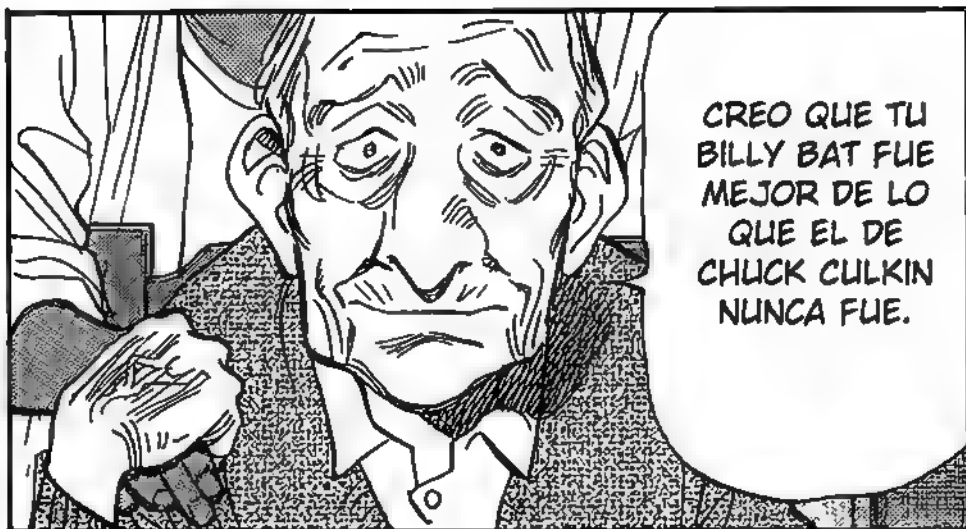










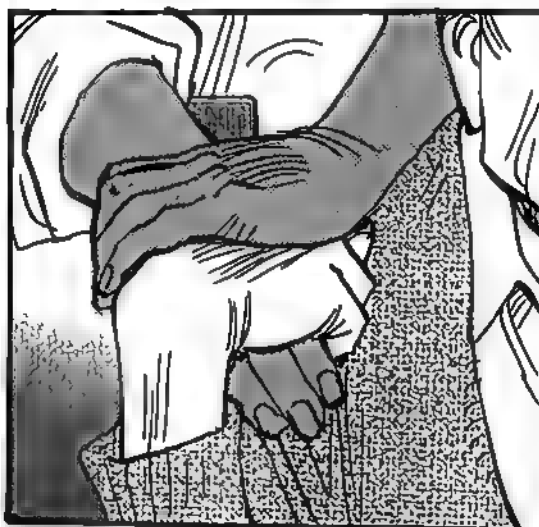






HEY,  
KEVIN...

SI?



MAMÁ  
ESTÁ EN EL  
HOSPITAL...

PADRE  
...



HA PASADO  
TANTO TIEMPO...  
ESTA NOCHE  
QUISIERA PODER  
TOMAR LA SOPA  
DE MAMÁ.



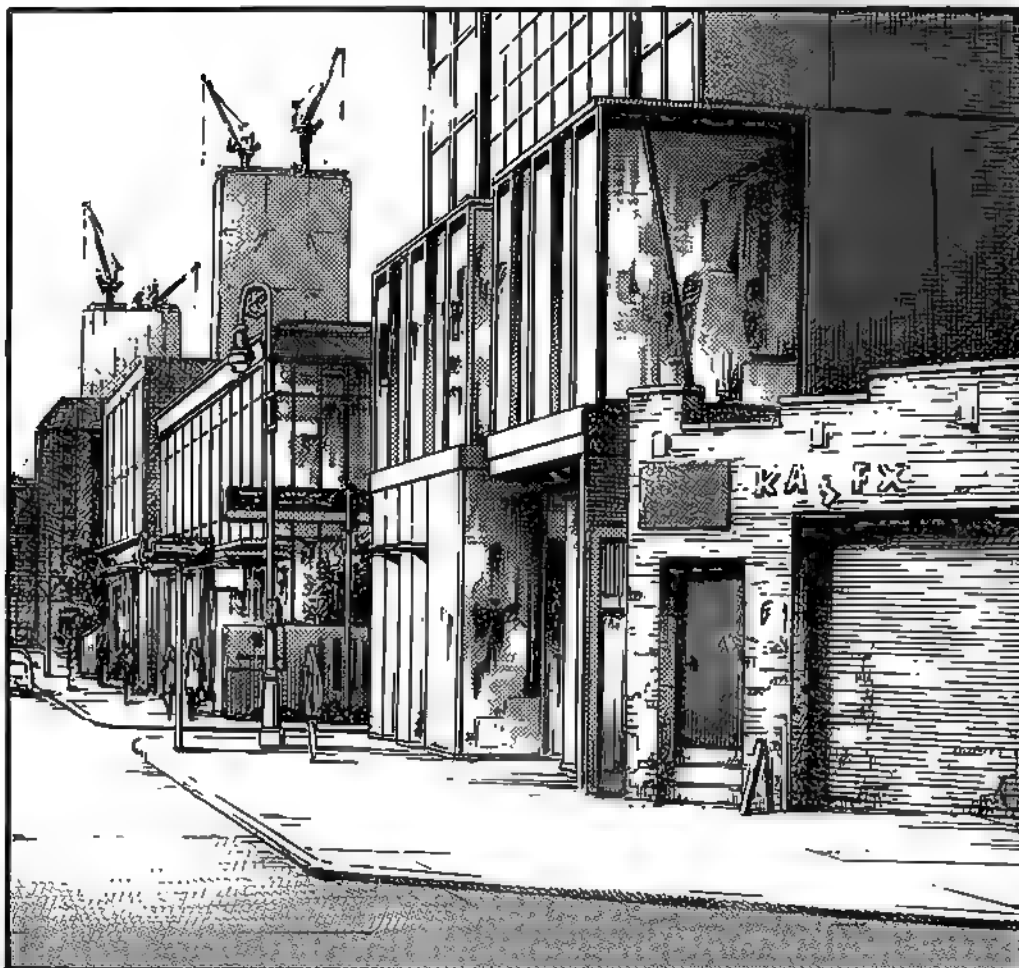
YA  
VEO...



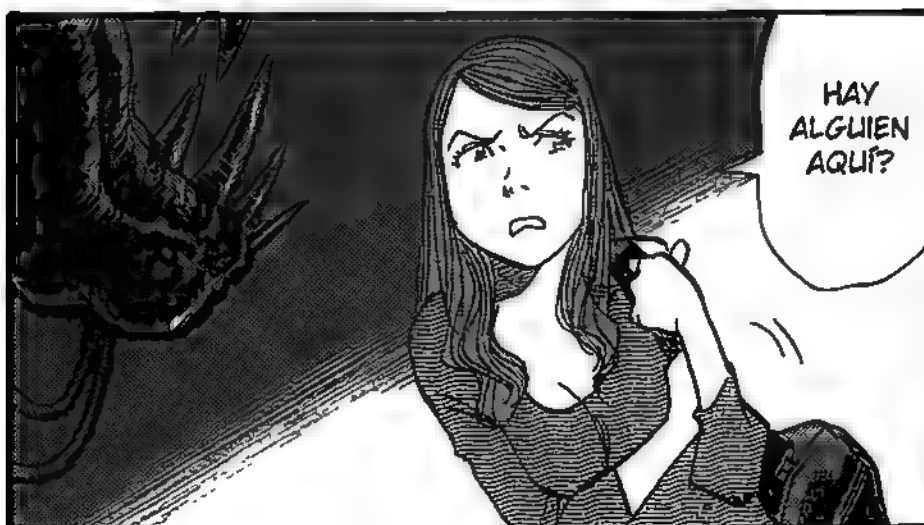
HOSPITAL?  
¿QUE LE  
PASA A  
MAMÁ?

BUENO,  
COMO DIJE,  
TUVO UN  
PARO  
CARDÍACO Y  
COLAPSÓ...



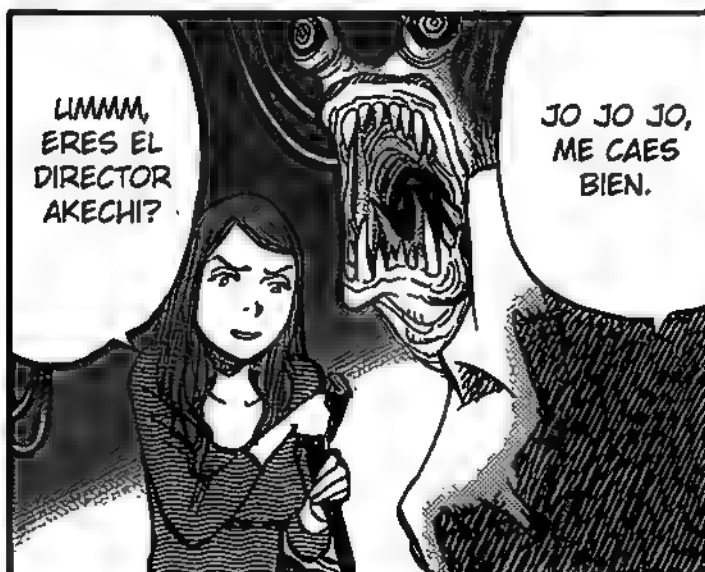













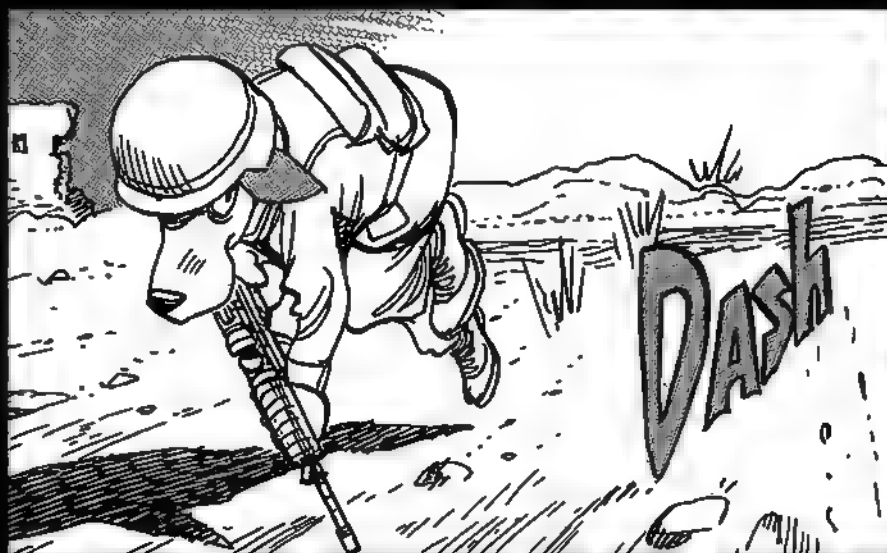


AP...  
APROBÉ...?



SI...  
LA PRUEBA  
PARA SER MI  
ASISTENTE.



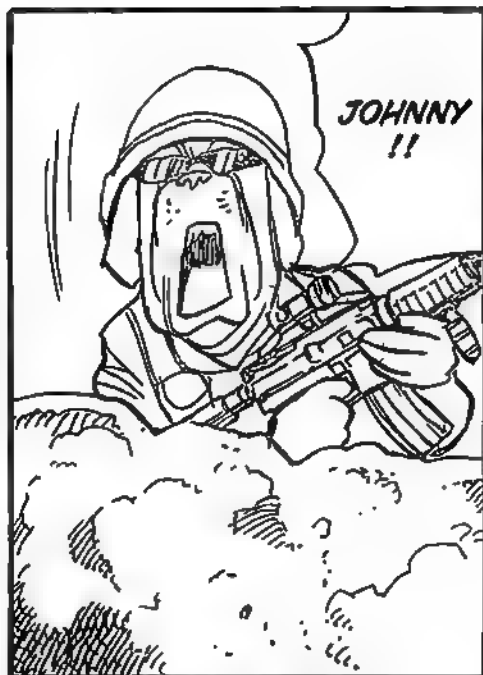




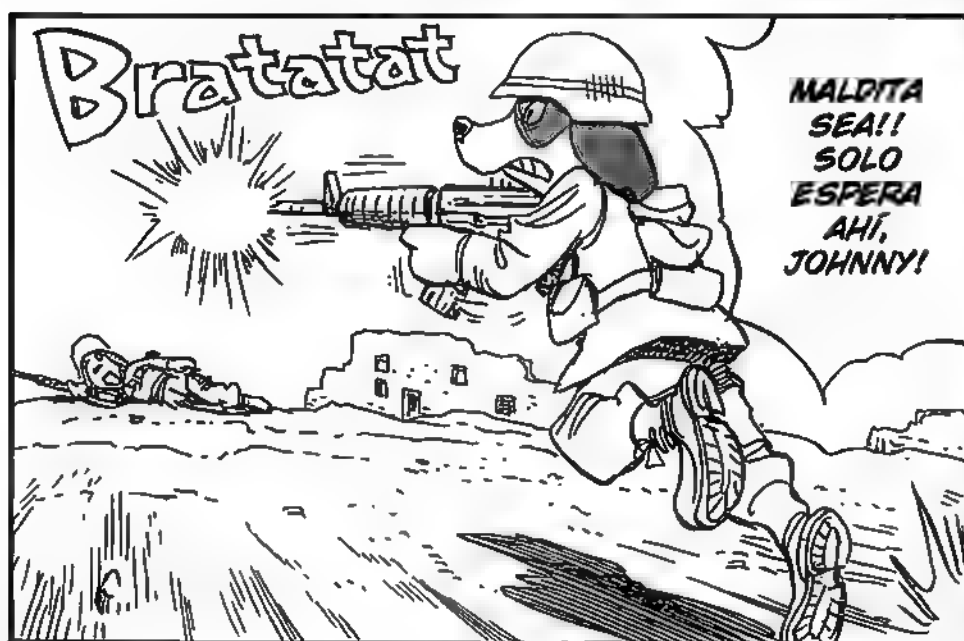
CUBRAN-  
SE!!



ESPERA,  
YA VOY A  
SALVAR-  
TE!!



JOHNNY  
!!

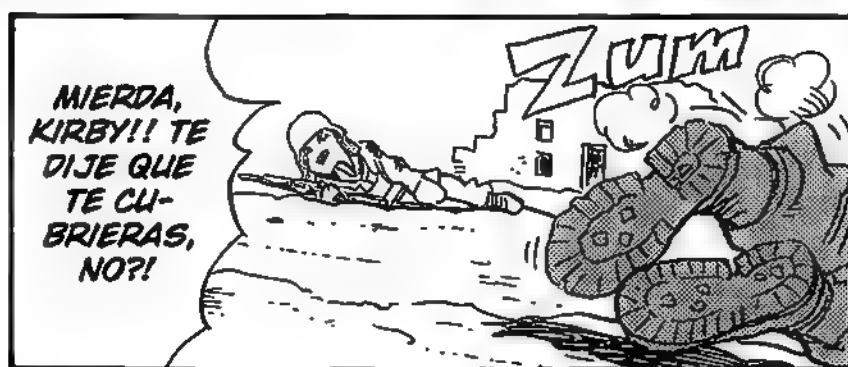


Bratatat

MALDITA  
SEA!!  
SOLO  
ESPERA  
AHÍ,  
JOHNNY!



PANG  
HNGH!!



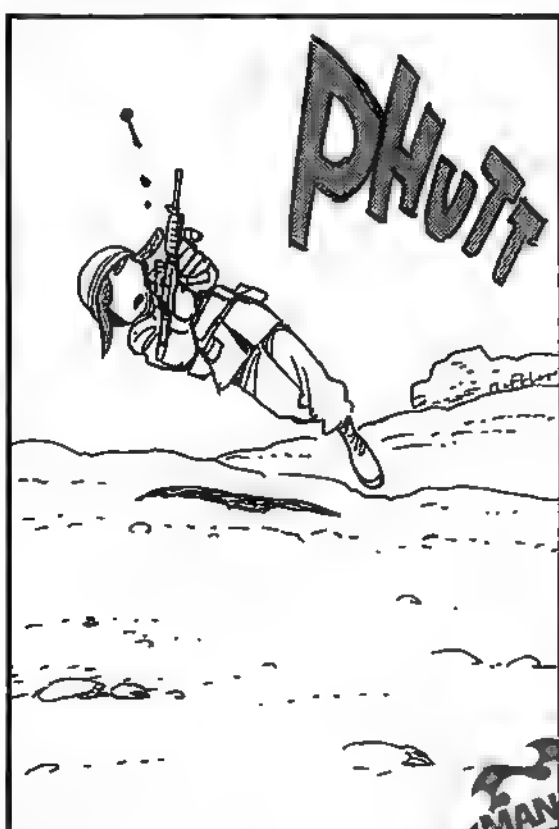
MIERDA,  
KIRBY!! TE  
DIJE QUE  
TE CU-  
BRIERAS,  
NO?!

ZUM



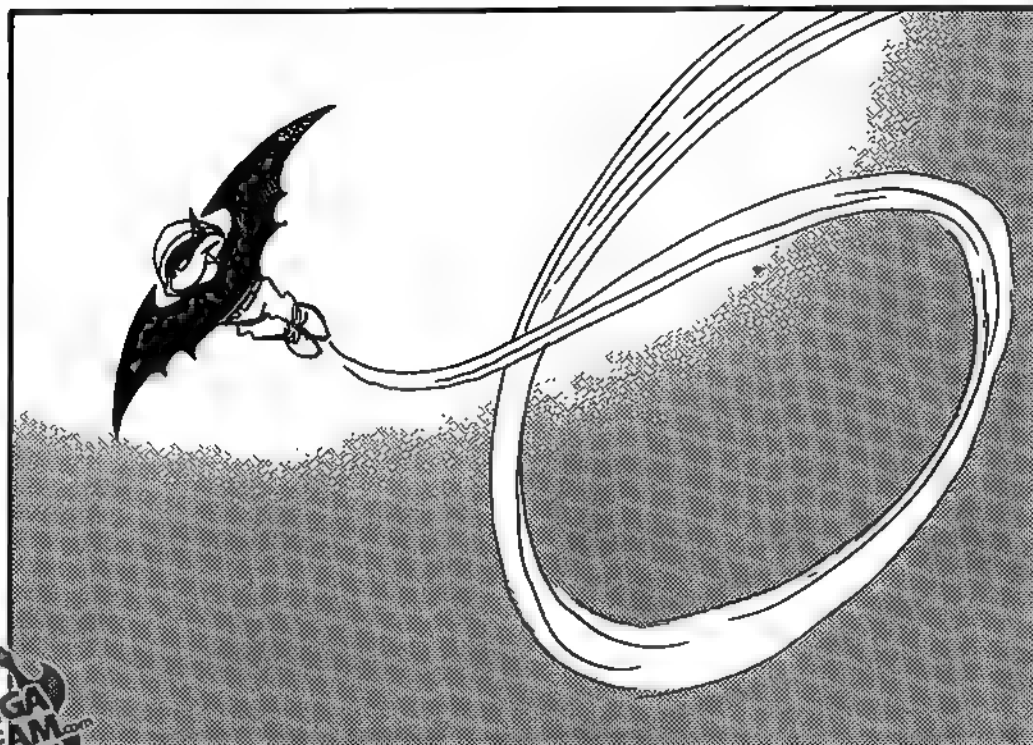
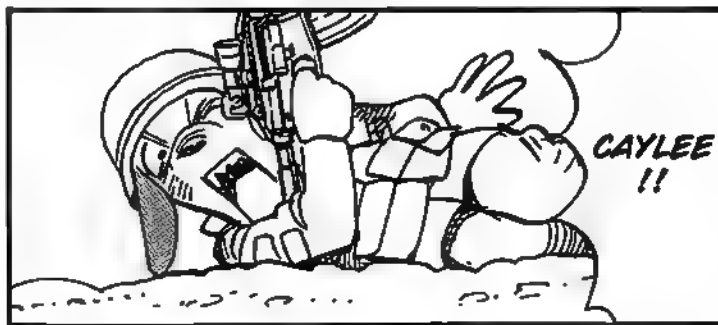
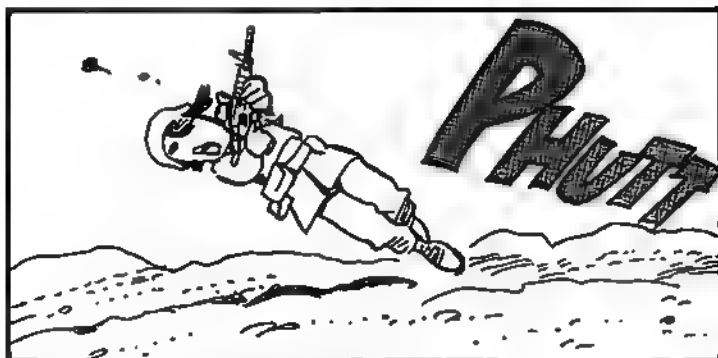
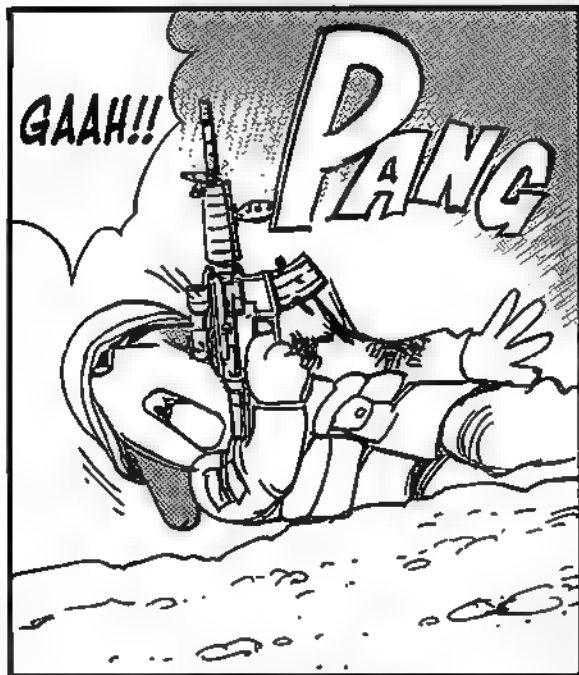
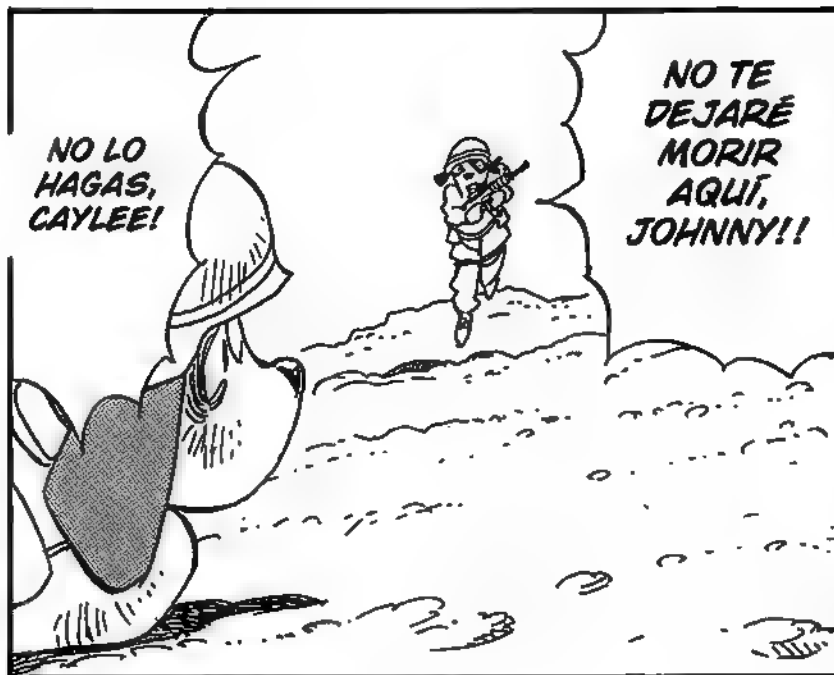
ASÍ QUE  
OLVÍDENSE  
DE MÍ Y  
VAYANSE  
DE AQUÍ!!

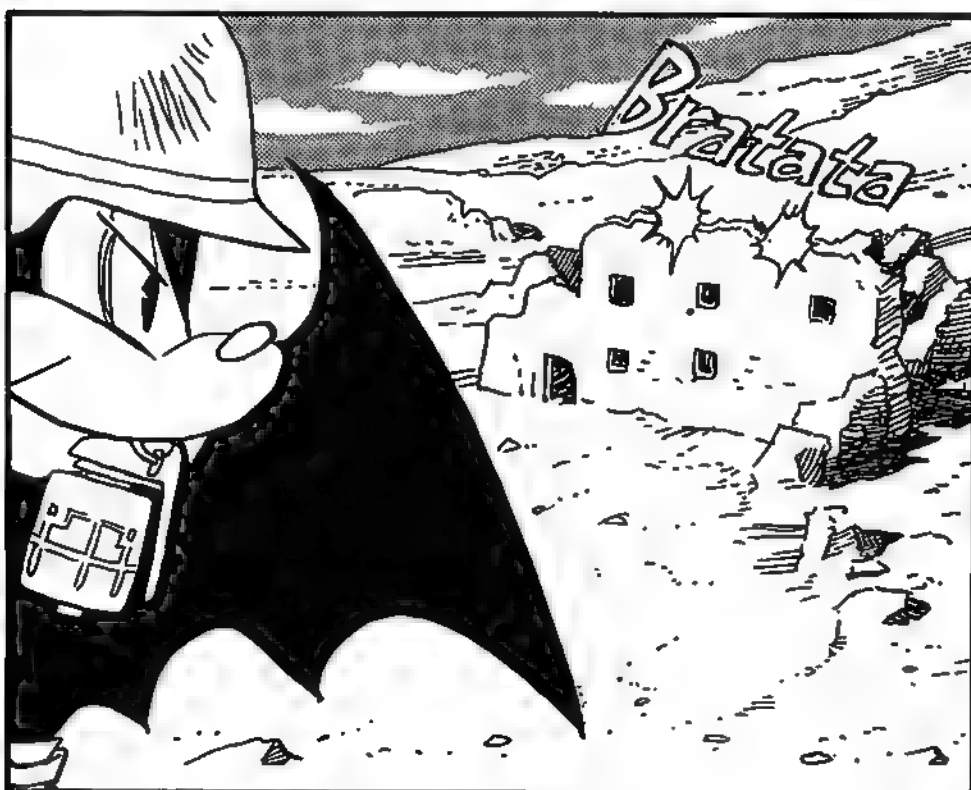
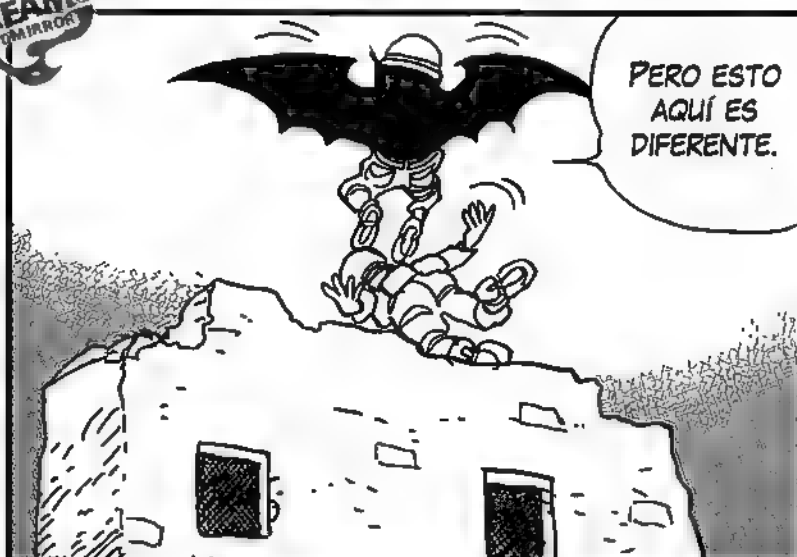
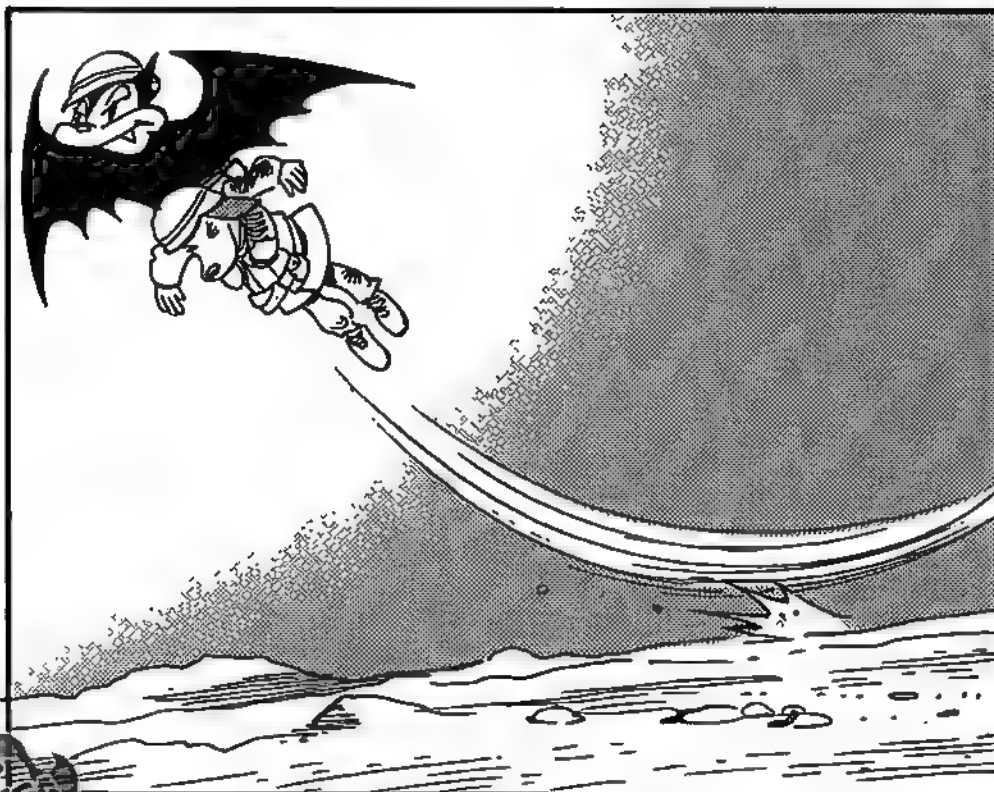
SU PLAN TODO  
ESTE TIEMPO  
HA SIDO  
HERIRME PARA  
ATRAERLOS A  
TODOS USTE-  
DES!



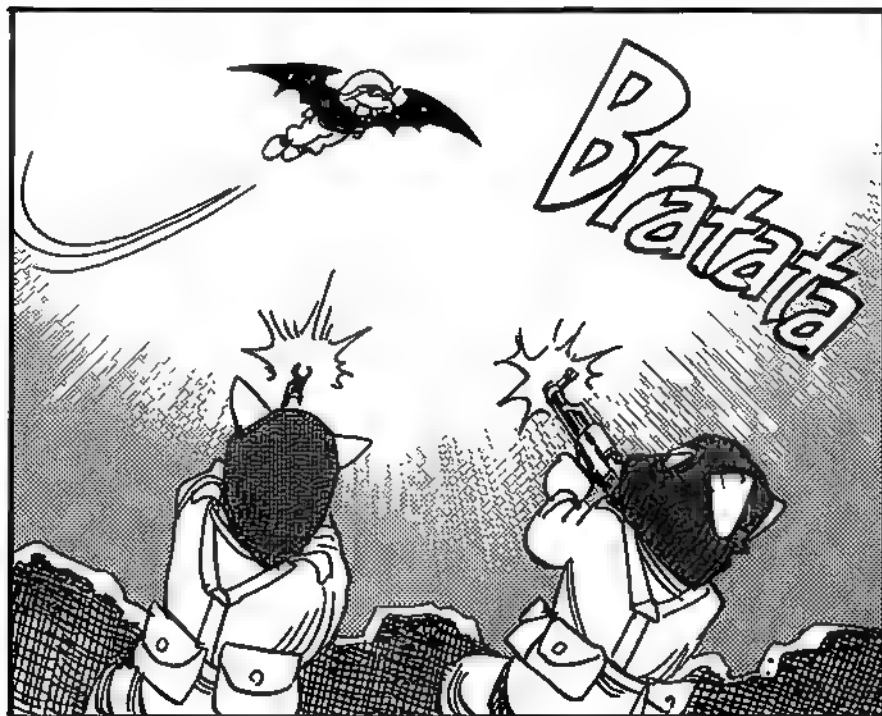
PHUT

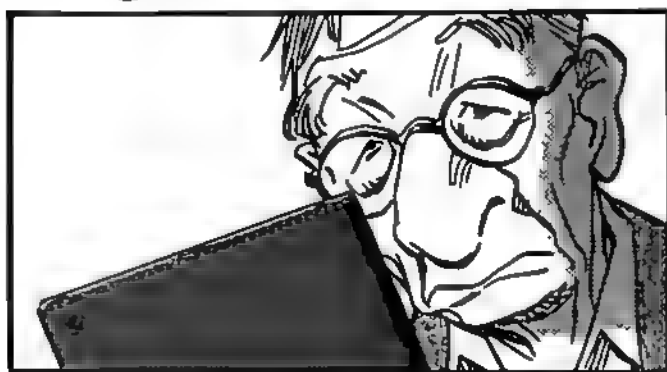










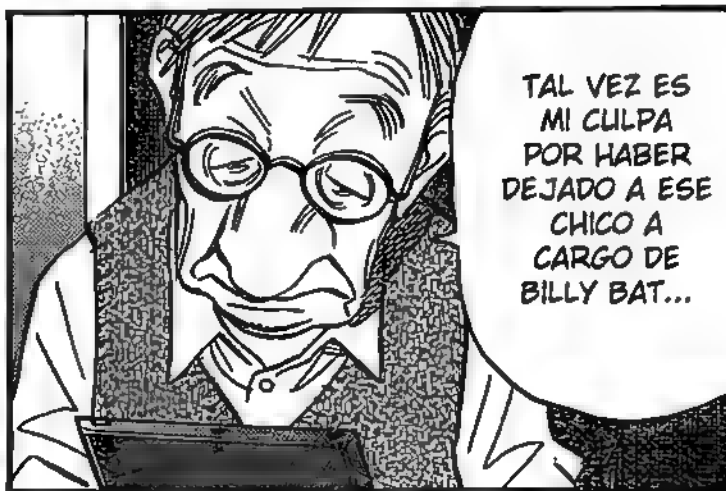


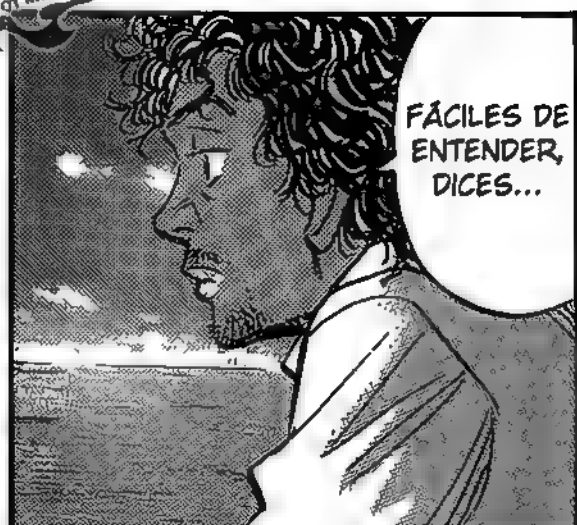
NAOKI URAHAWA  
TAKASHI NAGASAKI

Capítulo 151: El murciélago negro (2/8)

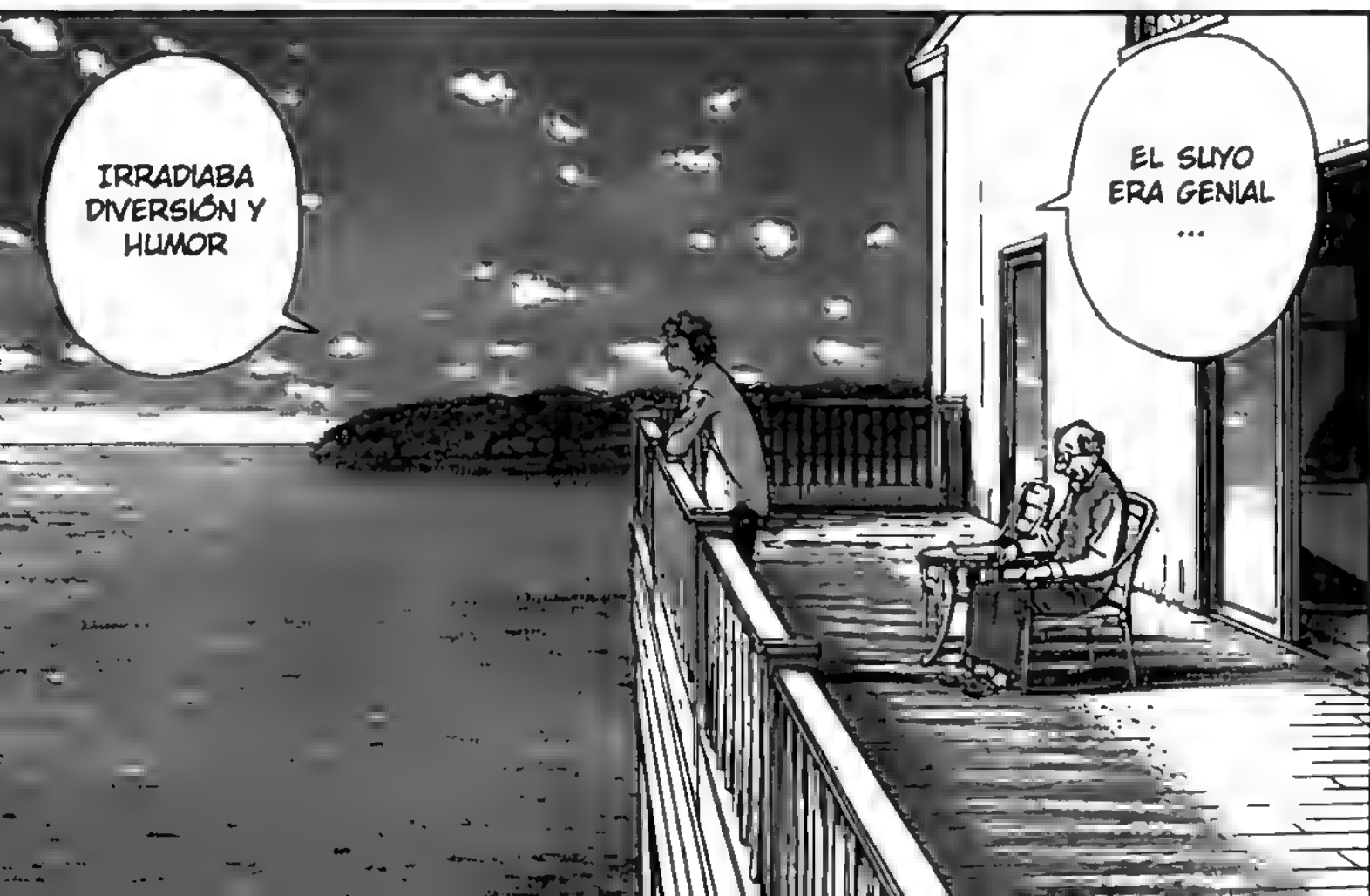
BILLY BAT

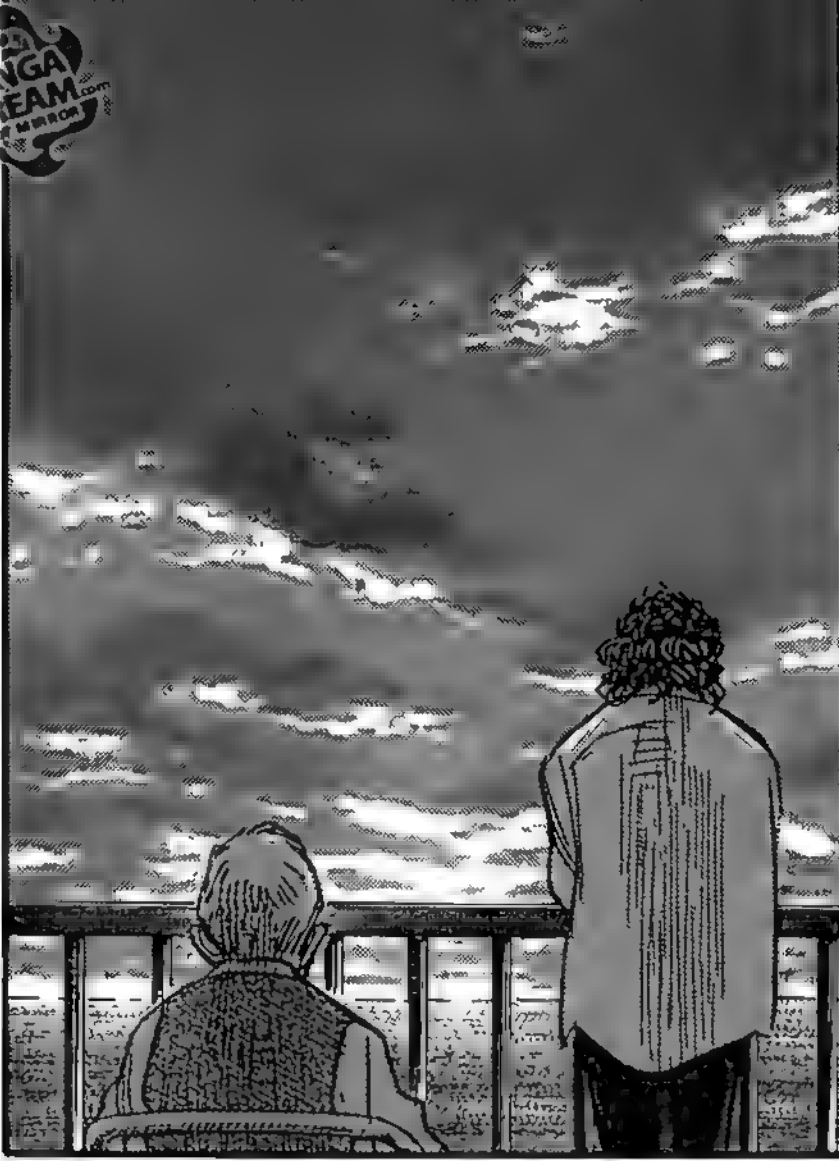




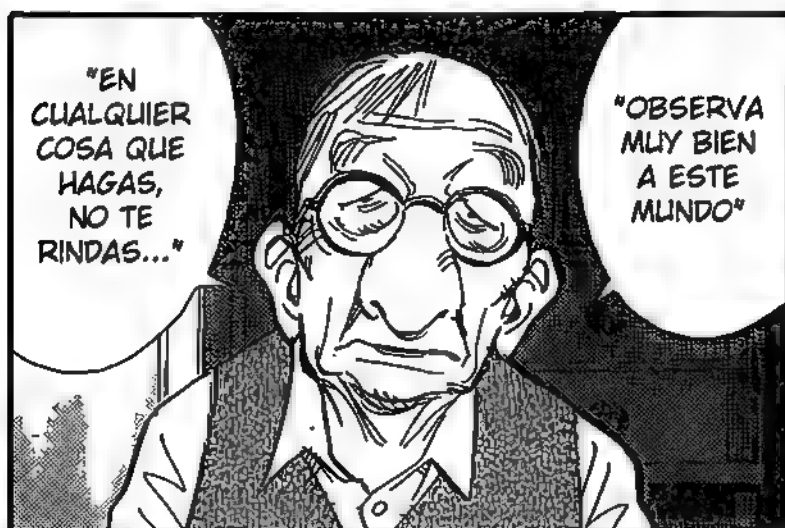
















MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

E...EL  
GRAN REY  
MURCIÉLA-  
GO DEMO-  
NIO!!

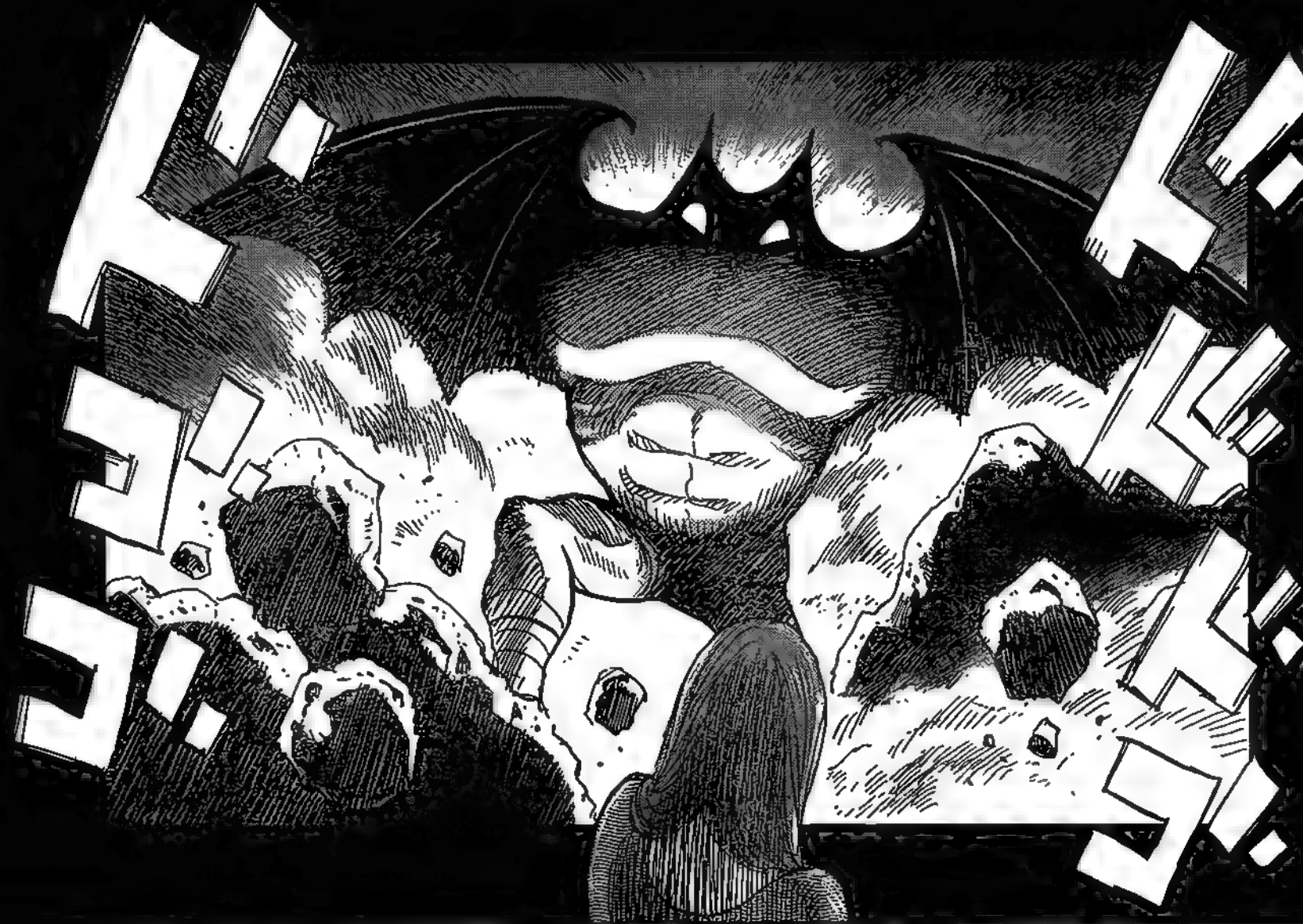
AYUDEME,  
GRAN REY  
MURCIÉLA-  
GO DEMO-  
NIO, USTED  
ES MI  
ÚNICA ES-  
PERANZA!!

POR  
FAVOR  
!!

ERES EL  
GRAN REY  
MURCIÉLA-  
GO DEMO-  
NIO, NO ES  
ASÍ?!









EN QUE ÉPOCA  
ESTA SUCE-  
DIENDO? NO TE  
PREOCUPES  
POR ESAS  
PEQUEÑECES.

AH... SI...  
PERO ESA  
LINEA DE  
"MAMI Y PAPI"  
EHMM... LO  
QUE SEA...



SABES...  
SIGUES  
LLAMANDOME  
TU ASISTEN-  
TE, PERO...

SI, ME  
GUSTA!!  
MI ASISTENTE  
NECESITA SER  
CAPAZ DE VER  
PEQUEÑOS  
DETALLES  
COMO ESE!



ME MANDA-  
RON A VENIR  
A ENTREVIS-  
TAR A LA  
LEYENDA DE  
LA INDUSTRIA  
DEL CINE, EL  
DIRECTOR  
CONEY  
AKECHI...

AH... LO QUE  
ESTABA  
DICIENDO, SOY  
UNA ESTU-  
DIANTE DE  
CINE, ASÍ QUE  
VINE AQUÍ  
POR UN PE-  
QUEÑO TRA-  
BAJO...



ASÍ QUE  
SUPONGO  
QUE YA  
TIENES UN  
DIRECTOR?

OHH,  
DISCULPAME...  
ASI QUE DIJISTE  
QUE VINISTE A  
PREGUNTARME  
ALGO?





"LA LEYENDA VIVIENTE" ERA LA COSA.

A...AHH... DISCULPEME...



LEYENDA?

MIRAME, ESTOY BASTANTE VIVO AUN... ASÍ QUE NO ME DIGAS LEYENDA TAN PRONTO.



...Y ESO TE CONVIERTES EN MI ASISTENTE.

COMO SEA, SOY UN DIRECTOR.



QUE PIENSAS DE ESE CORTO DE RECIENTE?



UMMM... QU... QUE ES ESTE ASUNTO DE SER TU ASISTENTE DEL QUE TANTO HABLAS?



HAAAAH...?

QUIERO DARLE MAS REALISMO.



BUENO, COMO DIJE, TIENE UN INCREIBLE IMPACTO

NO PUEDO SOPORTARLO...



NO LO  
ENTIENDES  
DEL TODO.

TU ERES LA  
QUE ESTA  
ESTUDIANDO  
CINE,  
NO ES  
ASI?



P...PERO  
USTED ES  
EL QUE  
ESTA HA-  
CIENDO LA  
PELÍCULA...  
Y REALIS-  
MO...

REA-  
LIS-  
MO...?



INVITA AL  
ESPECTADOR  
A IR A UN  
VIAJE ENTRE  
LA FICCIÓN, LA  
REALIDAD Y  
VICEVERSA.

ESCUCHAME,  
UN FILME ES  
COMO UN  
VIAJE.

HAAH  
...?



HAAAH  
...

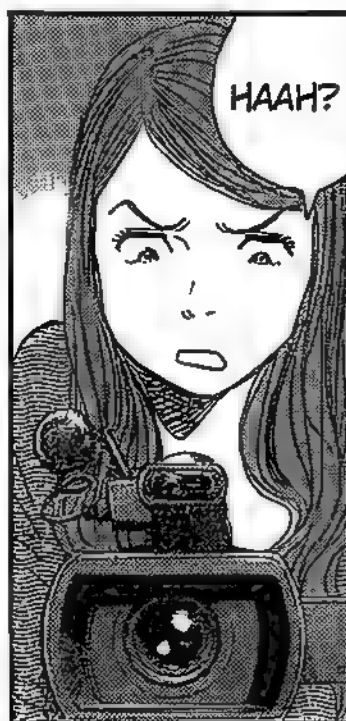


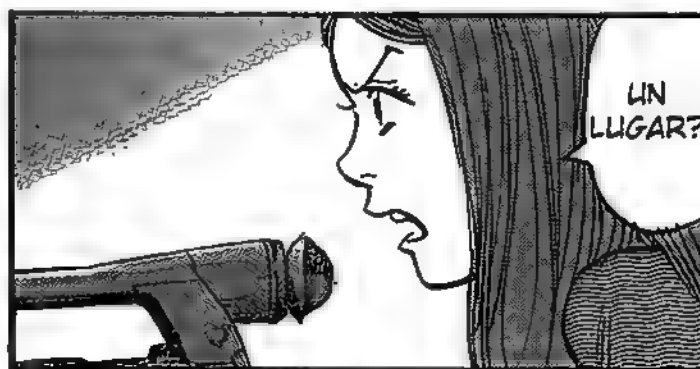
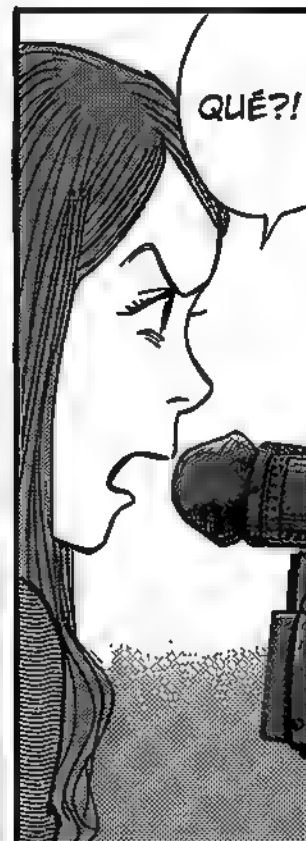
EHM... ES  
CIERTO! LE  
IMPORTA SI  
EMPIEZO A  
GRABAR?



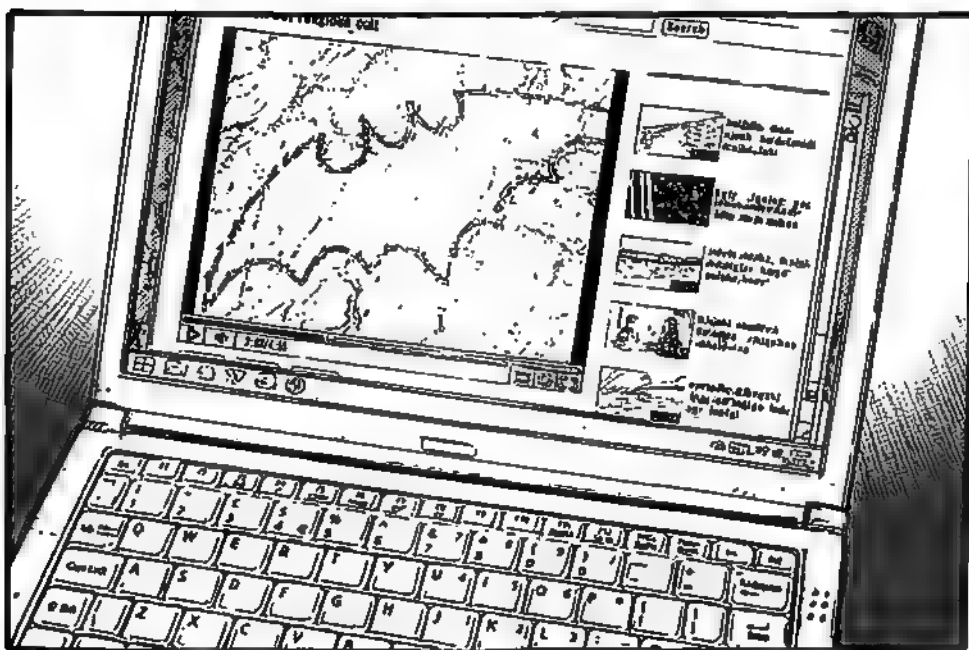
DE MODO QUE PUEDAN  
MIRAR A ESTA PANTA-  
LLA POR ALREDEDOR  
DE DOS HORAS MIENT-  
RAS PROYECTAMOS  
EN ELLA UN MUNDO DE  
FICCIÓN QUE TOMAN  
POR REALIDAD Y SE  
OLVIDAN DE LO DEMÁS  
CON ELLO.














HAY MUCHA  
GENTE EN  
EL DESIER-  
TO DIBU-  
JANDO-  
LOS!



ESOS SON  
JEOGLI-  
FOS

GEOGLI-  
FOS?



SERA UN GRAN  
MODELO EN EL QUE  
BASAR MI PELÍCULA  
"LA IRA DEL GRAN  
REY MURCIÉLAGO  
DEMONIO"

EL HOMBRE  
QUE FUNDÓ  
ESTA RELIGIÓN  
PODRÍA SIN  
DUDA...



HE...  
HEIBIAN...?


PERTENECEN A  
UNA MISTERIOSA  
RELIGIÓN  
LLAMADA HEI  
BIAN FU JIAO.

NT: EN KANJI SE LEE ALGO ASÍ COMO MURCIÉLAGO-NEGROISMO



MI MAMÁ,  
POR  
EJEMPLO

SI, SI...  
SE UN POCO  
DE ESO.



PARECE QUE  
ESTE MURCIÉ-  
LAGO TIENE  
ALGÚN TIPO DE  
PODER SOBRE  
LA GENTE QUE  
LAS VUELVE  
LOCAS O LAS  
HACE HACER  
COSAS EXTRA-  
ÑAS...



HAAH...

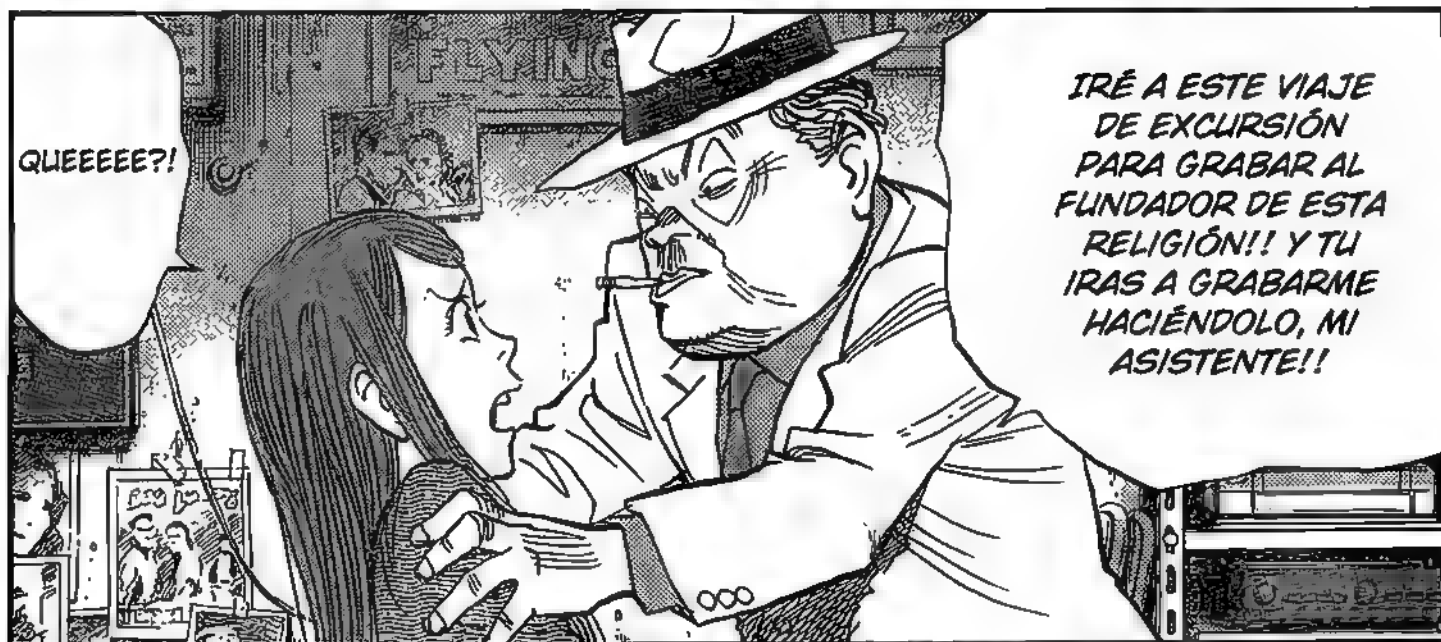




ASÍ QUE LO  
ENTIENDES,  
MI ASIS-  
TENTE!!



ES COMO SI SU VIDA  
SE HUBIERA VUELTO  
UN DESASTRE Y  
TODO TUVIERA QUE  
VER CON EL  
MURCIELAGO...



QUEEEEE?!

IRÉ A ESTE VIAJE  
DE EXCURSIÓN  
PARA GRABAR AL  
FUNDADOR DE ESTA  
RELIGIÓN!! Y TU  
IRAS A GRABARME  
HACIÉNDOLO, MI  
ASISTENTE!!



A DONDE  
EXACTA-  
MENTE  
PLANEA  
IR...?

"FITZCARRAL-  
DO"...?

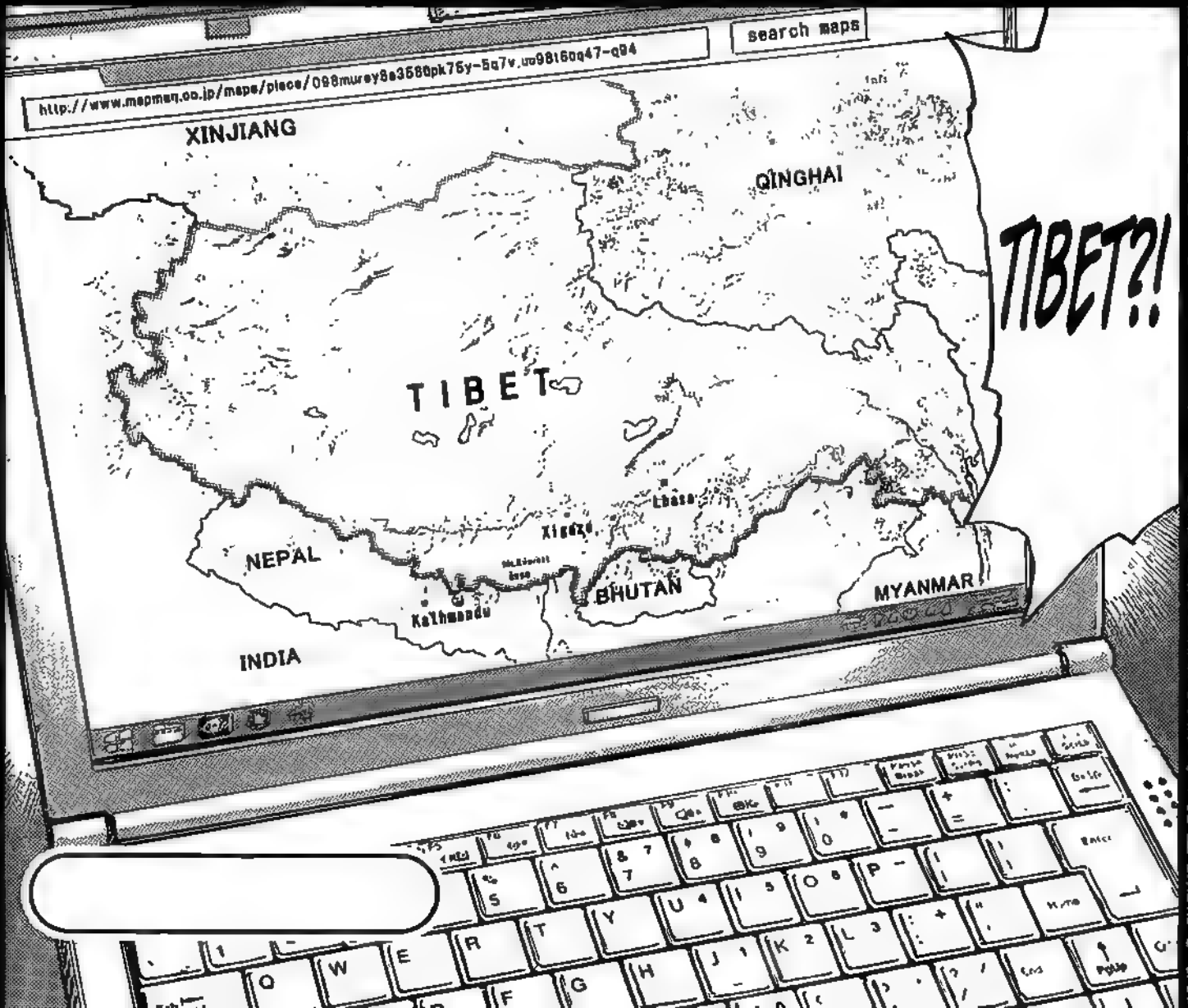
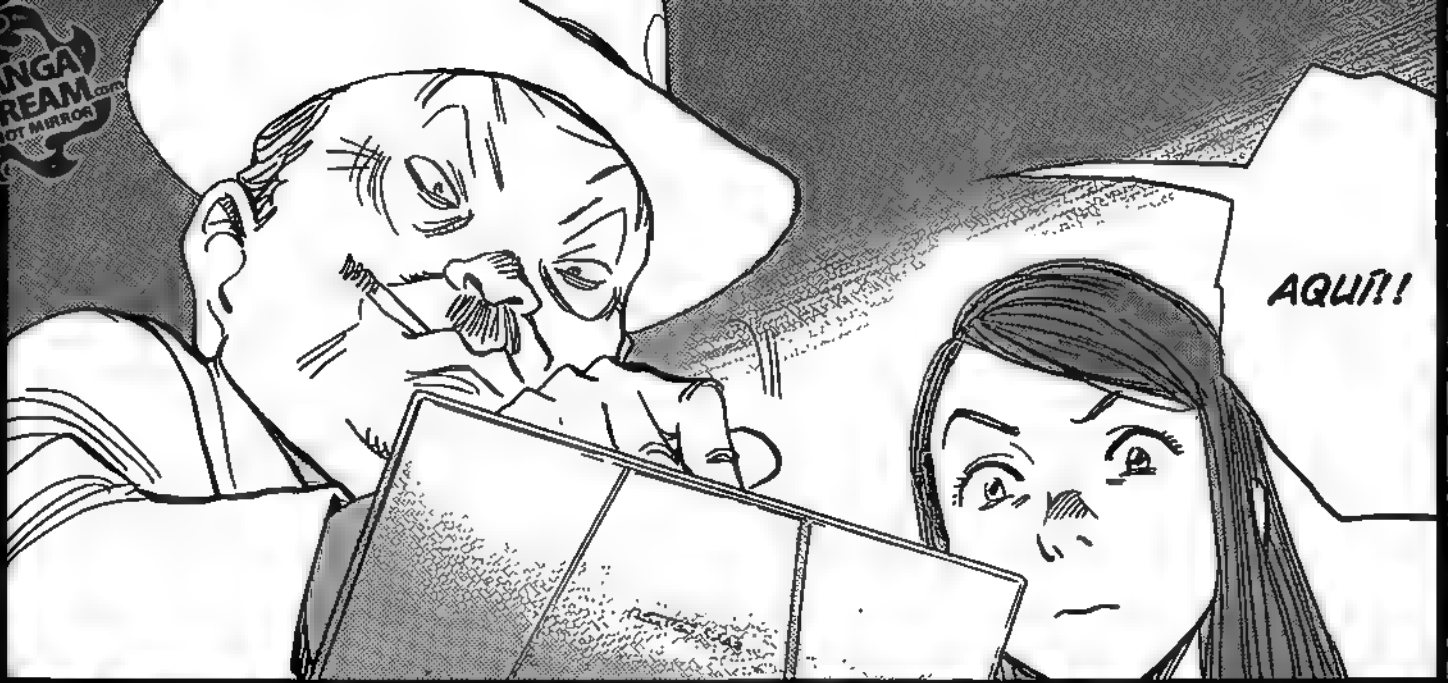


ASÍ COMO EL  
"FITZCARRALDO" DE  
WERNER HERZOG  
ESTOS PAISAJES SE  
EXTENDERÁN ANTE  
NUESTROS OJOS!!  
MONTAÑAS EMPINA-  
DAS Y ALTAS...

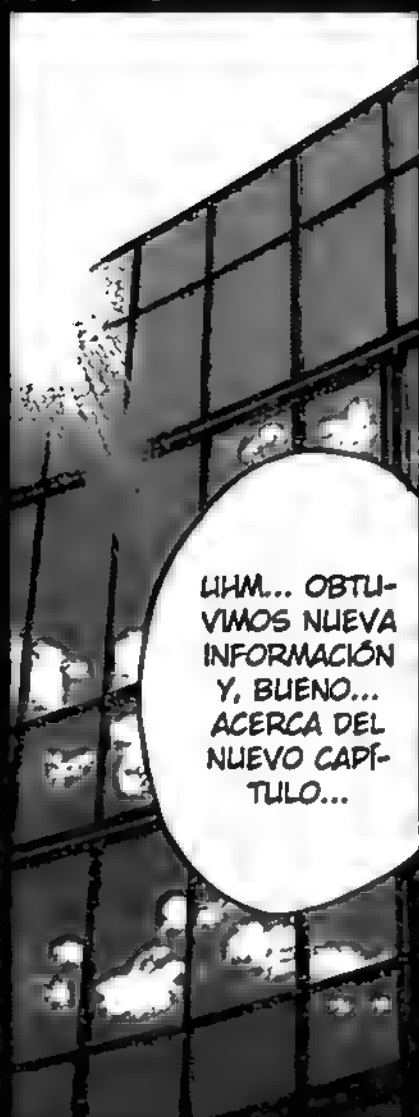
A TRAVÉS DE  
LAS MONTAÑAS  
MAS EMPINADAS  
Y ALTAS,  
CONTINUAREMOS  
NUESTRA  
EXCURSIÓN!



N/E: FITZCARRALDO ES UNA PELÍCULA ALEMANA DE  
DRAMA Y AVENTURA DE 1982 DIRIGIDA Y ESCRITA  
POR WERNER HERZOG





















NAOKI URAHAWA

TAKASHI NAGASAKI

Capítulo 152: El murciélago negro del tibat (3/8)

BILLY BAT





SI... PERO...  
ESOS TIEMPOS  
YA ACABARON.  
EN ESE CASO  
PONGAN PRE-  
SIÓN EN EL  
GOBIERNO  
CHINO.



EX-  
TERMI-  
NAR-  
LO?



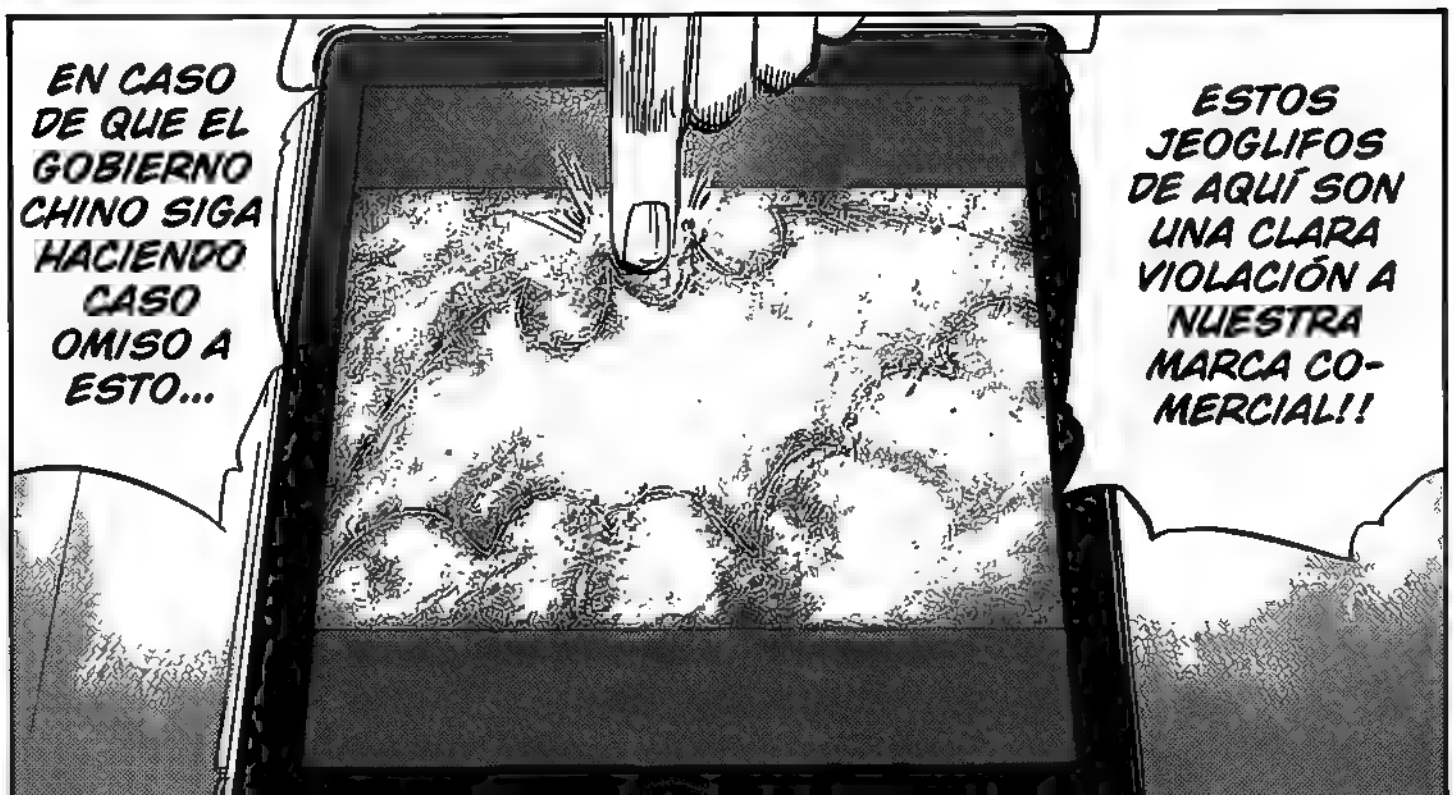
QUE HA  
ESTADO HA-  
CIENDO EL  
"INSTITUTO DE  
INVESTIGACIÓN  
HISTÓRICA DE  
BILLY BAT  
TODO ESTE  
TIEMPO?

QUÉ?  
AC-  
TUANDO  
COMO SI  
NO  
SUPIE-  
RAN  
NADA?



Y HÁGAN-  
LOS DESHA-  
CERSE YA  
DE ESTA  
MIERDA DE  
RELIGIÓN  
HEI BIAN  
FU!!

EN ESE  
CASO  
PONGAN  
PRESIÓN  
EN EL GO-  
BIERNO  
CHINO.



EN CASO  
DE QUE EL  
GOBIERNO  
CHINO SIGA  
HACIENDO  
CASO  
OMISO A  
ESTO...

ESTOS  
JEGLIFOS  
DE AQUÍ SON  
UNA CLARA  
VIOLACIÓN A  
NUESTRA  
MARCA CO-  
MERCIAL!!



**Y CIERREN  
LOS BILLY  
LANDS EN  
BEIJING Y  
SHANGHAI  
INMEDIATA-  
MENTE!!**

**REVOQUEN  
NUESTRA  
LICENCIA  
PARA CHINA  
INMEDIATA-  
MENTE!**



SI ME LO  
PERMITE...



NO ESTAN INVO-  
LUCRADOS EN  
NINGUNA ACTIVI-  
DAD HISTÓRICA NI  
ESTAN RELACIO-  
NADOS A NINGU-  
NA RELIGIÓN.

LOS IN-  
VESTIGA-  
MOS...



COMO LO  
ACABA DE  
DECIR, ESOS  
TIPOS NO SON  
LA GRAN  
COSA.



QUÉ?





QUIÉN ES  
SU LIDER?



SOLO SE HA  
REPORTADO QUE  
ESTAN DIBUJAN-  
DO ESE TIPO DE  
GEOGLIFOS EN  
LOS DESIERTOS  
DEL TIBET



QUIÉN  
ES SU  
FUNDA-  
DOR?!



ERMM...  
BUENO...  
JEJE...



A...AÚN  
NO HEMOS  
DESCUBIER-  
TO ESO...



ESTAN TRATAN-  
DO DE DECIRME  
QUE NO ES NADA  
IMPORTANTE  
SOLO PORQUE  
NO SABEN  
QUIÉN ES?

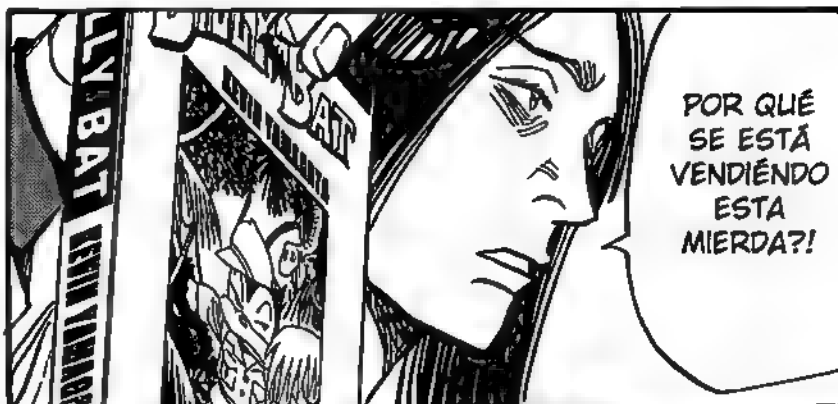


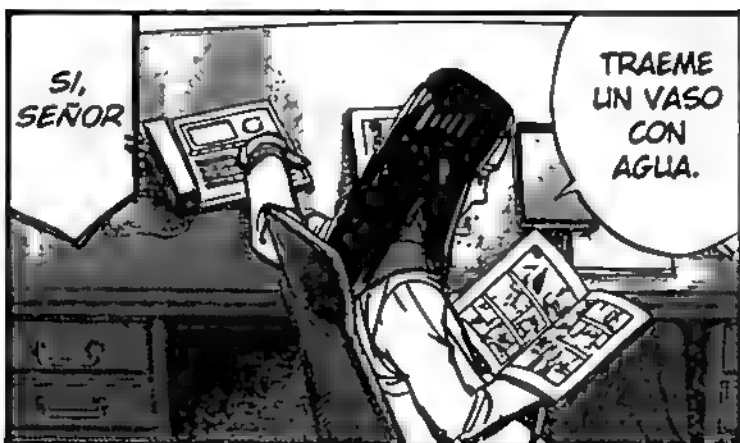
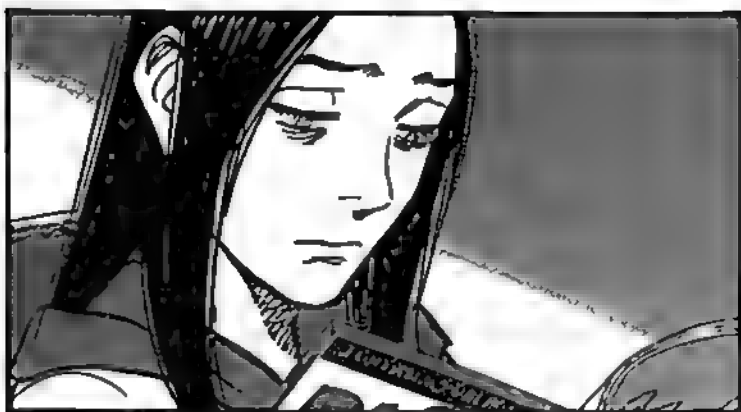
Y NO INVE-  
TIGARON  
NADA DE ÉL  
Y ME ESTAN  
DICIENDO  
QUE NO ES  
LA GRAN  
COSA?!

ESTE MALDITO  
FUNDADOR  
TIENE A SUS  
SEGUIDORES  
YENDO POR AHÍ  
DIBUJANDO  
ESOS GEOGLI-  
FOS...

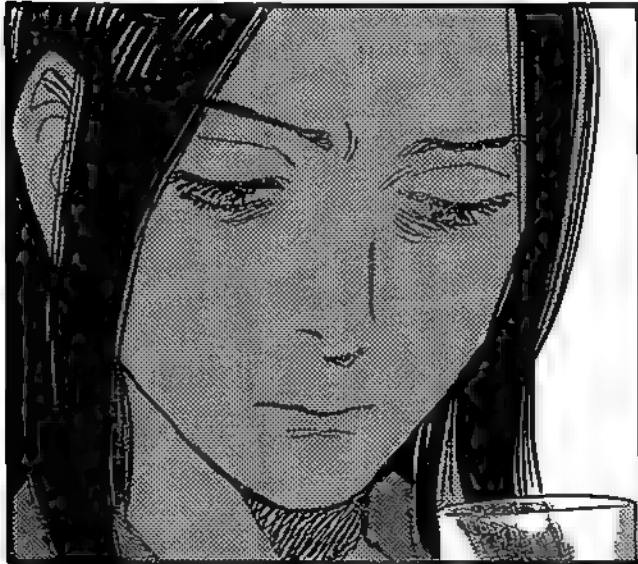
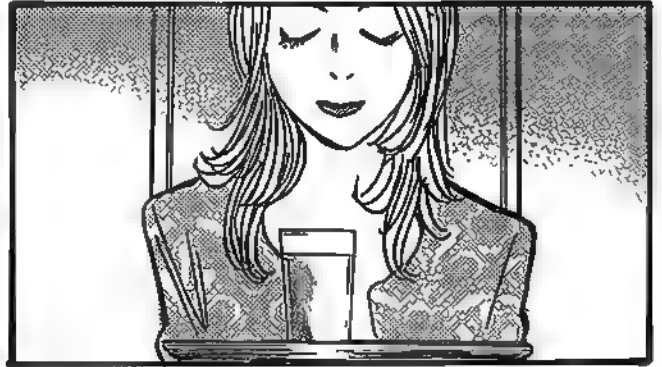
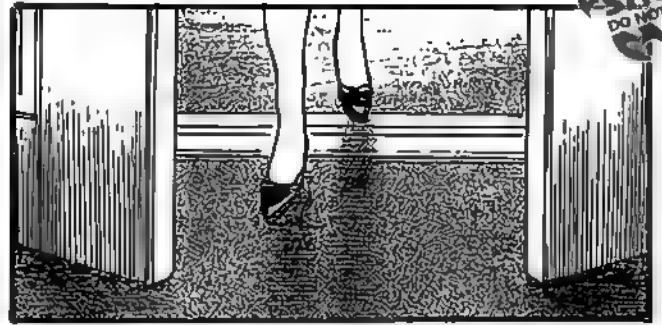








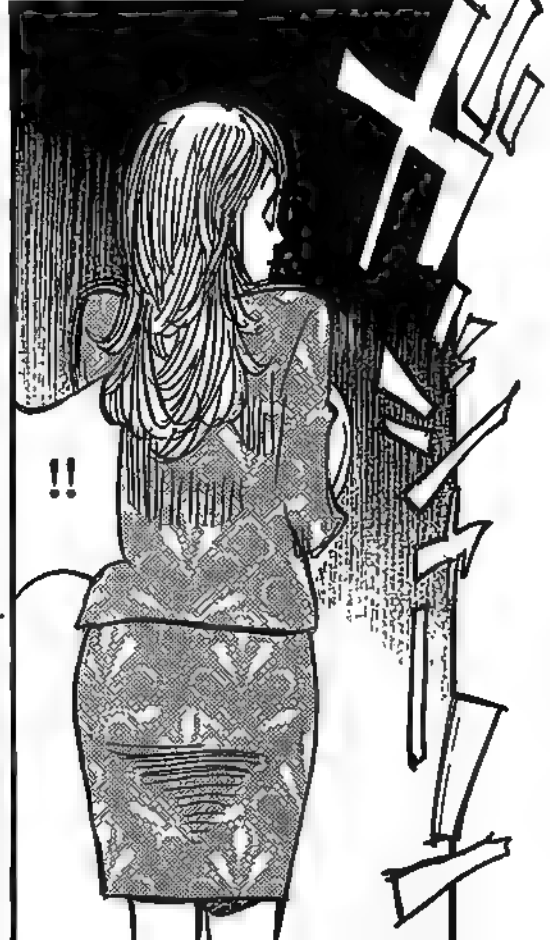


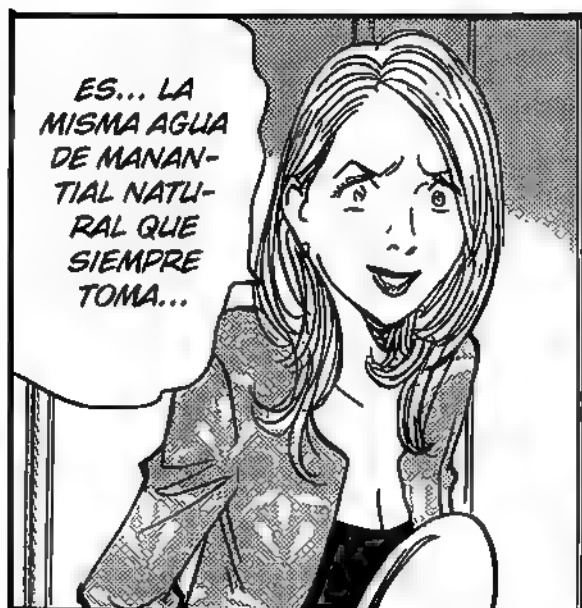


SFX: CRASH

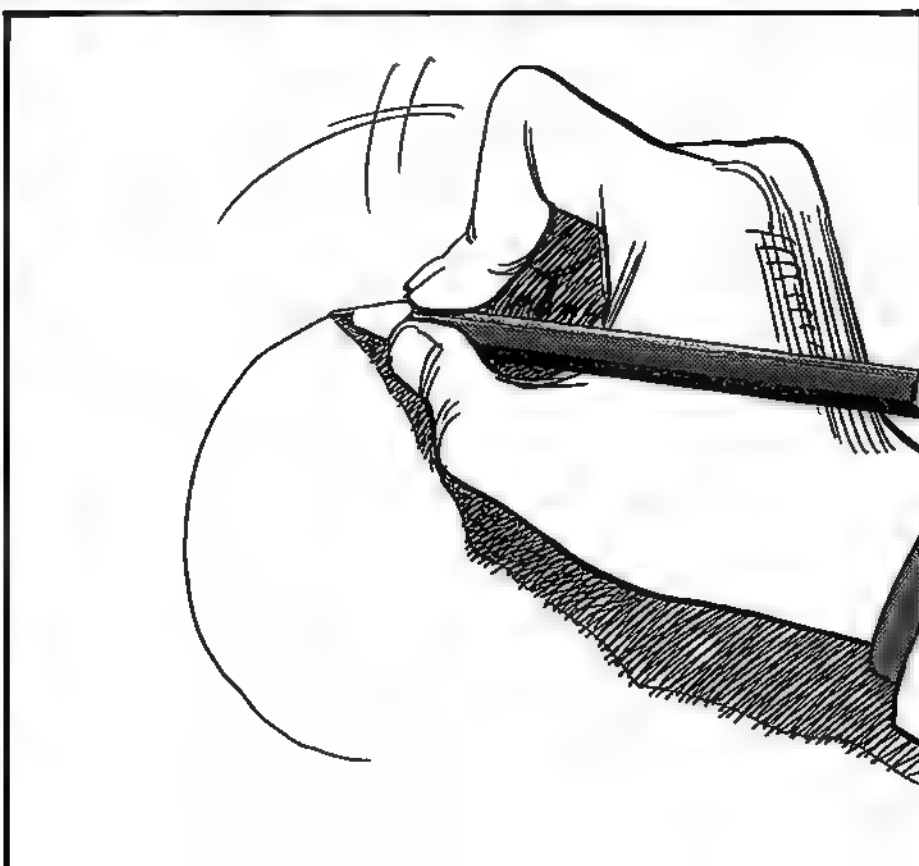


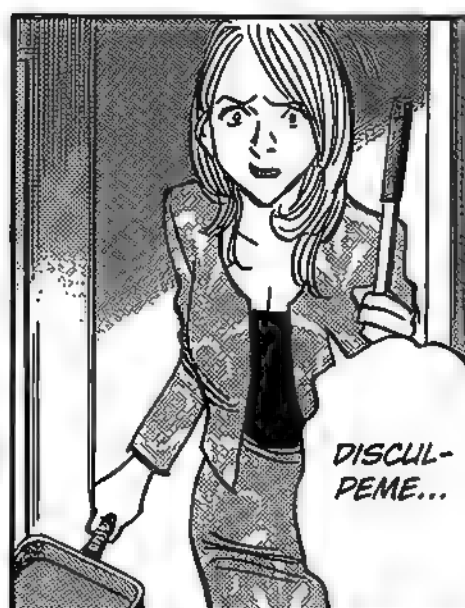
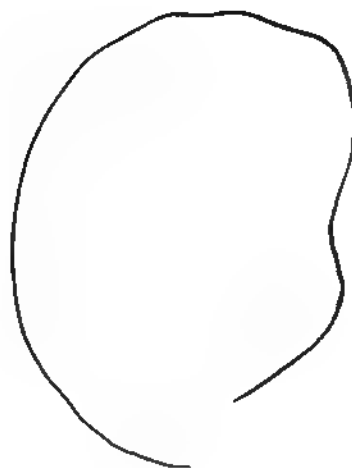
DE  
DÓNDE  
SACASTE  
ESTA  
AGUA  
ASQUE-  
ROSA?!







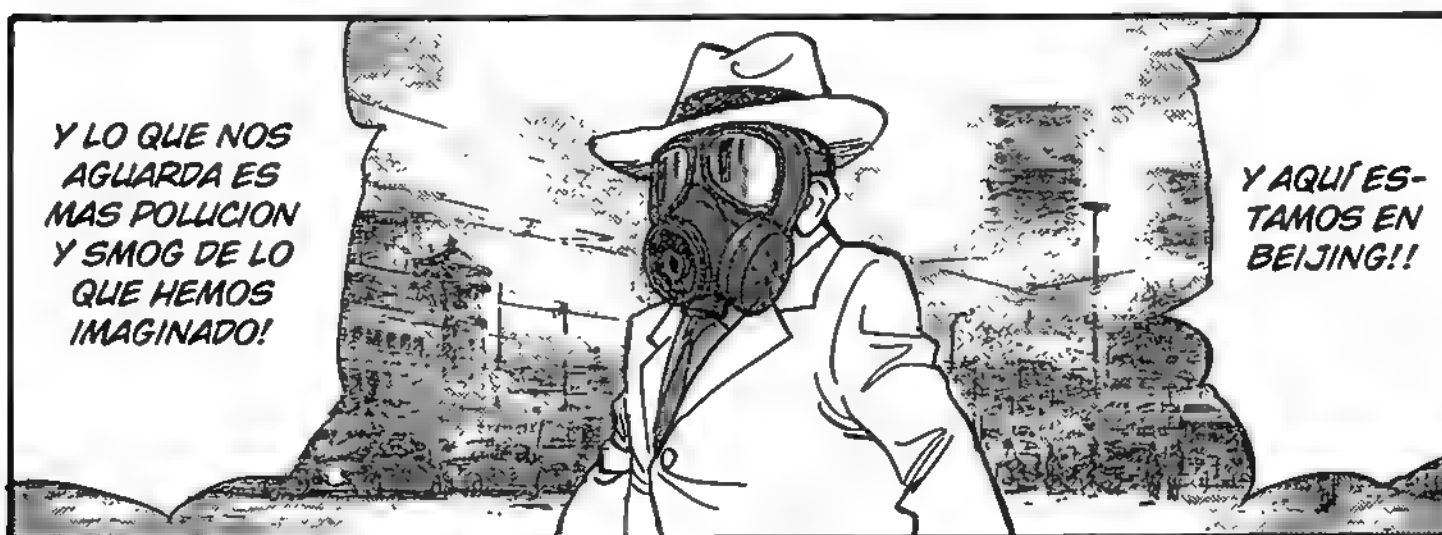








**BEIJING**



Y LO QUE NOS  
AGUARDA ES  
MAS POLLUCION  
Y SMOG DE LO  
QUE HEMOS  
IMAGINADO!

Y AQUÍ ES-  
TAMOS EN  
BEIJING!!



ESTE ES EL  
HOTEL EN EL  
QUE POR FIN  
PUDIMOS  
ENCONTRAR  
UNA HABITA-  
CIÓN!!

COMO SEA,  
POR AHORA  
DESEMPAQUE-  
MOS Y DES-  
CANSEMOS EN  
NUESTRAS HA-  
BITACIONES  
PARA HACER  
UN PLAN!



ESTOS CHINOS  
SON UNOS  
ARTISTAS DE  
LA ESTAFA,  
¡SOLO BUSCAN  
HACER ALGO  
DE DINERO!

SI VAMOS A  
IR AL TIBET,  
NECESITAMOS  
ENCONTRAR UN  
GUÍA DE CON-  
FIANZA AQUÍ







AYUDAME  
MAMAA  
AAAAA!!



AAAAAH  
POR QUÉ  
TUVE QUE  
VENIR HASTA  
ACÁ?!

DEBÍ HABER  
ESCUCHADO  
A MI  
MADRE...



NO, MAGGIE!  
NO PUEDES  
IR A UN  
LUGAR  
COMO  
ESE!!

LO  
SÉ...?



TIBET  
?!



PROTESTAS  
CIVILES!!  
TERRORISMO!  
JAPÓN, FILIPINAS Y  
VIETNAM ESTAN EN  
GRAN TENSION CON  
ELLOS!! CONTAMI-  
NACIÓN Y POLLU-  
CIÓN!! ESTA  
OCURRIENDO DE  
TODO!!

NO LEISTE  
LAS ÚLT-  
MAS NOTI-  
CIAS DE  
CHINA?!



ESO DE  
HEI BIAN  
FU JIAO  
DE LO  
QUE HAS  
ESTADO  
HABLAN-  
DO?!

Y POR  
CIERTO,  
QUE ES  
TODO  
ESO?!



L... LO  
SÉ...

SI ALGUIEN  
COMO TU VA  
PARA ALLÁ,  
ESTARÍA  
COMPLETA-  
MENTE  
DESAMPA-  
RADO!!



SUPONGO  
QUE NO  
TENGO  
OPCIÓN...



A Q.. QUIÉN  
LLAMAS UNA  
EXPERTA EN  
MURCIÉLA-  
GOS?!

SI, QUÉ ES LO  
QUE PIENSAS  
SOBRE ESO?  
YA QUE TU  
ERES UNA DE  
LAS EXPERTAS  
DE LOS MUR-  
CIÉLAGOS Y  
TODO ESO...



PERO  
PARECE  
QUE TENGO  
QUE  
DECIRTELO  
AHORA.

MAGGIE...  
HAY ALGU-  
NAS COSAS  
QUE TE HE  
ESTADO ES-  
CONDIENDO  
TODO ESTE  
TIEMPO...

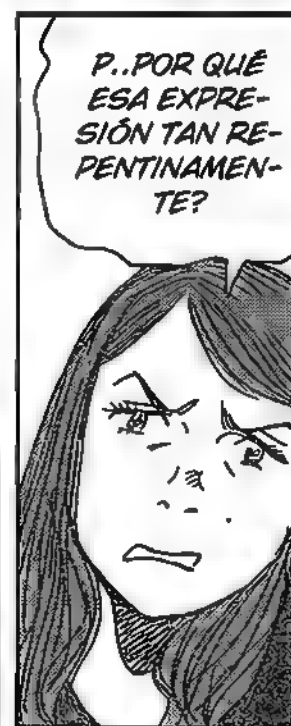


TODO EMPEZÓ  
CUANDO YO  
ERA SOLO UNA  
ESTUDIANTE...



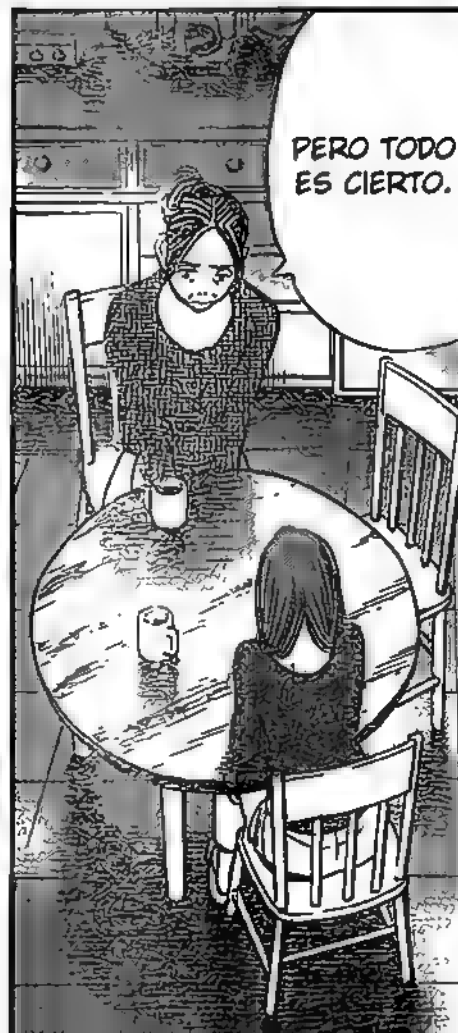
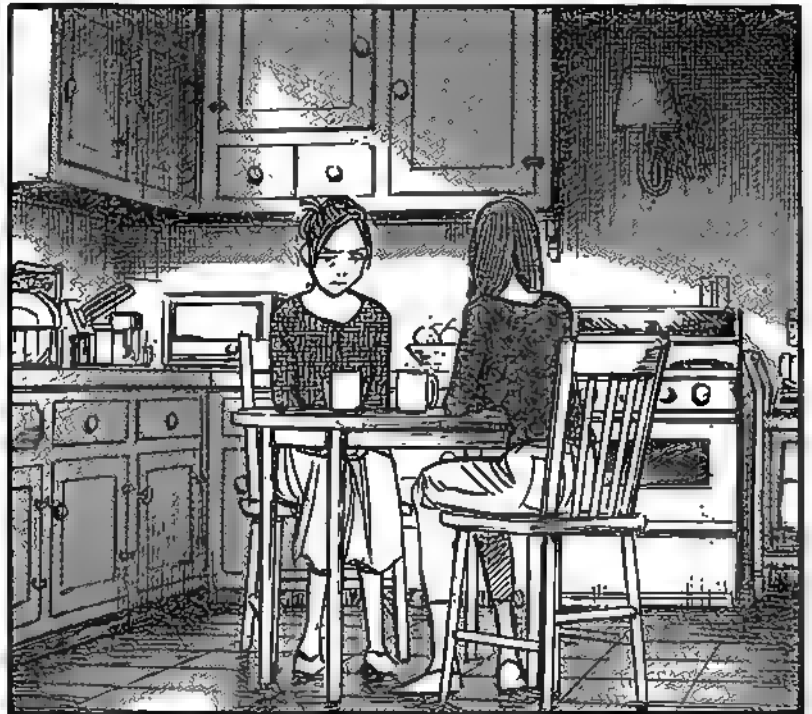
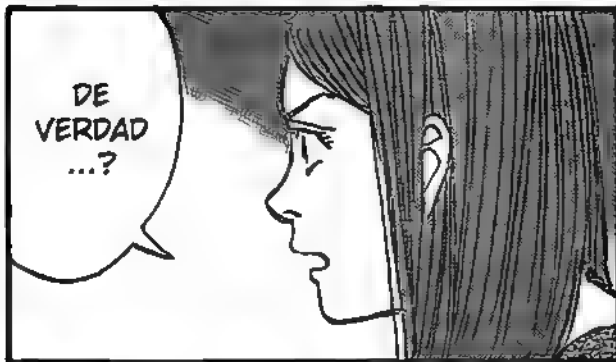
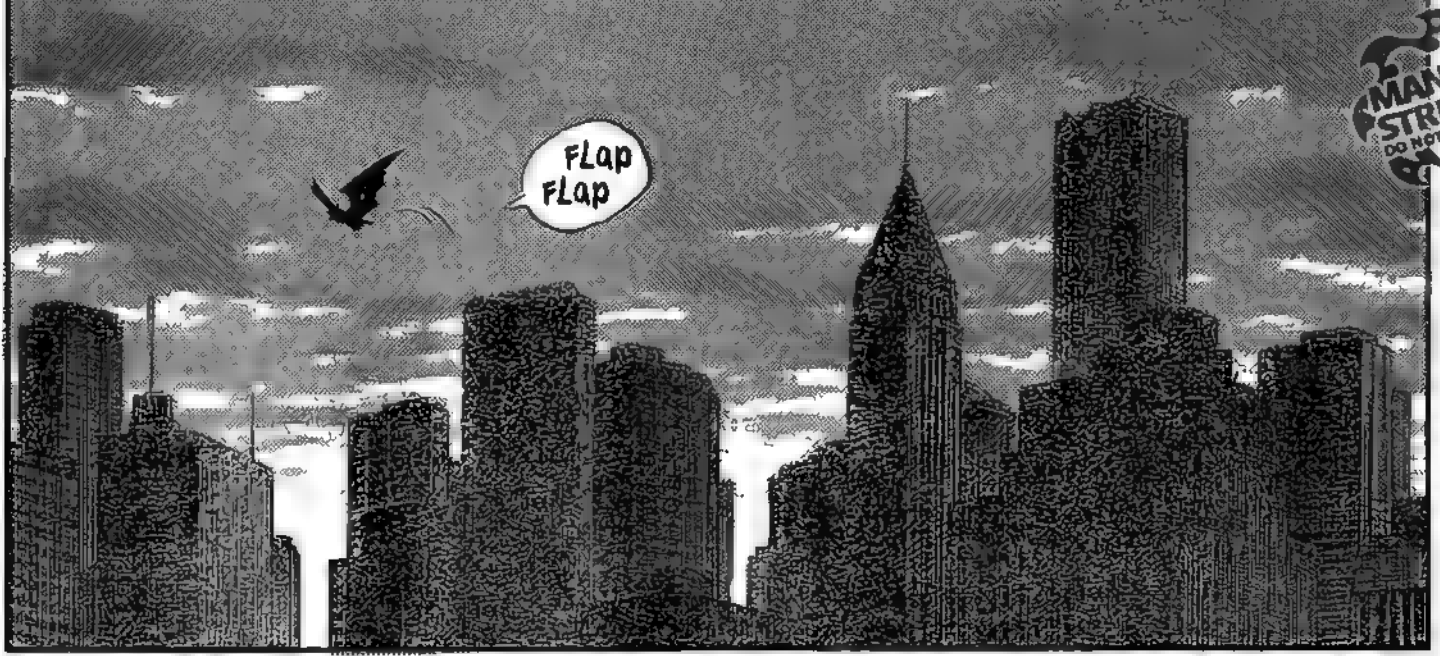
UNA LARGA  
HISTORIA  
ACERCA DE  
TU MAMÁ Y  
BILLY BAT

LA HISTORIA  
DEL DESTINO  
ENTRE TU  
MAMÁ Y LOS  
MURCIÉLAGOS  
SE REMONTA  
A MUCHO  
MUCHO  
TIEMPO  
ATRÁS...



P..POR QUÉ  
ESA EXPRE-  
SIÓN TAN RE-  
PENTINAMEN-  
TE?











SOLO  
QUIERO IR  
A CASA

NI SIQUERA  
ME IMPORTA  
UNA MIERDA  
ESTE DOCUM-  
ENTAL A  
ESTE  
PUNTO...



ME DEJÉ  
LLEVAR  
DEMASIA-  
DO...

SIEMPRE  
ACTUANDO  
ANTES DE  
PENSAR LAS  
COSAS



MAMÁ DE  
VERDAD SE  
HA VUELTO  
LOCA.

COMO SI  
ALGUIEN DE  
VERDAD  
PUDIERA OIR  
LA VOZ DE  
BILLY.



QUE SE  
JODA  
TODO...  
ME RE-  
GRESO A  
CASA.



MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



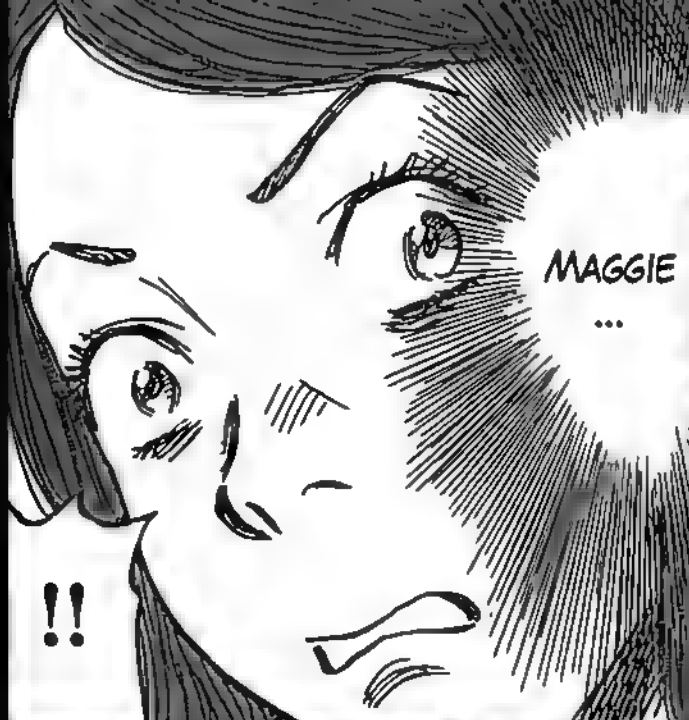
A LA  
MIERDA  
EL  
TIBET!!

Y QUE ES  
TODA ESA  
TONTERIA  
DE HEI  
BIAN FU  
JIAO DE  
TODOS  
MODOS?



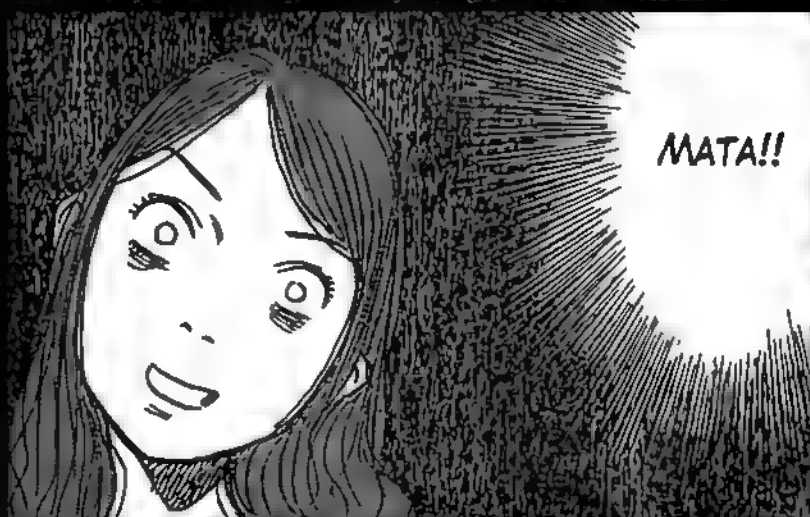
MAGGIE

...



MAGGIE

...

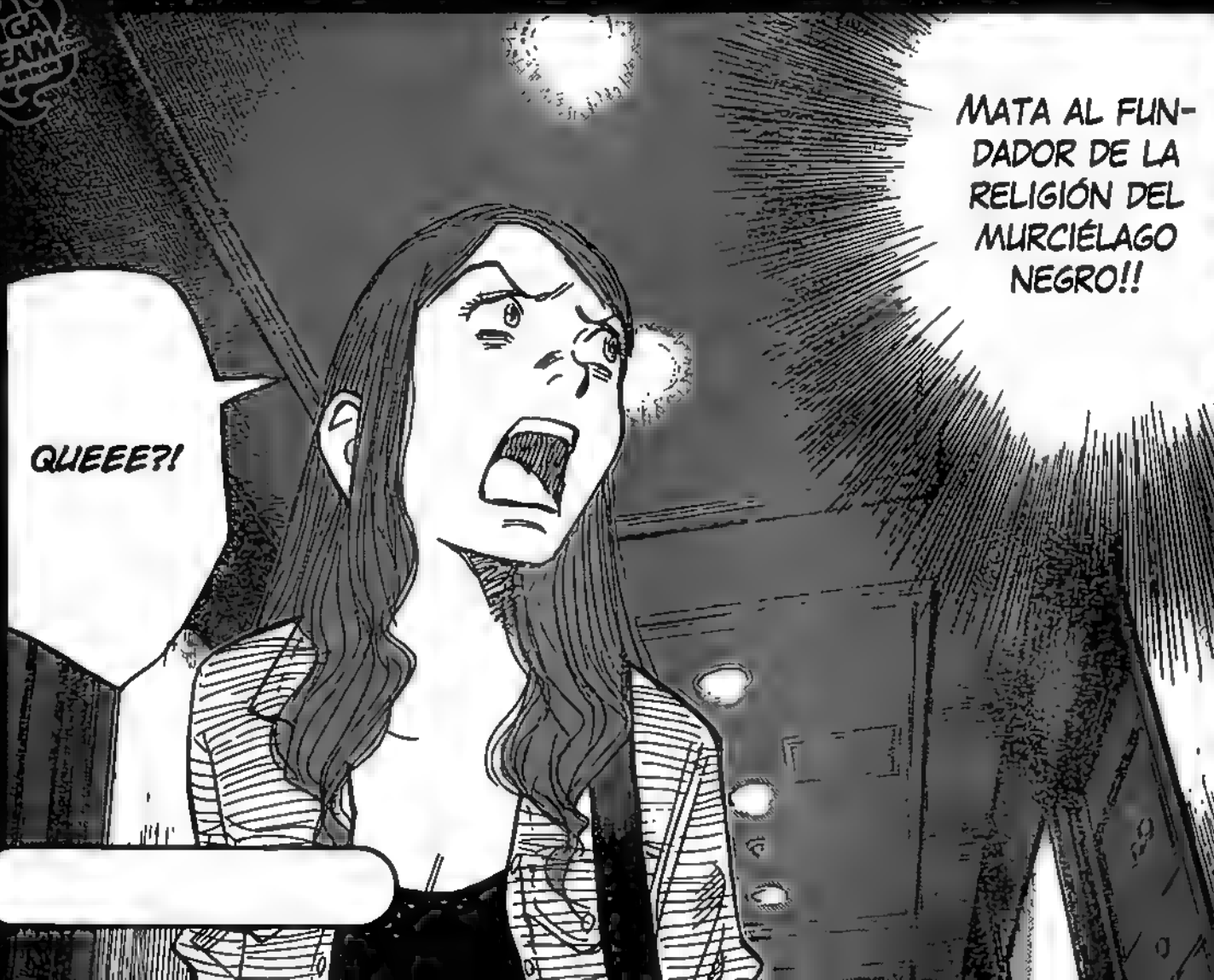


MATA!!



QUIÉN  
ESTÁ  
AHÍ? YA  
PARA.

JAJAJA  
...  
OK, OK...



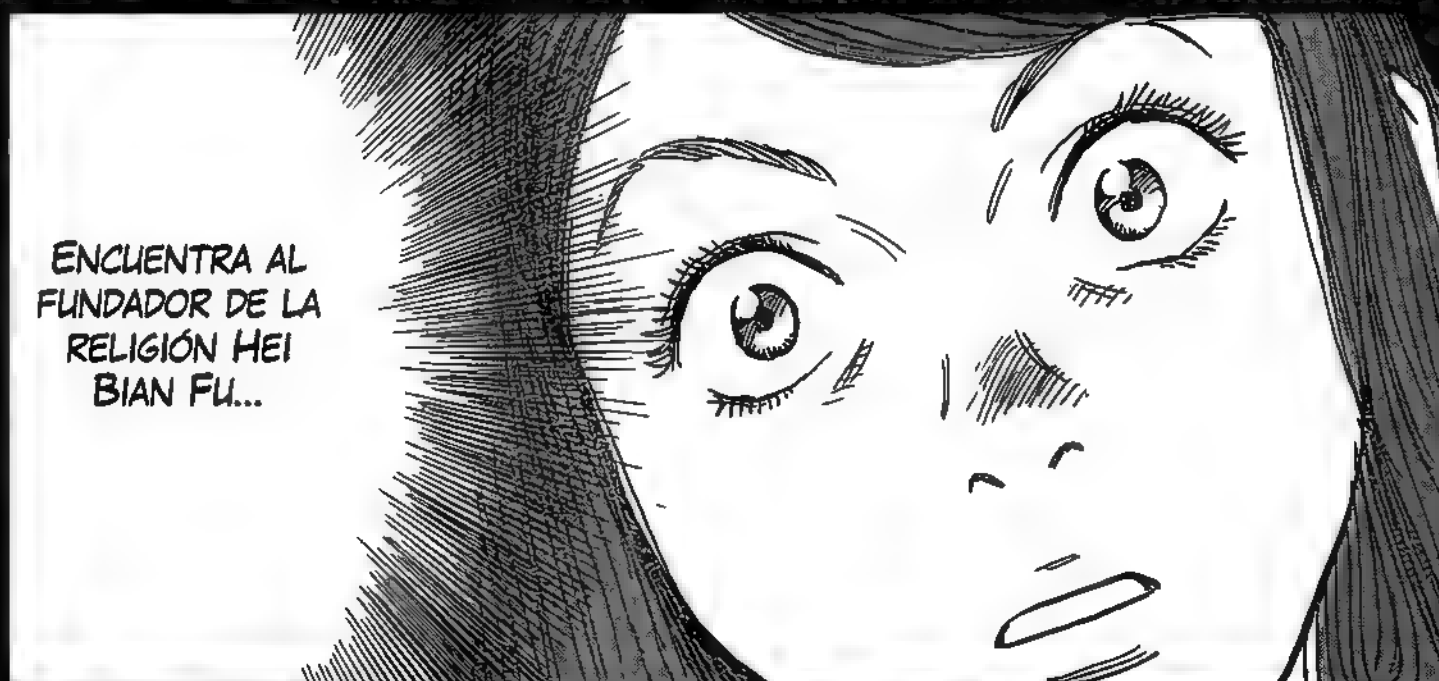
MATA AL FUN-  
DADOR DE LA  
RELIGIÓN DEL  
MURCIÉLAGO  
NEGRO!!

QUEEE?!





MATA!!



ENCUENTRA AL  
FUNDADOR DE LA  
RELIGIÓN HEI  
BIAN FU...



Y  
MATALO!!

**FINAL ARC**

...THE ACCLAIMED FUTURE ARC'S 4TH CHAPTER!!

**KYAA  
AAAA  
AAA!!**

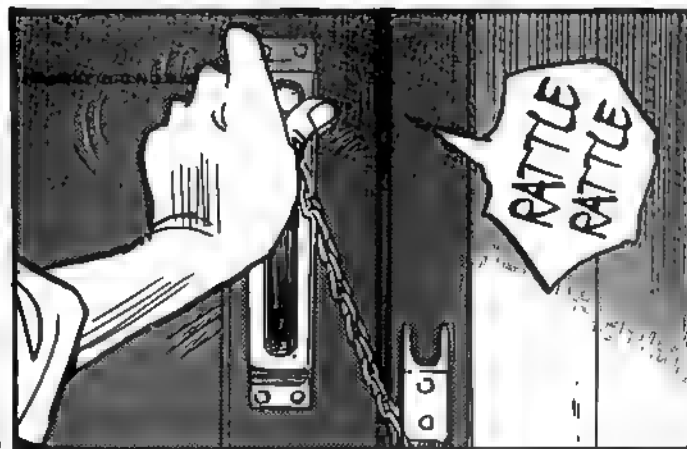
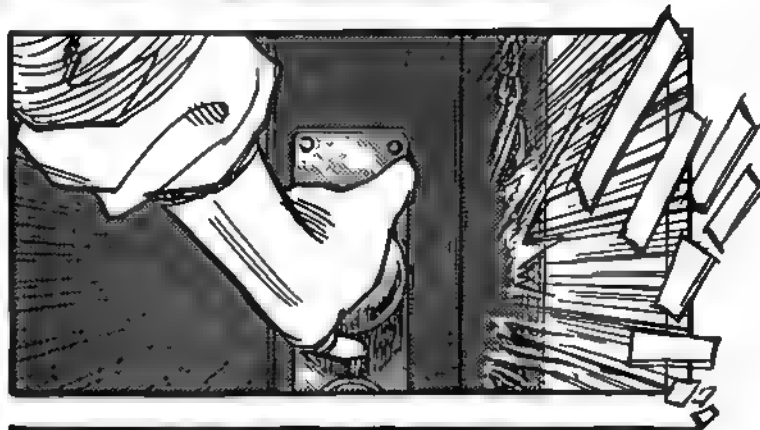
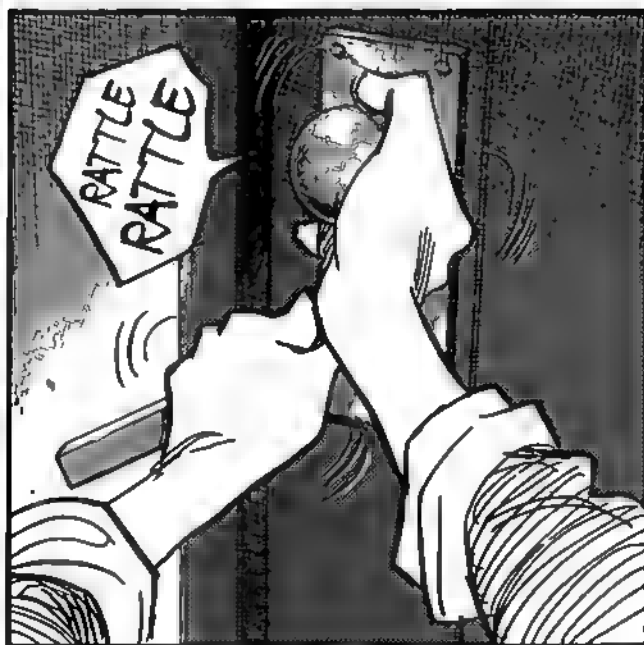
**BILLY BAT**

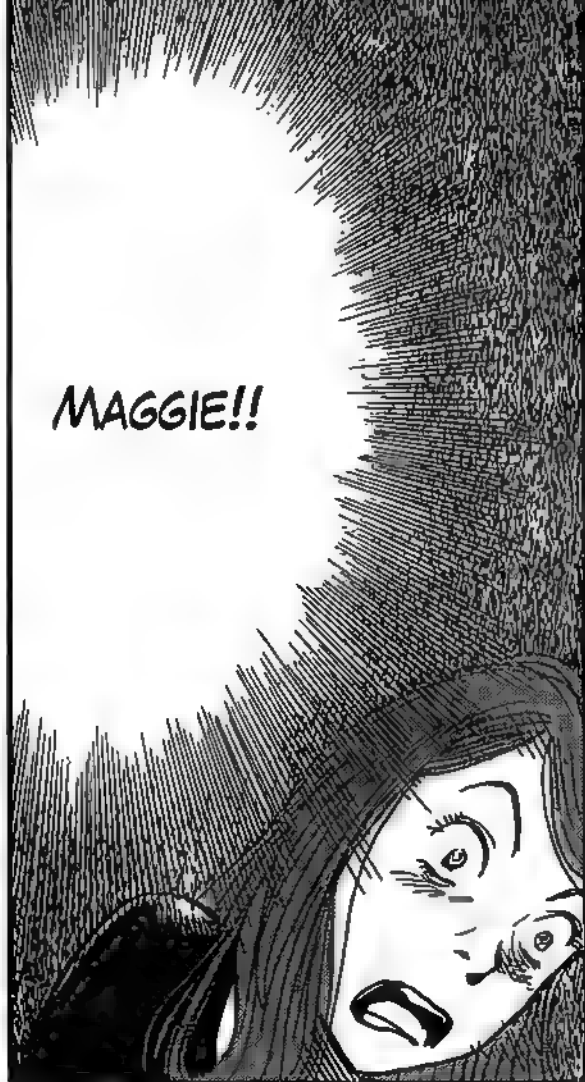
**NAOKI URASAWA**

**TAKASHI NAGASAKI**

Capítulo 153: El hombre al que han llamado 14/81







MAGGIE!!



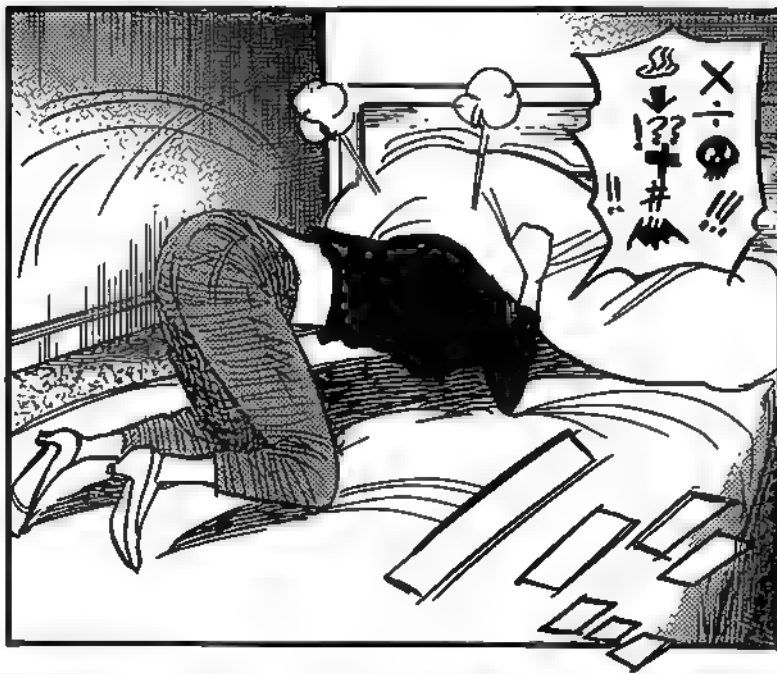
wobble  
wobble

SI... NO ES  
POSIBLE QUE  
ALGO ASÍ HAYA  
PASADO.

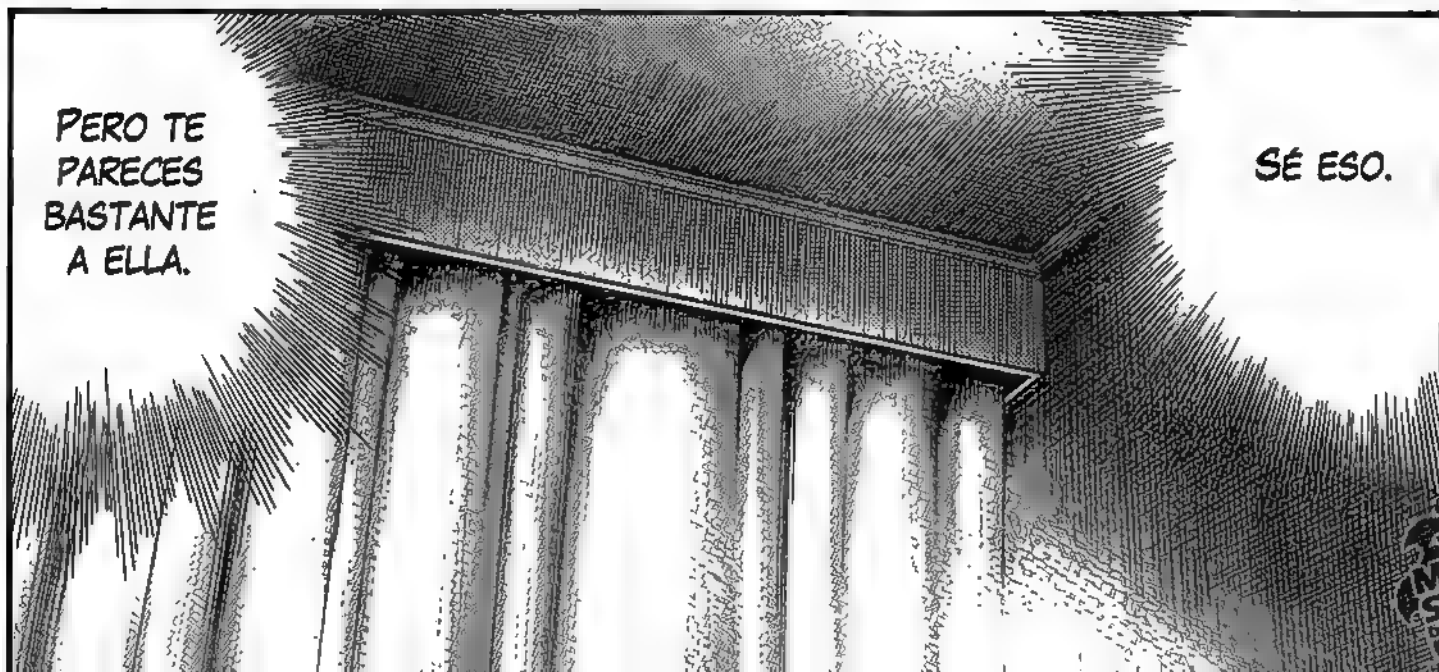


NO SOY MI  
MADRE!!!

DETENTE  
DETENTE  
DETENTE  
DETENTE!!



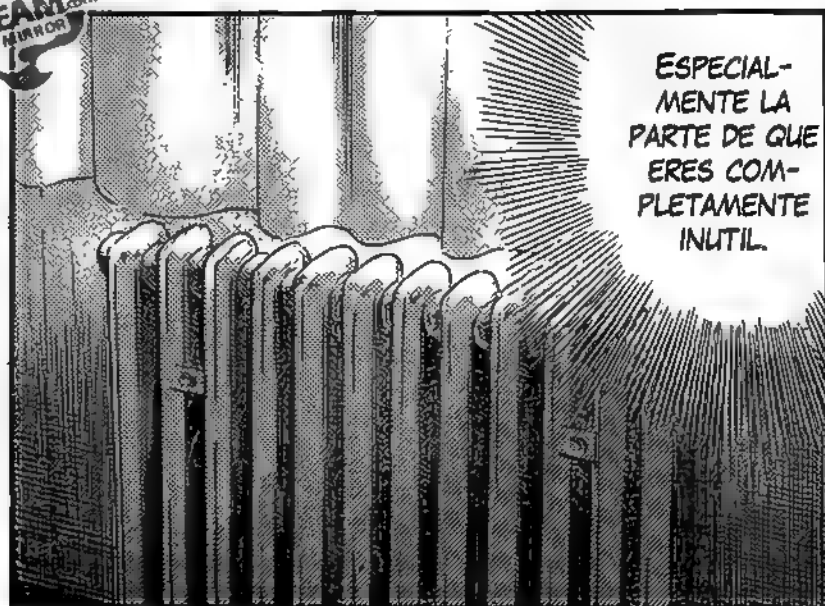
☹  
!??  
#  
!!



PERO TE  
PARECES  
BASTANTE  
A ELLA.

SÉ ESO.





ESPECIAL-  
MENTE LA  
PARTE DE QUE  
ERES COM-  
PLETAMENTE  
INUTIL.



HAAH?



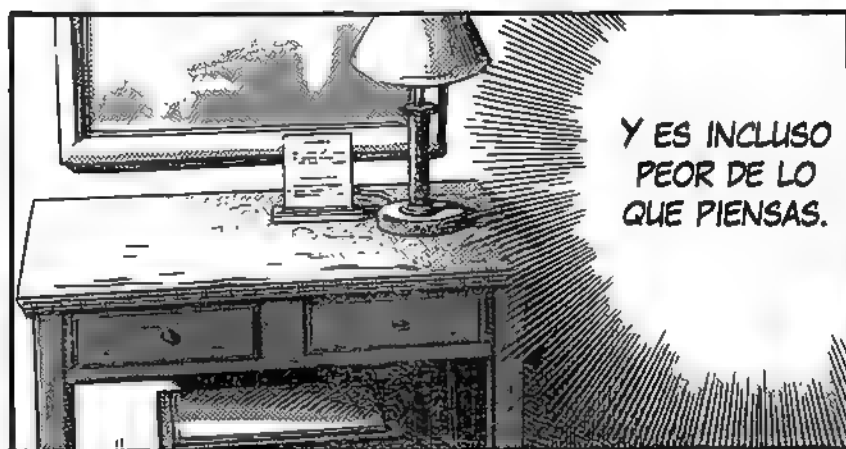
BUENO,  
PERO NO ES  
COMO SI YO  
QUISIERA  
ESCUCHAR-  
TE!! PERO  
IGUAL TE  
OIGO...

BUENO, NO TENGO  
NINGUNA OTRA ALTER-  
NATIVA. JUSTO AHORA  
NO HAY NADIE CON  
QUIEN PUEDA CONEC-  
TAR APARTE DE TI,  
ASÍ QUE ESCUCHA!



NO ME COM-  
PARES CON  
MI MAMÁ, DE  
ACUERDO!?

QUE SIGNIFI-  
CA  
ESO?



Y ES INCLUSO  
PEOR DE LO  
QUE PIENSAS.



PERDÓN?

TU PRECIOSA  
"HUMANIDAD"  
ESTÁ EN  
UN GRAN  
PELIGRO.



NI SIQUIERA  
PUEDO  
RESPIRAR  
EL AIRE DE  
AFUERA EN  
ESTE  
LUGAR.

DIME  
ALGO QUE  
NO SEPA.



LA  
HUMANIDAD  
NO TIENE  
TIEMPO!!



!!  
DEJA DE  
BALBUCEAR Y  
QUEJARTE!!  
VAS A ARRUI-  
NAR NUESTRA  
CONEXIÓN!!



NO SOY  
CAPAZ DE  
DESCIFRAR  
QUIÉN ES  
DESDE DONDE  
ESTOY.

EL FUNDADOR  
DE LA RELI-  
GIÓN DEL  
MUERCIÉLAGO  
NEGRO EN EL  
TIBET.

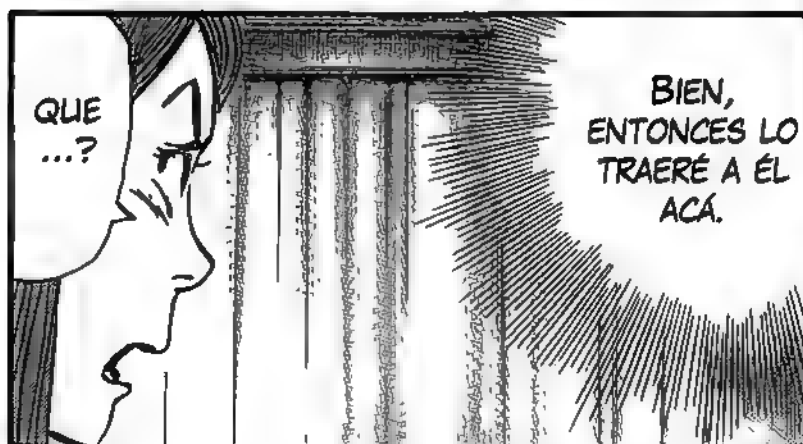


Y NO TIENE  
TIEMPO DE SER  
ENGAÑADA POR  
UN FARSANTE!!

UN  
FAR-  
SAN-  
TE?



SI PERO, POR  
FAVOR!! NO  
HAY MODO DE  
QUE YO PUEDA  
MATAR A  
ALGUIEN!!



QUE  
...?

BIEN,  
ENTONCES LO  
TRAERÉ A ÉL  
ACÁ.



!!  
PERO SI  
RESULTA QUE ES  
UN FARSANTE,  
NECESITAS MA-  
TARLO INMEDIA-  
TAMENTE!!  
ES MALVADO!  
RETORCIDO!!



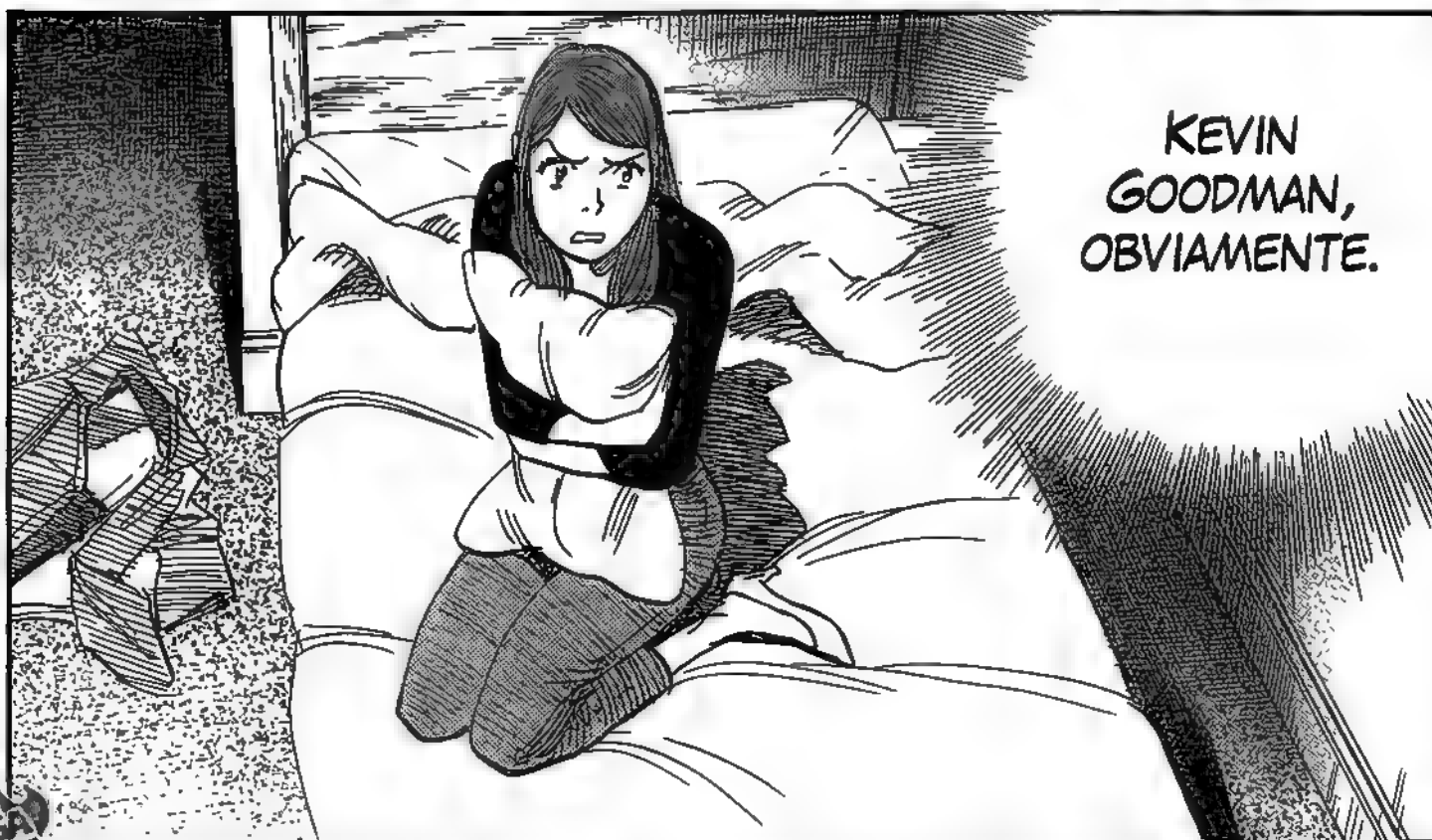


"ÉL? DE  
QUIÉN  
ESTÁS  
HABLAN-  
DO?"

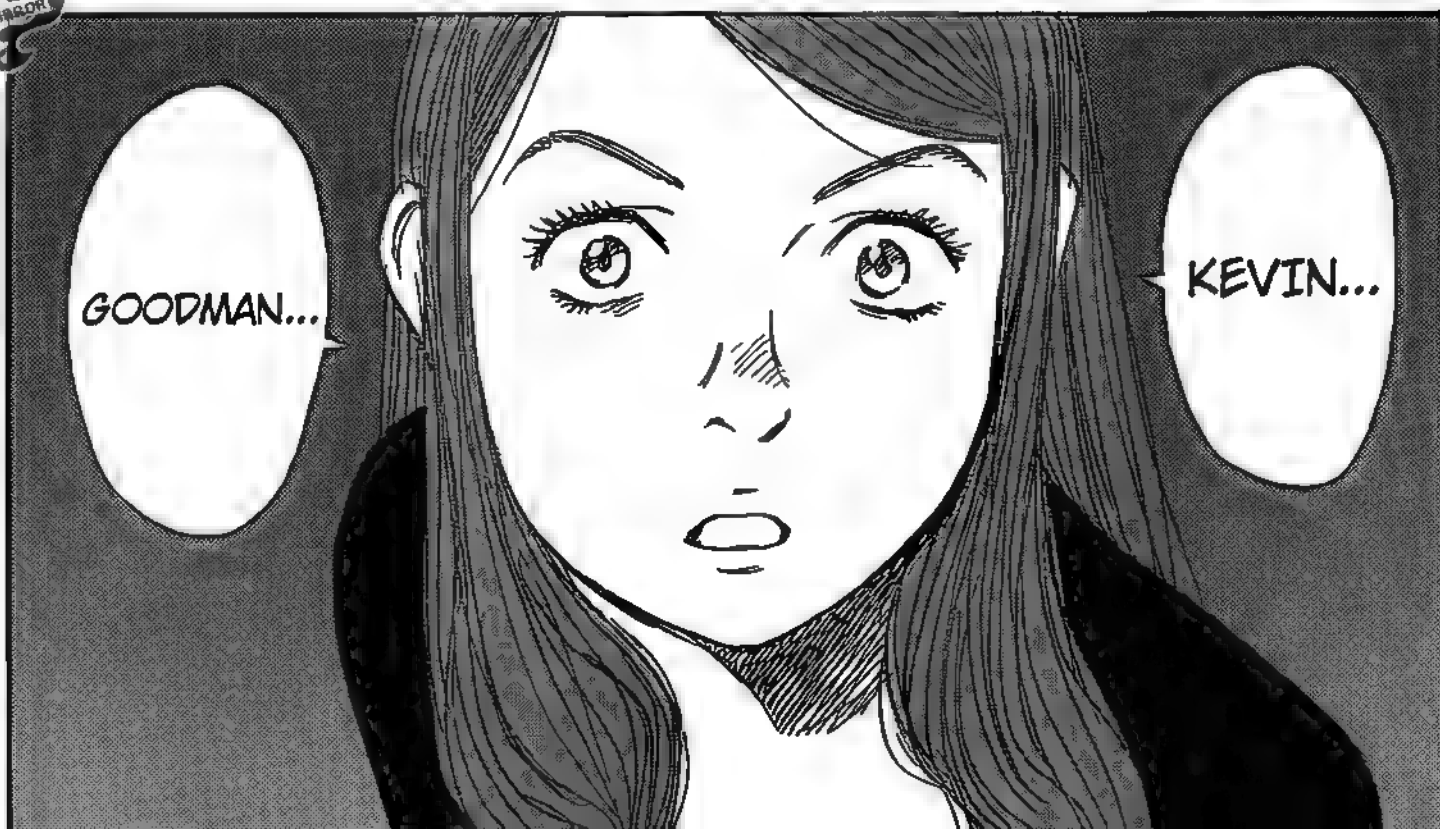


"ÉL" SERÁ  
CAPAZ DE  
SABER EN UN  
INSTANTE SI  
ESE FUNDA-  
DOR ES REAL  
O UN FAR-  
SANTE

Y SI ES UN  
FARSANTE,  
DILE QUE LO  
MATE INME-  
DIATAMENTE.

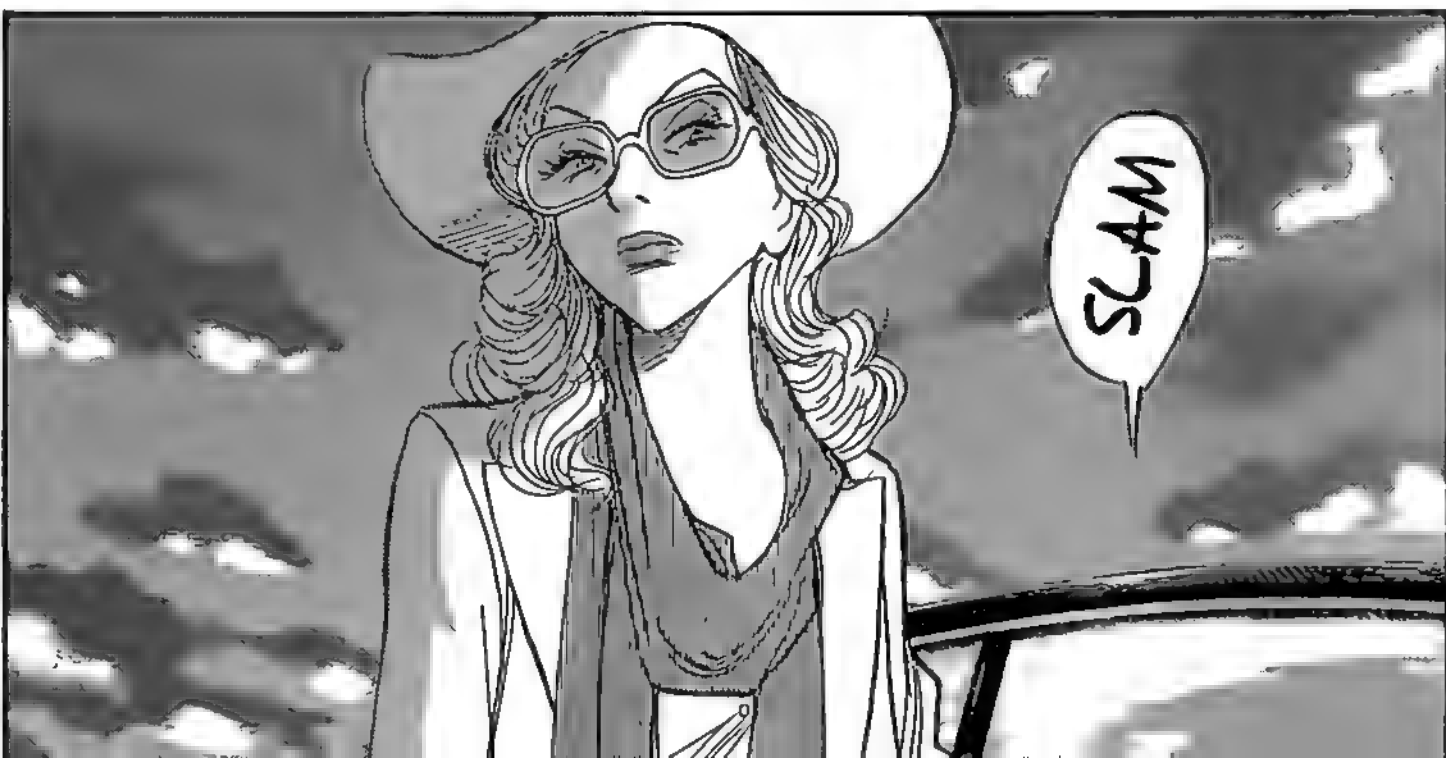
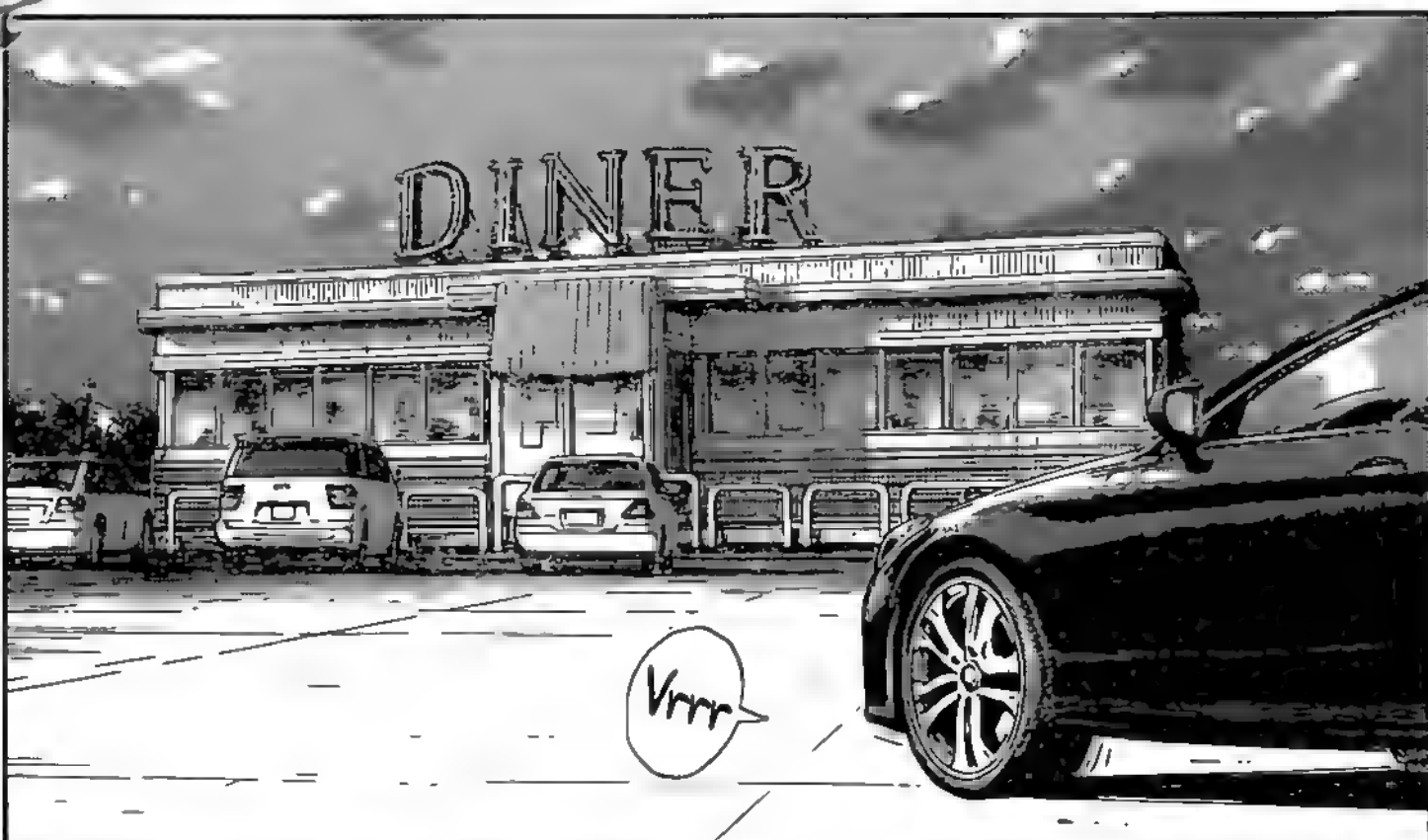


KEVIN  
GOODMAN,  
OBVIAMENTE.



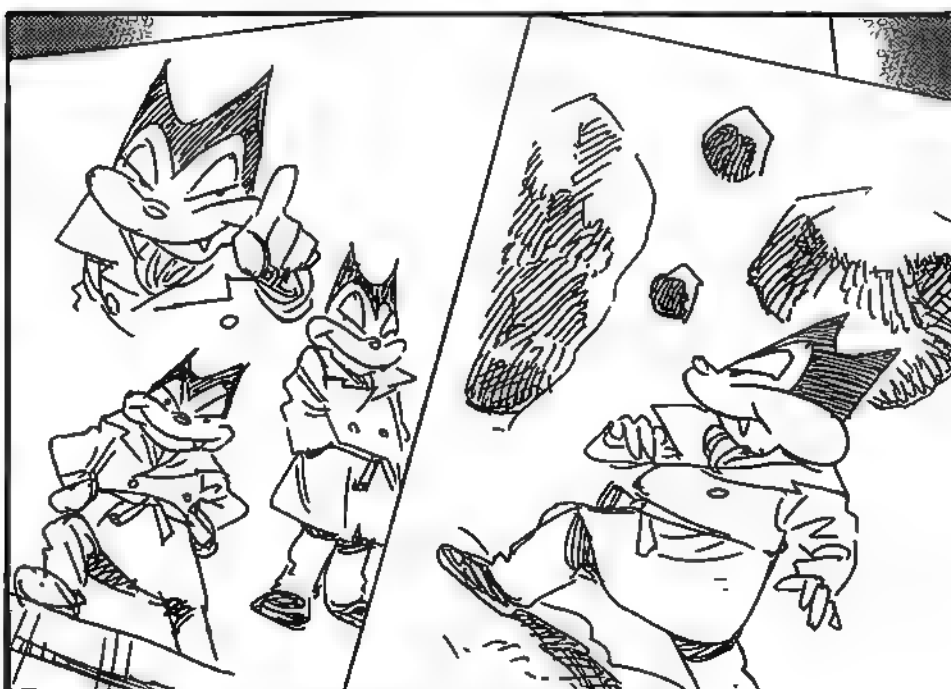
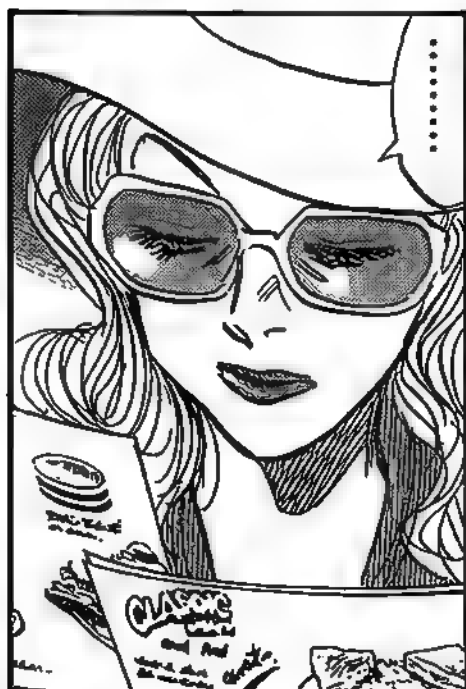
GOODMAN...

KEVIN...













ESTOY  
CUIDANDO A  
MIS PADRES  
ASÍ QUE NO  
PUEDO IRME  
MUY LEJOS DE  
ESTA AREA.

ESTAMOS  
REALMENTE  
EN EL  
MEDIO DE  
LA NADA...



AH, UN TÉ  
DE MANZA-  
NILLA CON  
MIEL Y  
LIMÓN.



EN ESE  
CASO SOLO  
TÉ ESTÁ  
BIEN.

QUE...?  
NO  
TIENES  
NADA DE  
ESO?



ES ALGO  
QUE QUIERO  
HACER,  
DEJAME EN  
PAZ.



TÚ?  
CUIDANDO  
ANCIANOS?  
DEJA ESAS  
COSAS A LOS  
PROFESIONA-  
LES.



LAS REIM-  
PRESIONES  
DE TU "BILLY  
BAT"...  
ESTÁN VEN-  
DIÉNDOSE.



VISTE MI  
CARTA,  
NO ES  
ASÍ?





ASÍ QUE,  
TIENES  
GANAS DE  
DIBUJAR  
ALGO  
NUEVO?

ES EL  
MOMENTO  
PERFECTO.



YA LO  
HABRÍA  
HECHO  
HACE  
MUCHO  
TIEMPO.

SI PU-  
DIERA  
DIBU-  
JARLO  
...



drop



SIN  
EMBARGO,  
LAS REIMPRESIONES DE  
KEVIN YAMAGATA ESTAN  
VENDIÉNDOSE  
INCLUSO MAS  
QUE LAS  
MIAS, NO  
ES ASÍ?



PERO SI TE  
PREPARARAS  
Y TRATARAS  
DE EMPEZAR  
A DIBUJAR  
...

Y ESE ES EL TIPO  
DE PENSAMIENTOS  
QUE TE HA  
DEJADO CON NADA  
MAS QUE PÁGINAS  
BLANCAS POR MAS  
DE 15 AÑOS...







EMPECEMOS  
DESDE AHÍ Y  
HABLEMOS  
DE ESAS.

POR FAVOR...  
SEGURAMENTE  
TIENES  
ALGUNA IDEA  
O IMAGEN EN  
TU CABEZA  
QUE QUIERES  
PLASMAR,  
CIERTO?



Y TODO LO  
QUE HAGO  
ES CAMI-  
NAR SIN  
OBJETI-  
VO...

NO TENGO  
IDEA DE  
DONDE  
ESTOY,  
PERO ES  
SOLO UN  
ENORME Y  
TRANQUILO  
DESIERTO  
...



SOLO TENGO  
ESTE SUEÑO  
QUE SIGO  
TENIENDO  
ULTIMAMEN-  
TE...

IMÁGE-  
NES?



ESA ES MAS  
O MENOS LA  
ESENCIA DEL  
SUEÑO

CAMINANDO,  
CAMINANDO,  
Y NUNCA  
LLEGANDO A  
NADA





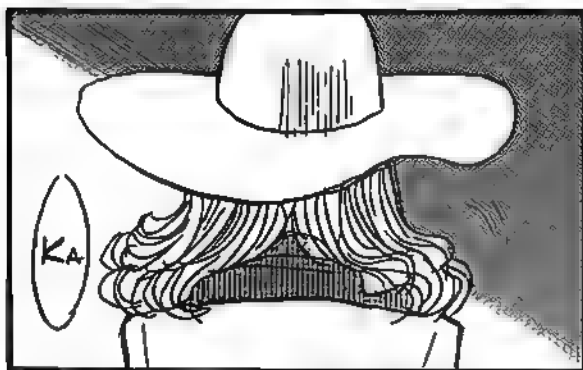


TODO ESTO  
ES POR TU  
BILLY BAT,  
NO EL DE  
YAMAGATA.



MUCHOS  
ESTAN EN  
IDIOMAS EX-  
TRANJEROS  
PERO HAN  
SIDO TRADU-  
CIDOS.

ESTOS SON  
TODOS LOS  
EMAILS Y  
TWEETS DE  
FANS DE TU  
BILLY BAT  
ALREDEDOR  
DEL MUNDO.



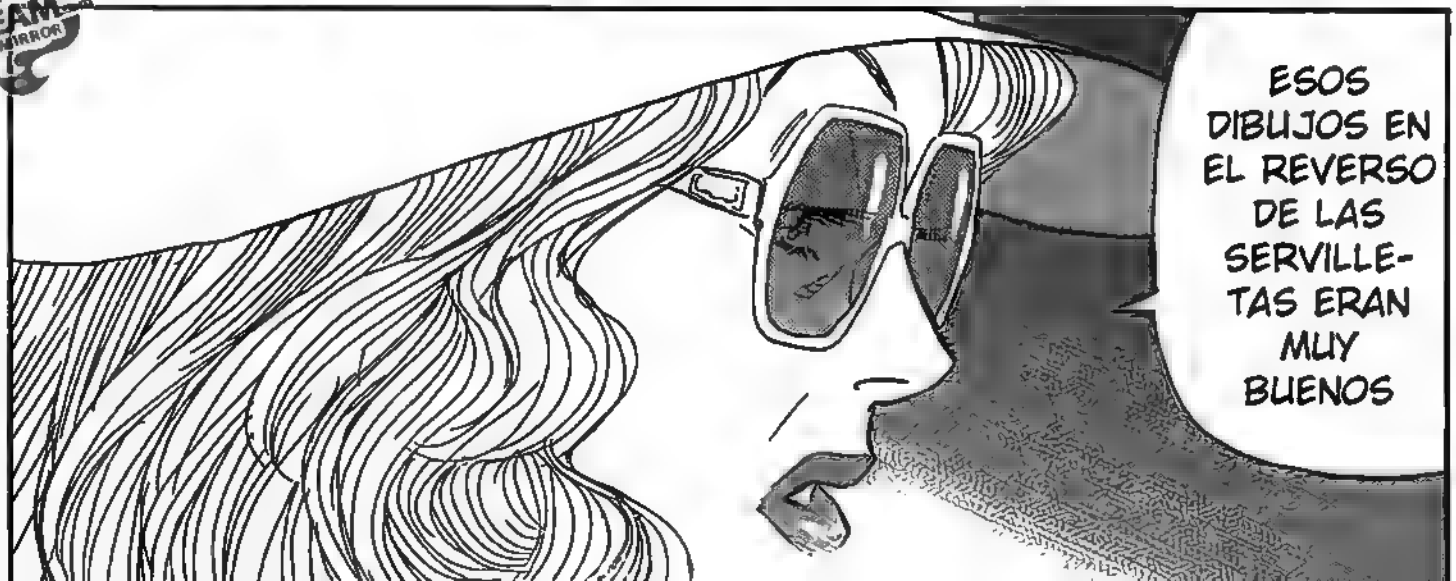
KA



EY...

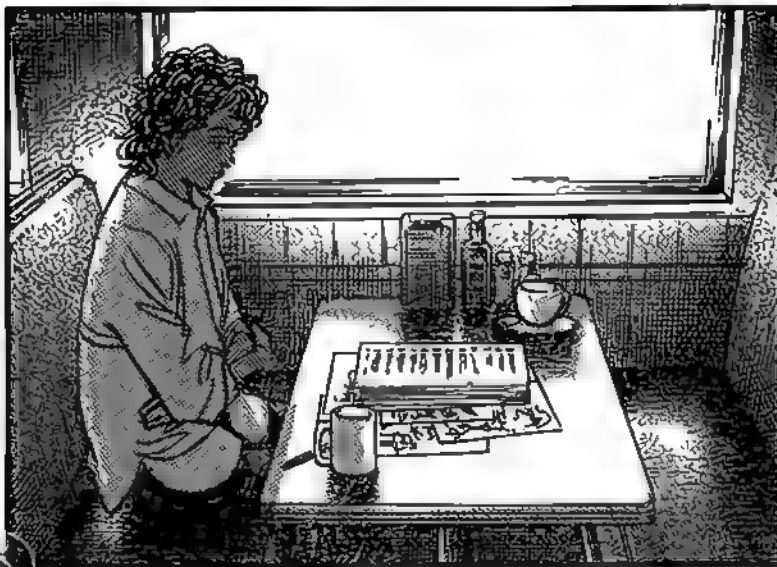


BUENO,  
TENGO UN  
VUELO DE  
REGRESO,  
ASÍ QUE  
ME VOY  
YENDO.



ESOS  
DIBUJOS EN  
EL REVERSO  
DE LAS  
SERVILLE-  
TAS ERAN  
MUY  
BUENOS







POR FAVOR,  
REIMPRIMAN  
EL BILLY BAT  
DE GOOD-  
MAN!!

EL BILLY  
BAT DE  
KEVIN  
GOODMAN  
ES EL  
MEJOR!!



NO PUEDO  
CREER QUE  
ENCONTRE  
TANTOS FANS  
DEL BILLY DE  
GOODMAN AQUÍ  
EN EL DESIER-  
TO! VENGAN,  
TODOS, DIBUJE-  
MOS A BILLY!

MIS HIJOS  
AMAN AL BILLY  
BAT DE KEVIN  
GOODMAN!  
ESTA LLENO DE  
AMOR, CORAJE  
Y HUMOR!



Y DURANTE  
LA DURA TRA-  
VESÍA HASTA  
ACÁ, NOS  
REFUGIAMOS  
EN TU BILLY  
BAT TODO EL  
TIEMPO.

NUESTRA  
FAMILIA  
FINALMENTE  
LLEGÓ A  
ALEMANIA...









"BILLY  
BAT" SE  
SIGUE  
LEYEN-  
DO...

Y ALRE-  
DEDOR  
DEL  
MUNDO



HAY  
TANTAS  
COSAS  
SUCEDIEN-  
DO...

ALRE-  
DEDOR  
DE  
TODO  
EL  
MUNDO.

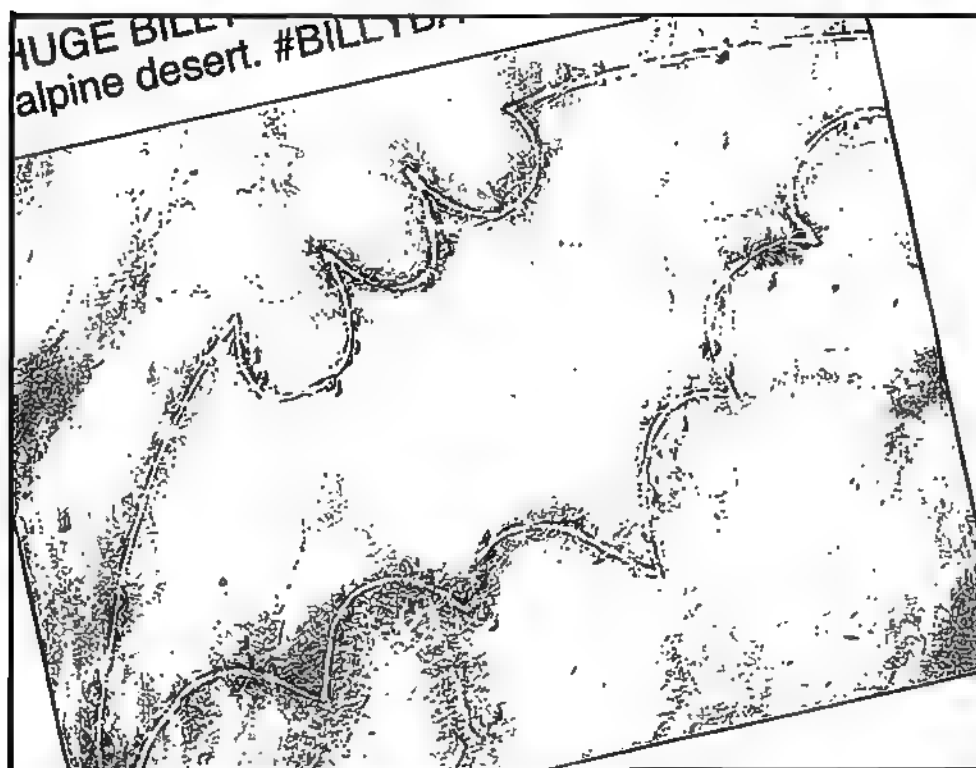


OBSERVA  
MUY  
BIEN

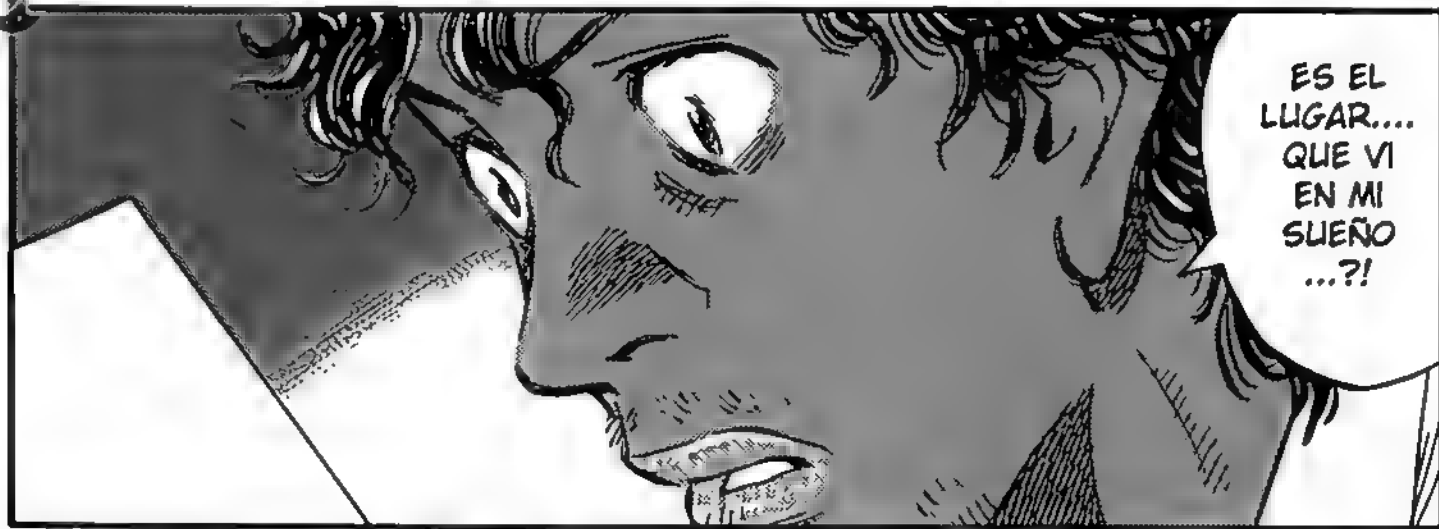
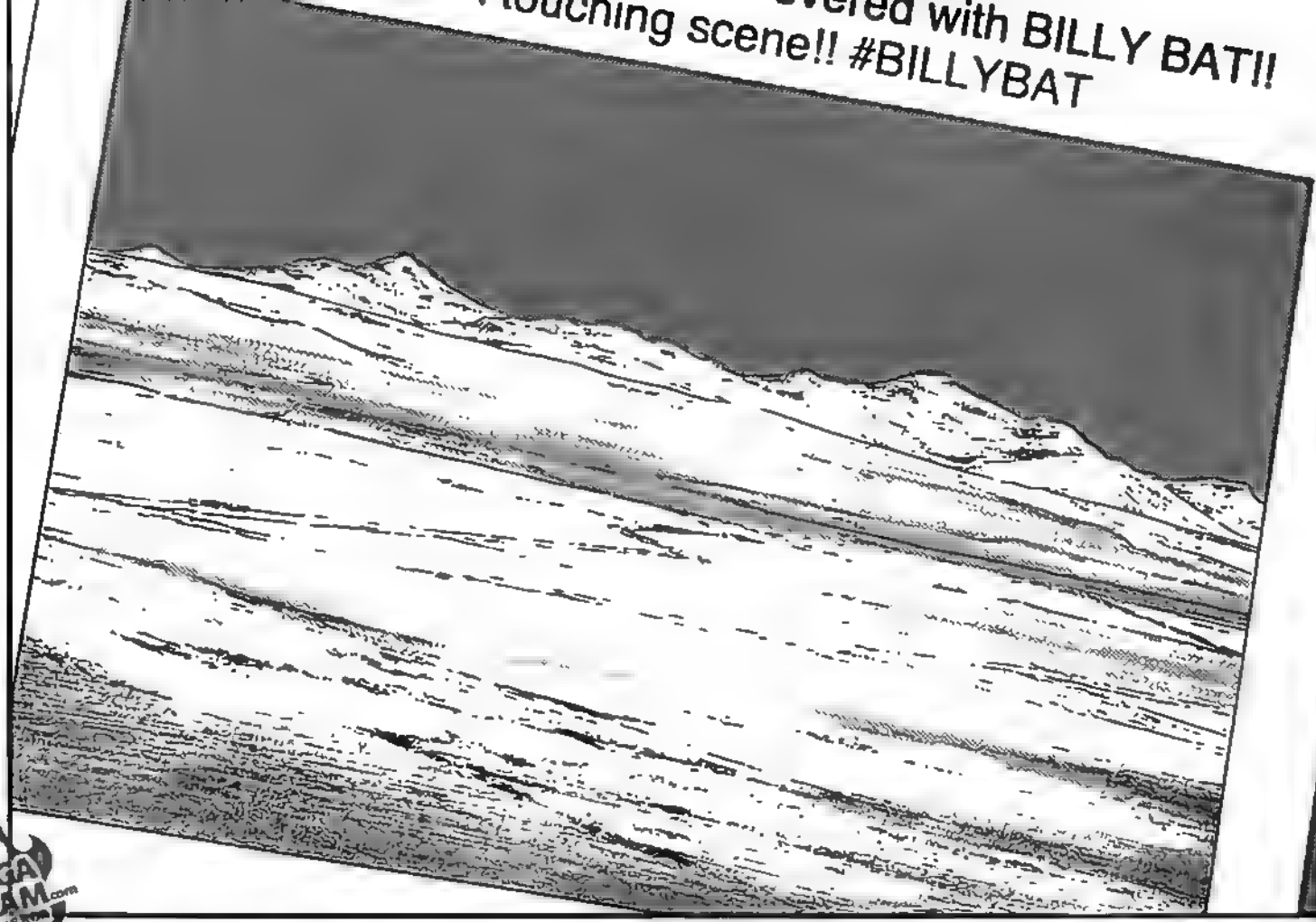


A ESTE  
MUNDO...



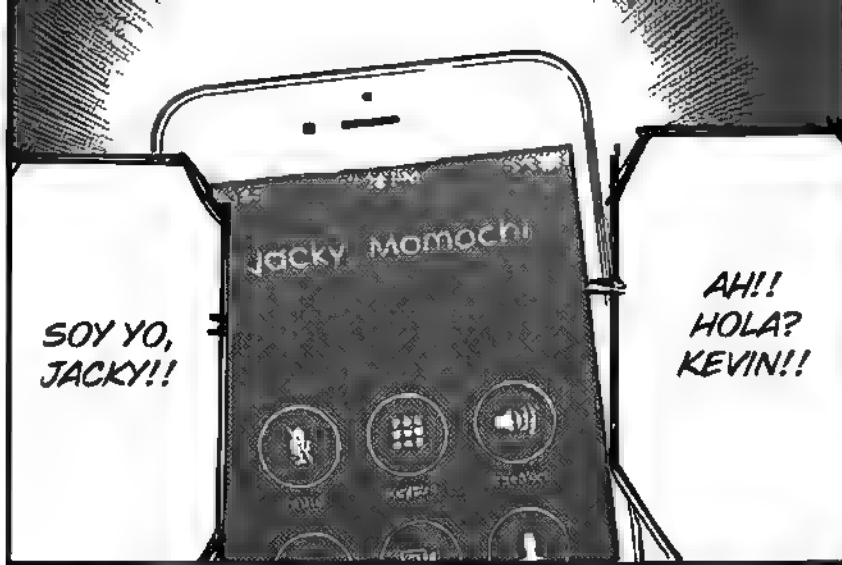


...covered with BILLY BAT!!  
...touching scene!! #BILLYBAT



ES EL  
LUGAR....  
QUE VI  
EN MI  
SUEÑO  
...?!





SOY YO,  
JACKY!!

AH!!  
HOLA?  
KEVIN!!



HOLA?



HA  
PASADO  
UN BUEN  
TIEMPO,  
COMO  
ESTÁS?



NO ES  
MOMENTO  
DE CAL-  
MARSE!!

OK, SOLO  
CÁLMATE...



ESCUCHA,  
TENGO UN  
GRAN  
FAVOR QUE  
PEDIRTE!!  
ALGO TE-  
RRIBLE HA  
SUCEDIDO!!

AHH,  
BUENO  
...  
UHM  
...



POR  
FIN LO  
ESCU-  
CHÓ!!



MI  
HIJA...!!

MI  
HIJA  
...



ALGO  
LE HA  
PASADO  
A  
MAGGIE?





POR FIN  
ESCUCHÓ  
LA VOZ DEL  
MURCIÉLA-  
GO!!



¿QUÉ?!



EL TE  
ESTÁ  
LLAMAN-  
DO!!

TIENES  
QUE APU-  
RARTÉ E  
IR!!



APURATE,  
VE AL  
TIBET!!

VE AL LUGAR  
DONDE ESTÁ LA  
RELIGIÓN DEL  
MURCIÉLAGO  
NEGRO DIBUJÓ  
EL GEOGLIFO DEL  
MURCIÉLAGO  
GIGANTE!!



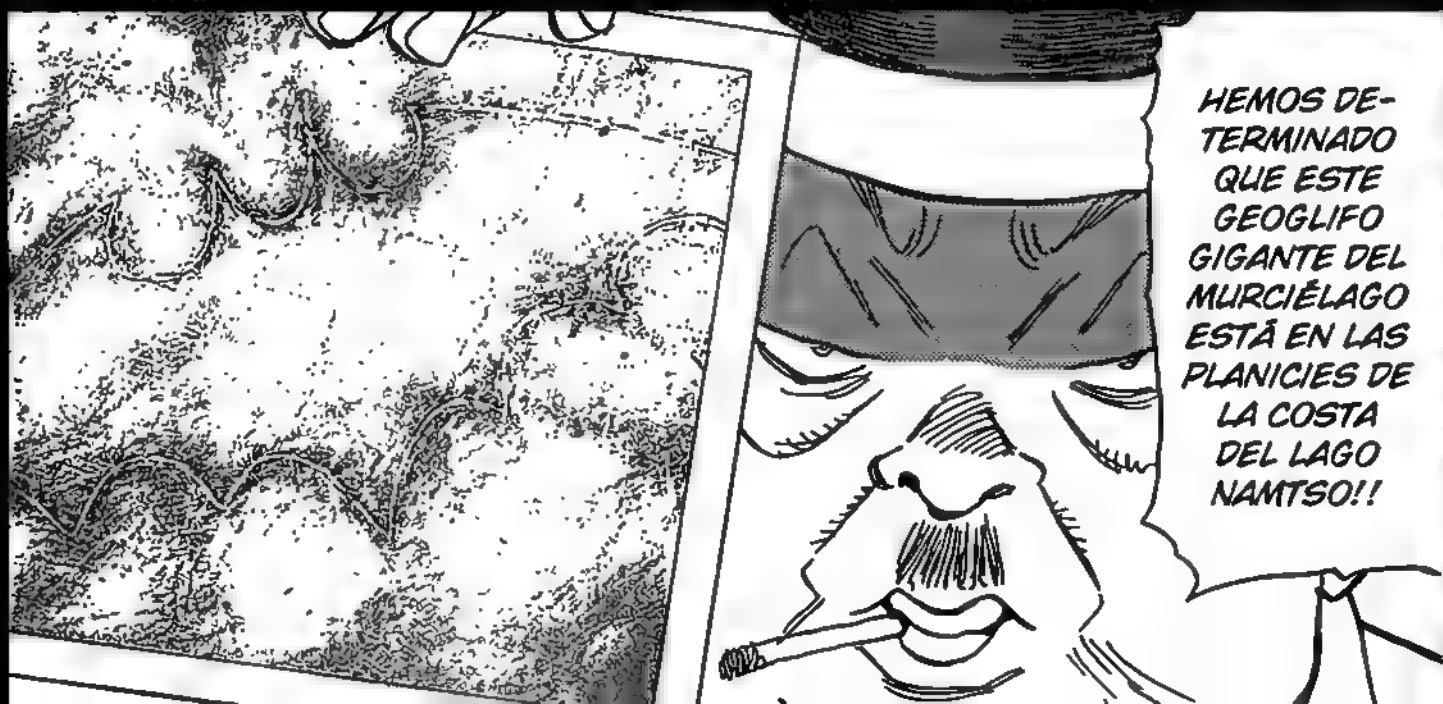
POR FIN,  
HEMOS  
LLEGADO A LA  
CAPITAL DEL  
TIBET,  
LHASA!!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



EL LUGAR  
AL QUE NOS  
DIRIJIMOS  
ESTÁ AÚN A  
CIENTOS DE  
KMS AL  
NORTE DE  
AQUÍ... EL  
LAGO  
NAMTSO!!

PERO  
NUESTRO  
DESTINO NO  
RESIDE  
AQUÍ.



HEMOS DE-  
TERMINADO  
QUE ESTE  
GEOGLIFO  
GIGANTE DEL  
MURCIÉLAGO  
ESTÁ EN LAS  
PLANICIES DE  
LA COSTA  
DEL LAGO  
NAMTSO!!









TENGO  
UN BUEN  
REMEDIO!  
SE LOS  
DEJARÉ  
BARATO!

UUUU  
UGH~

VAMOS, UN  
VIEJO DECRE-  
PITO COMO YO  
ESTÁ PERFEC-  
TAMENTE BIEN  
Y TENGO QUE  
CARGARTE A  
TÍ, MI JOVEN E  
INUTIL ASIS-  
TENTE!!

# BILLY BAT

Capítulo 154: Desemascaremos la verdad (5/81)

NAOKI URASAWA

TAKASHI HAGASAKI

UUU  
UGH~

Flap  
Flap

Flap  
Flap

OOOO  
OYE!

Flap  
Flap

Y NI  
PIENSES  
EN HACER  
ALGO DIS-  
TINTO.

SIMPLE-  
MENTE  
SIGUE EL  
PLAN DEL  
QUE TE  
HABLÉ...

flutter  
Flap  
Flap

YA HAS  
LLEGADO  
HASTA ACÁ...  
AHORA SOLO  
FALTA UN  
POCO  
MÁS...





**SI SIGUES  
PENSANDO  
EN ABAN-  
DONAR  
AHORA,  
Y LO  
HACES...**



**TODOS SE  
CONVER-  
TIRÁN EN  
INFIER-  
NO!!**



EL GRAN  
REX  
MURCIÉ-  
LAGO DE-  
MONIO!!

KYA  
AAA  
AAA  
AA!!

TÉ CON  
MANTE-  
QUILLA,  
TÉ CON  
MANTE-  
QUILLA

bump  
bump

rumble

QUE PASA  
AHORA?  
ERES DE-  
MASIADO  
ESCANDA-  
LOSA..

BLEARGH!

VAMOS, SOLO  
TOMATELO.  
GAWAN LO  
PREPARÓ  
SOLO PARA  
TI.

TEN, ÉL  
DICE QUE  
TOMES  
ESTE TÉ,  
TE HARÁ  
MEJO-  
RANTE.

DÓNDE  
ESTAMOS?

N...NO  
GRACIAS  
...

N/E: ALGO SEMEJANTE EXISTE AUNQUE PAREZCA FICCION. EL TÉ CON MANTEQUILLA (DENOMINADO TAMBIÉN DE FORMA LOCAL PO CHA - བོ་ཤ་ - O SUTS-CHIA, A VECES TAMBIÉN COMO SU YOU CHA - ལྷ་ཡུ་ཤ་; PINYIN: SÌ YÓU CHǎO O GOOR GOOR EN TÉRMINOS LOCALES DE LADAKH ES UN TÉ TRADICIONAL DEL TÍBET Y DE LAS MINORÍAS CHINAS DEL SUDOESTE DE CHINA, QUE SE ELABORA CON MANTEQUILLA DE LECHE DE YAK Y AL QUE SE LE AÑADE UN POCO DE SAL. EL TÉ CON MANTEQUILLA ES PARTE INDISPENSABLE DE LA VIDA DE LOS TIBETANOS, YA QUE AYUDA A CONSERVAR LAS TEMPERATURAS CORPORALES EN EL RÍGIDO CLIMA DEL TÍBET, ESPECIALMENTE A ALTITUDES DE 4000 M.



rumble  
rumble

JUSTO AHORA,  
NOSOTROS, EL  
EQUIPO DE FILMA-  
CIÓN, HEMOS EN-  
TRADO AL PASO  
ZANCHEN, DE 5190  
METROS!!



NO DIJISTE  
QUE IBAMOS  
DE TOUR?!

QUEE?!



AHORA,  
DEJA DE  
VAGAR!!  
APURATE Y  
EMPIEZA A  
FILMAR!!



MIRA, INCLUSO  
ESTÁ EN EL  
PANFLETO DEL  
TOUR COMO EL  
"LAGO DE LOS  
CIELOS" MIRA,  
TODO ESTÁ  
AQUÍ!!

PERO SE  
SUPONE  
QUE EL LAGO  
NAMTSO ES  
UNA HERMO-  
SA UBICA-  
CIÓN!!



DE VERDAD  
CREEES QUE  
PODEMOS  
CONSEGUIR  
BUENAS  
TOMAS HA-  
CIENDO ALGO  
ASÍ?!

TOUR?



ESTAMOS  
EN UNA EXCUR-  
SIÓN! ESTAMOS  
BUSCANDO EL  
LUGAR QUE  
NOS DARÁ UN  
GRAN FILME!

Y QUE PASA CON  
TODO ESTE PAI-  
SAJE AQUÍ!!  
LAS IMÁGENES  
EN EL PANFLETO  
DEL TOUR SE  
VEIAN MUCHO  
MEJOR QUE  
ESTO!



SOLO  
TOMAN 15  
O QUIZÁS  
20

LOS DOCU-  
MENTALES DE  
VERDAD NO  
RETOMAN  
TANTAS  
ESCENAS

QUE ES LO  
QUE QUIE-  
RES DECIR  
CON ESO?!

COMO SEA,  
ESTE ES  
SOLO UN  
DOCUMENTAL  
BARATO DE  
TODOS  
MODOS.

HAY  
ALGUNOS  
BACHES  
DELANTE.

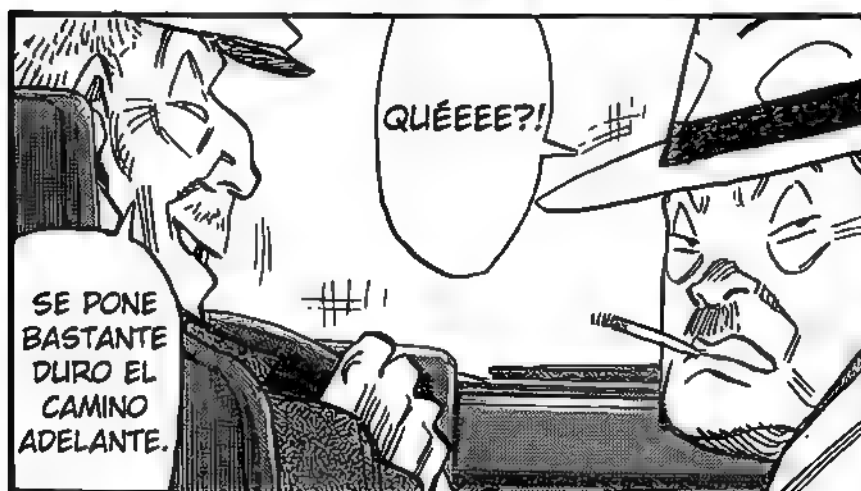
YA TUVIMOS BAS-  
TANTES TOMAS, ASÍ  
QUE ENCONTRARE-  
MOS ALGUNA CA-  
RRETERA PAVIMEN-  
TADA PARA TÍ. ESO  
HARÁ QUE TE  
CALLES?

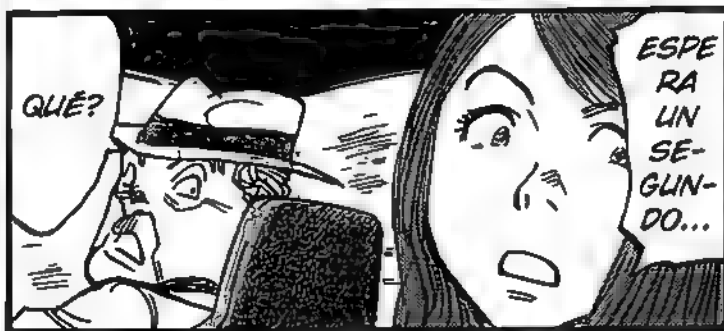
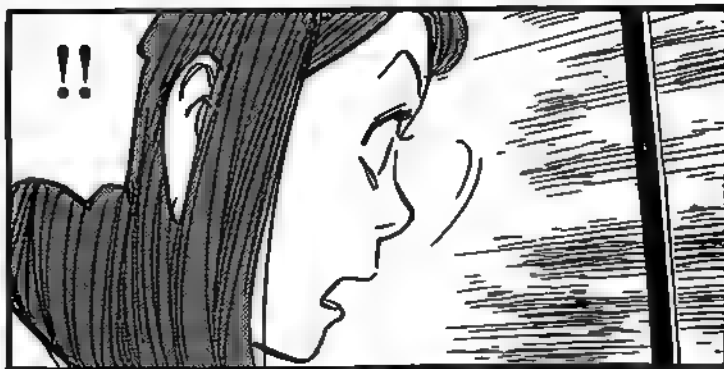
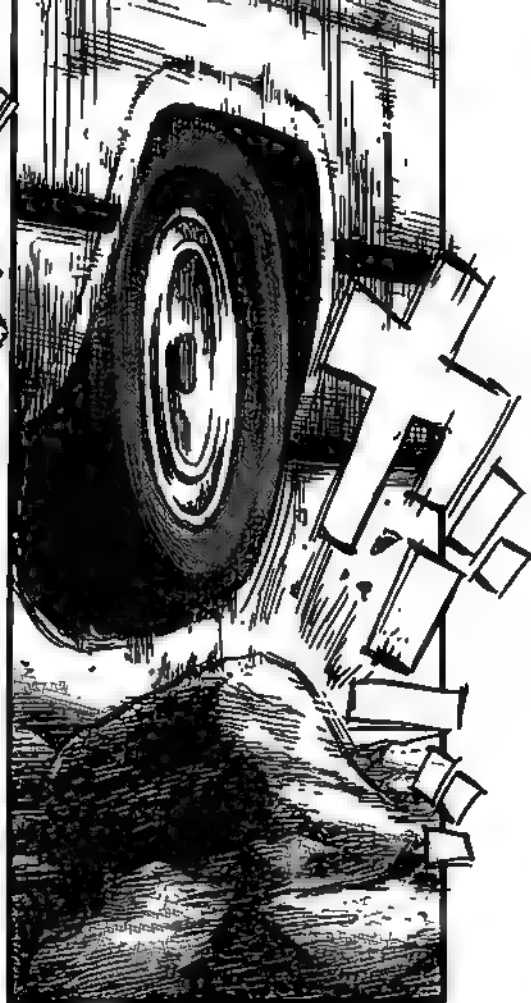
AHORA  
CÁLLATE  
Y ENCIEN-  
DE LA  
CÁMARA.

ES PARA  
HACER EL  
MEJOR  
FILME.

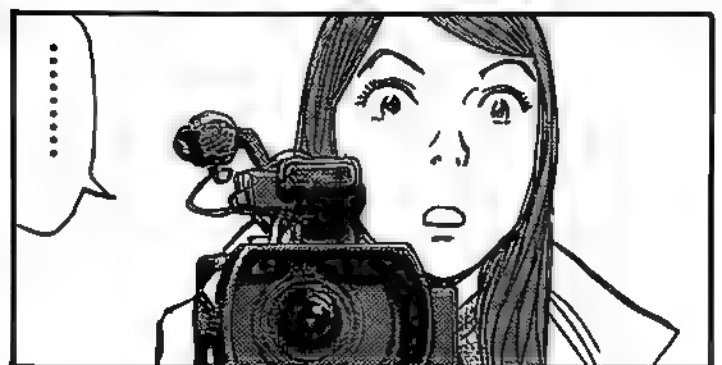
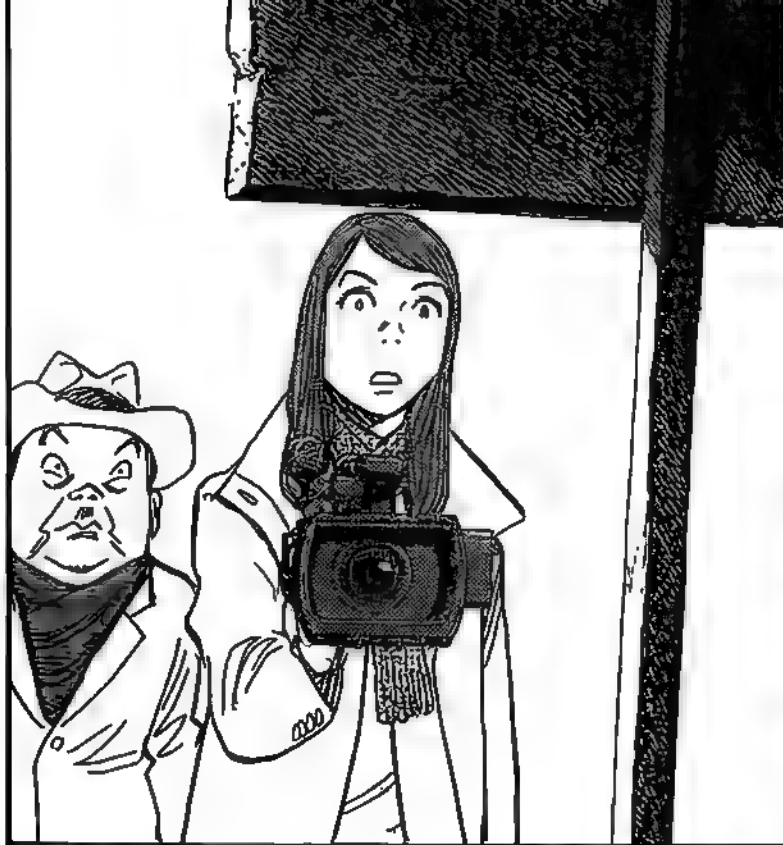
bump  
backump

FILM













!!

SIGAN HACIA ADELANTE!!



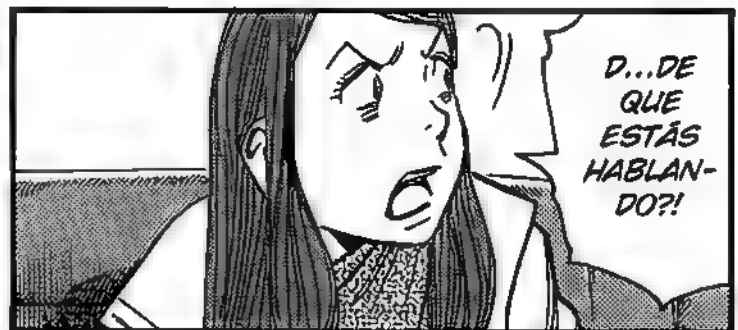
S...SI...  
VAMOS A  
VOLVERNOS  
ANTES DE  
QUE LAS  
COSAS SE  
PONGAN  
RUDAS.

DARE  
UNA  
VUELTA  
EN U

SCREECH



SIGUE  
YENDO  
HACIA  
ADELANTE!!



D...DE  
QUE  
ESTÁS  
HABLAN-  
DO?!



SIGUE  
YENDO  
HACIA  
ADELANTE!!



AHH...



NI SIQUIERA  
ESTOY SEGURA  
POR QUÉ, PERO  
TENEMOS QUE  
SEGUIR HACIA  
ADELANTE!!!

NOS VAMOS  
A VOLVER  
ANTES DE  
QUE TERMI-  
NEMOS EN UN  
VERDADERO  
PROBLEMA!!

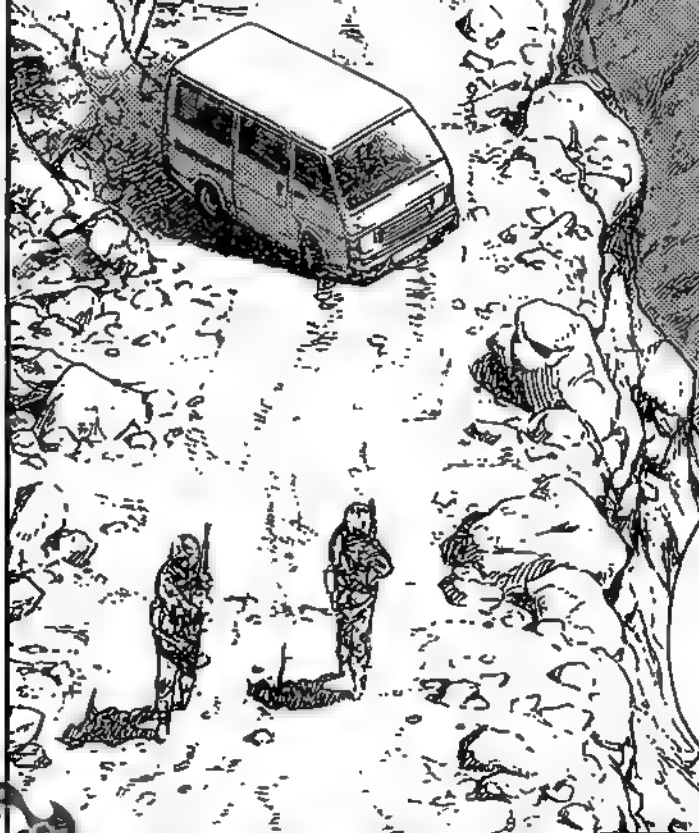


QUE  
MIERDA  
ESTÁS PEN-  
SANDO?!



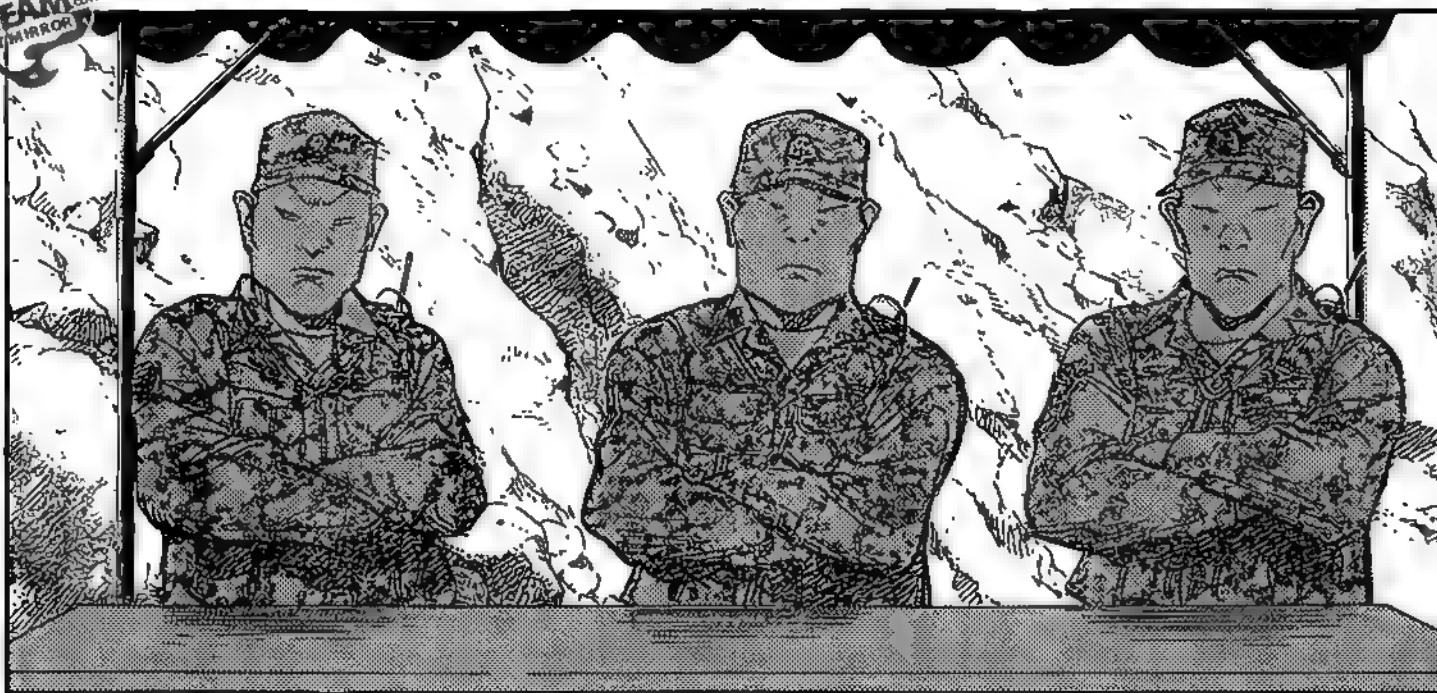
SOLO  
SIGAN  
HACIA  
ADELANTE!!





AHÍ  
VIENEN.

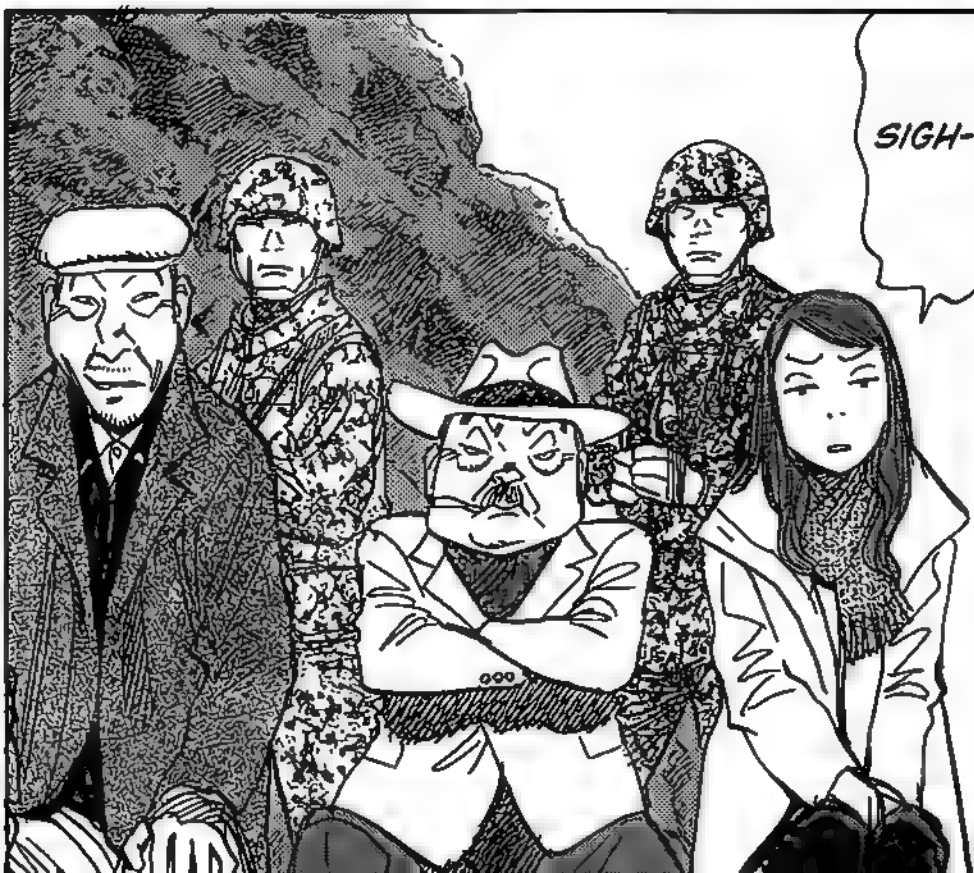
MANGA  
STREAM.com  
DO NOT MIRROR



QUE  
ESTÁN  
DICIENDO?

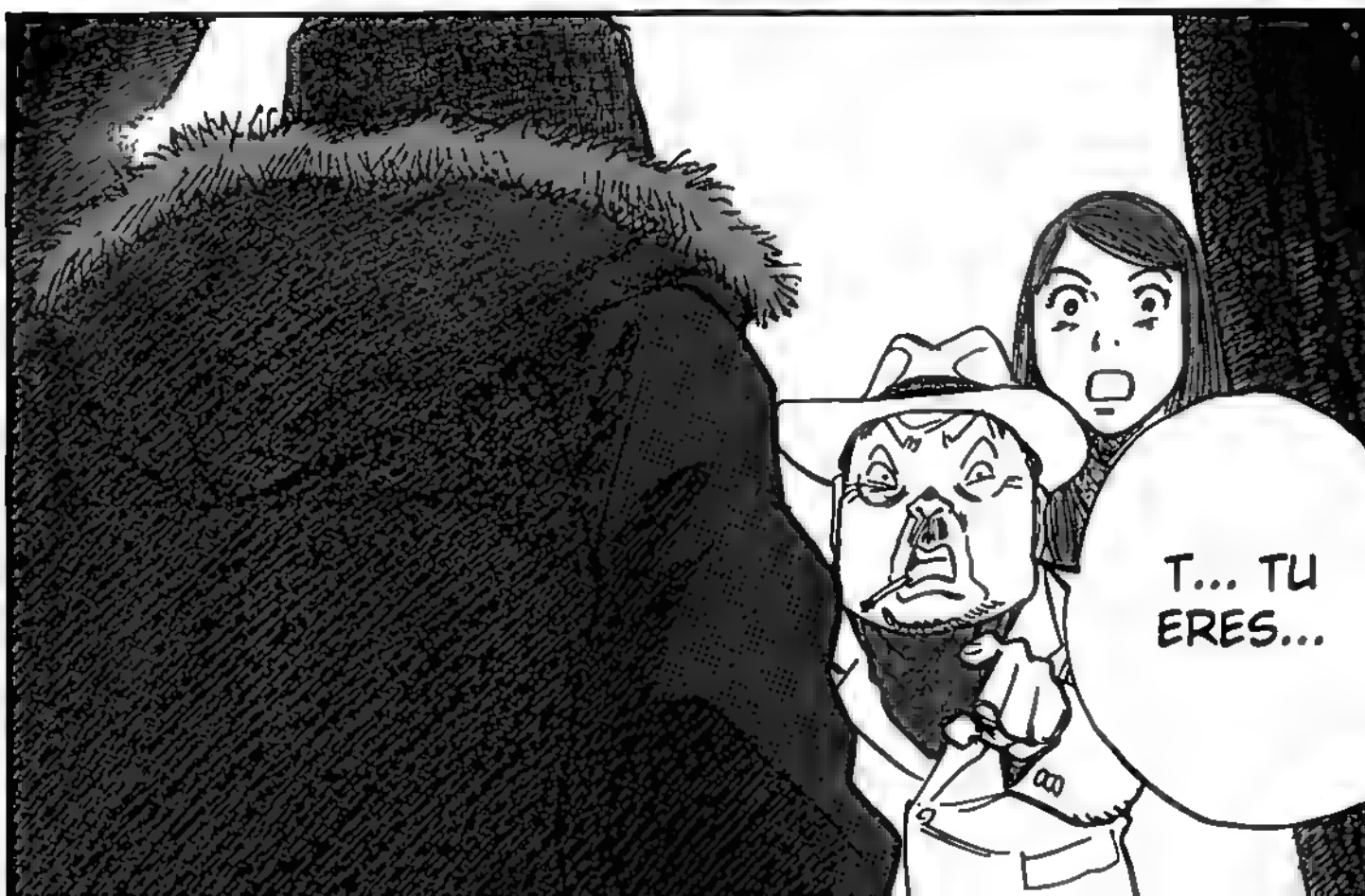
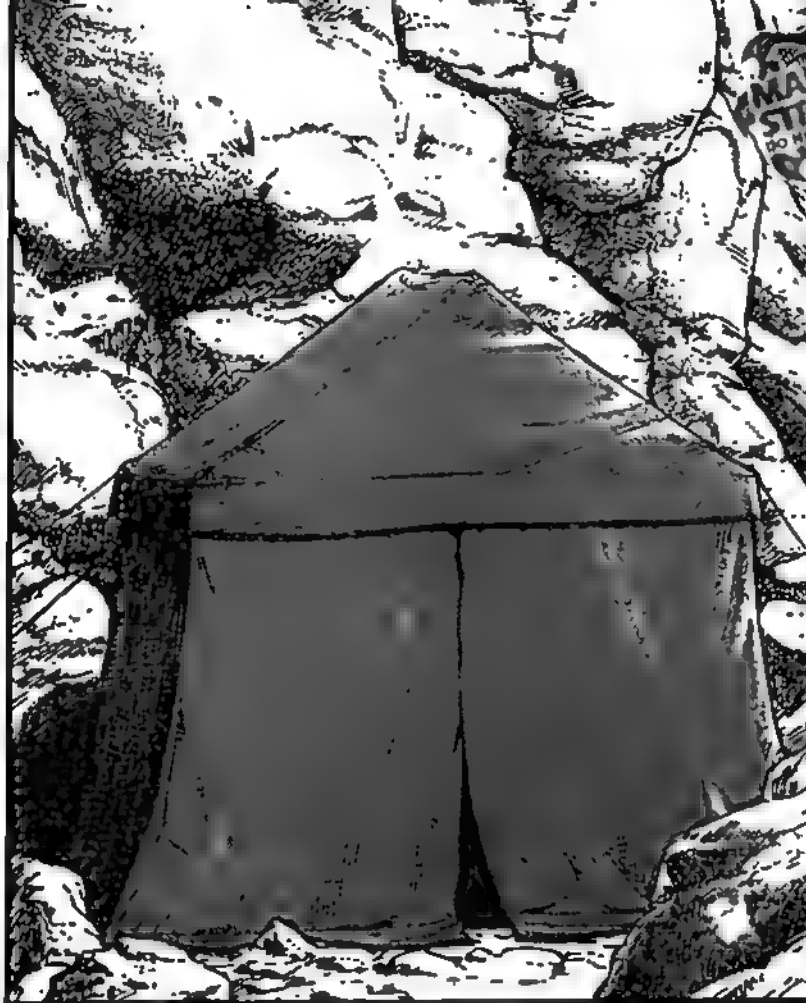


SI LES  
PAGAS,  
NOS DE-  
JARÁN  
IR.



SIGH-









**KEVIN  
GOOD-  
MAN!!**



HE ESTADO COMPRANDO  
COMIDA PARA LOS NIÑOS  
EN LA ALDEA ASÍ QUE  
PARA CUANDO ESTOS  
TIPOS ME DETUVIERON,  
MI BILLETERA ESTABA  
VACÍA.



GRACIAS  
POR  
SALVAR-  
ME.



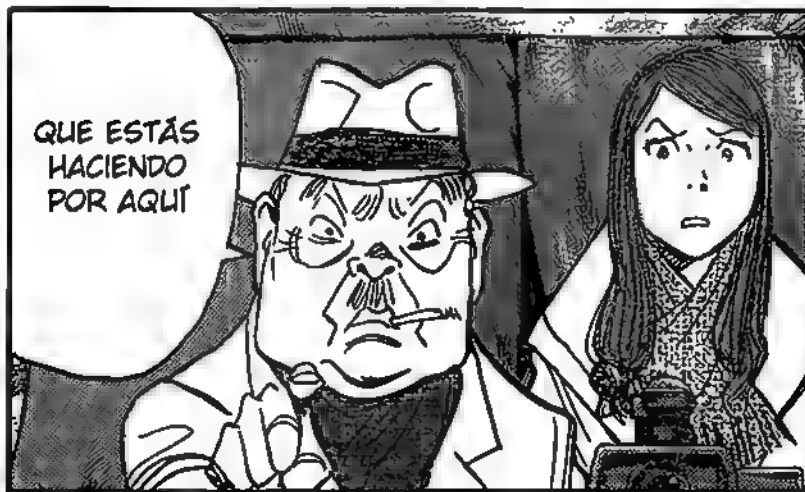
HEY, KEVIN GOODMAN.



QUE?! P...PERO SI PAGAMOS ESA CANTIDAD, ESTAREMOS QUEBRADOS TAMBIÉN

PAGUEN-LES POR MI.

HEY.



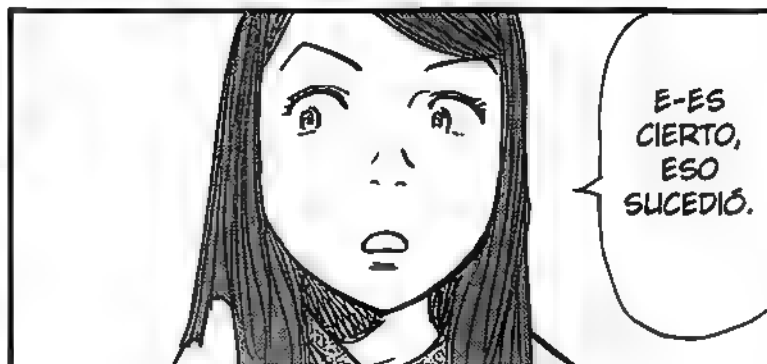
QUE ESTÁS HACIENDO POR AQUÍ



EN ESE ENTONCES, ME DIJISTE ALGO ACERCA DE PODER VERLO, NO ES ASÍ?



RECUERDAS CUANDO ME CONOCISTE EN NUEVA YORK, NO? EN 1981?



E-ES CIERTO, ESO SUCEDIÓ.



DIJISTE QUE  
PODÍAS VERLO,  
E HICISTE UN  
DIBUJO DE UN  
MURCIÉLAGO EN  
LA MESA!!

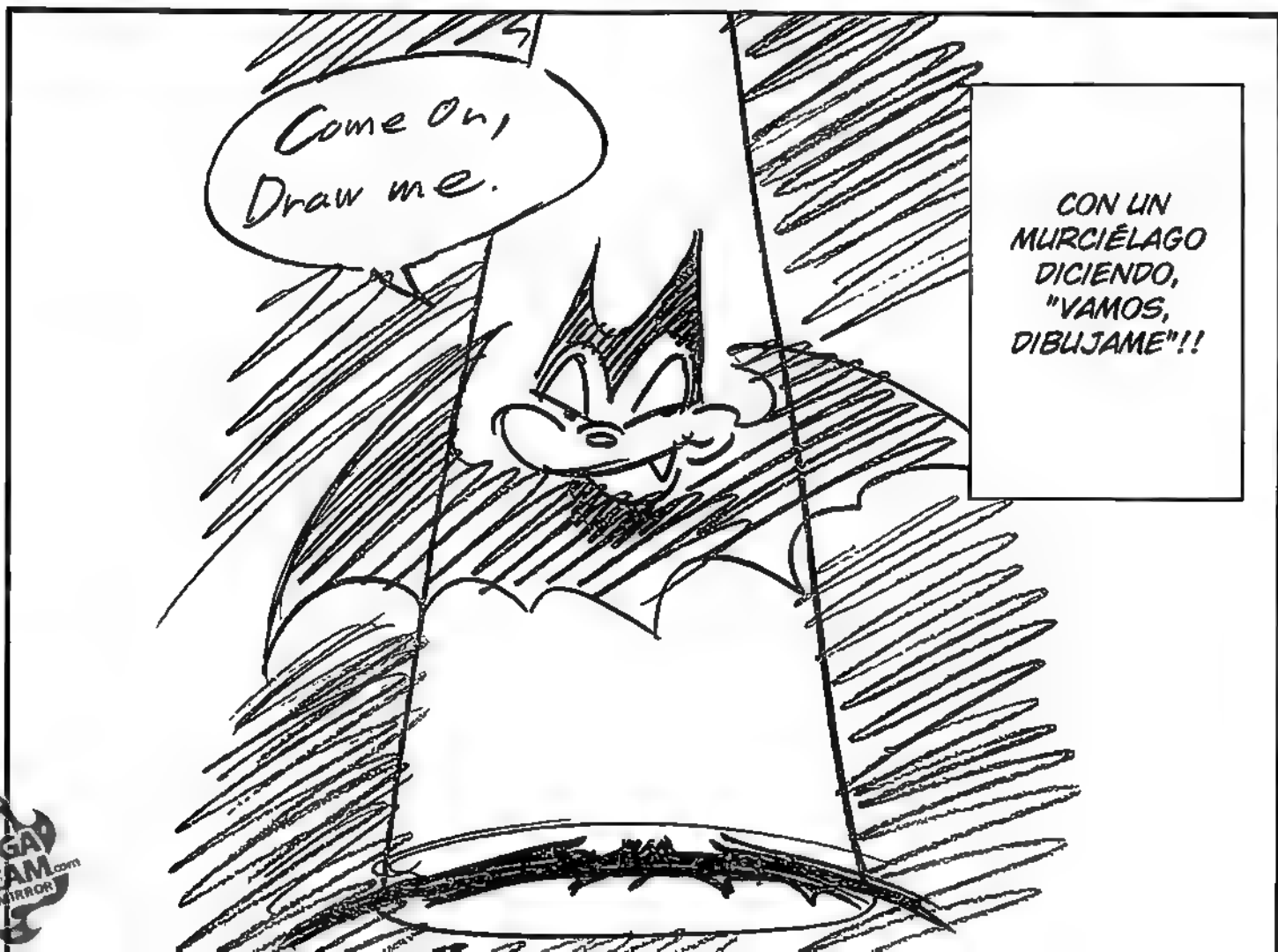


UN DIBUJO  
DE UN RAYO  
DE LUNA  
BRILLANDO  
HACIA UN  
PEQUEÑO  
AGUJERO



DIJISTE QUE  
DIBUJASTE  
UN COMIC,  
CIERTO?

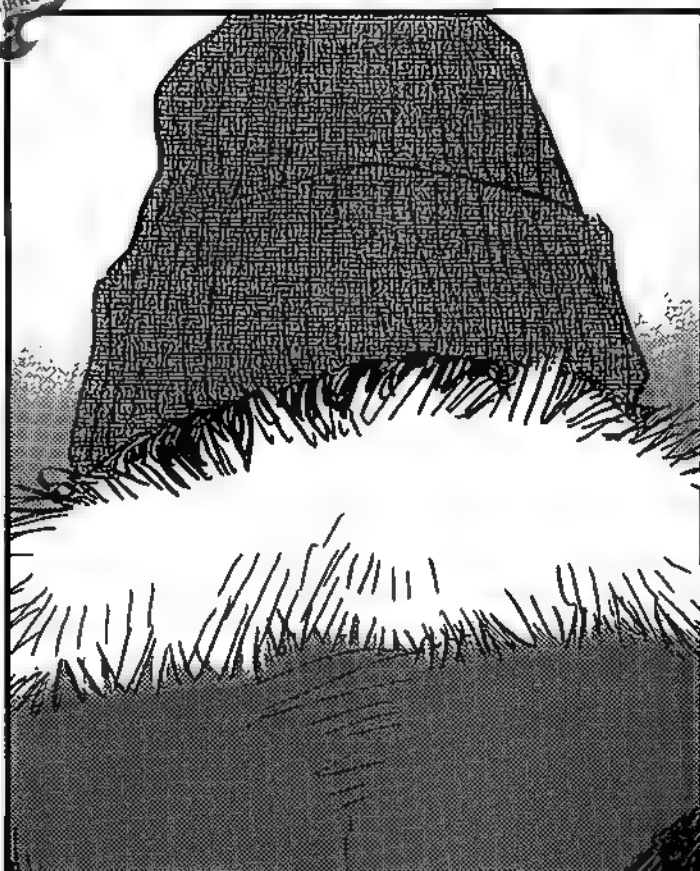
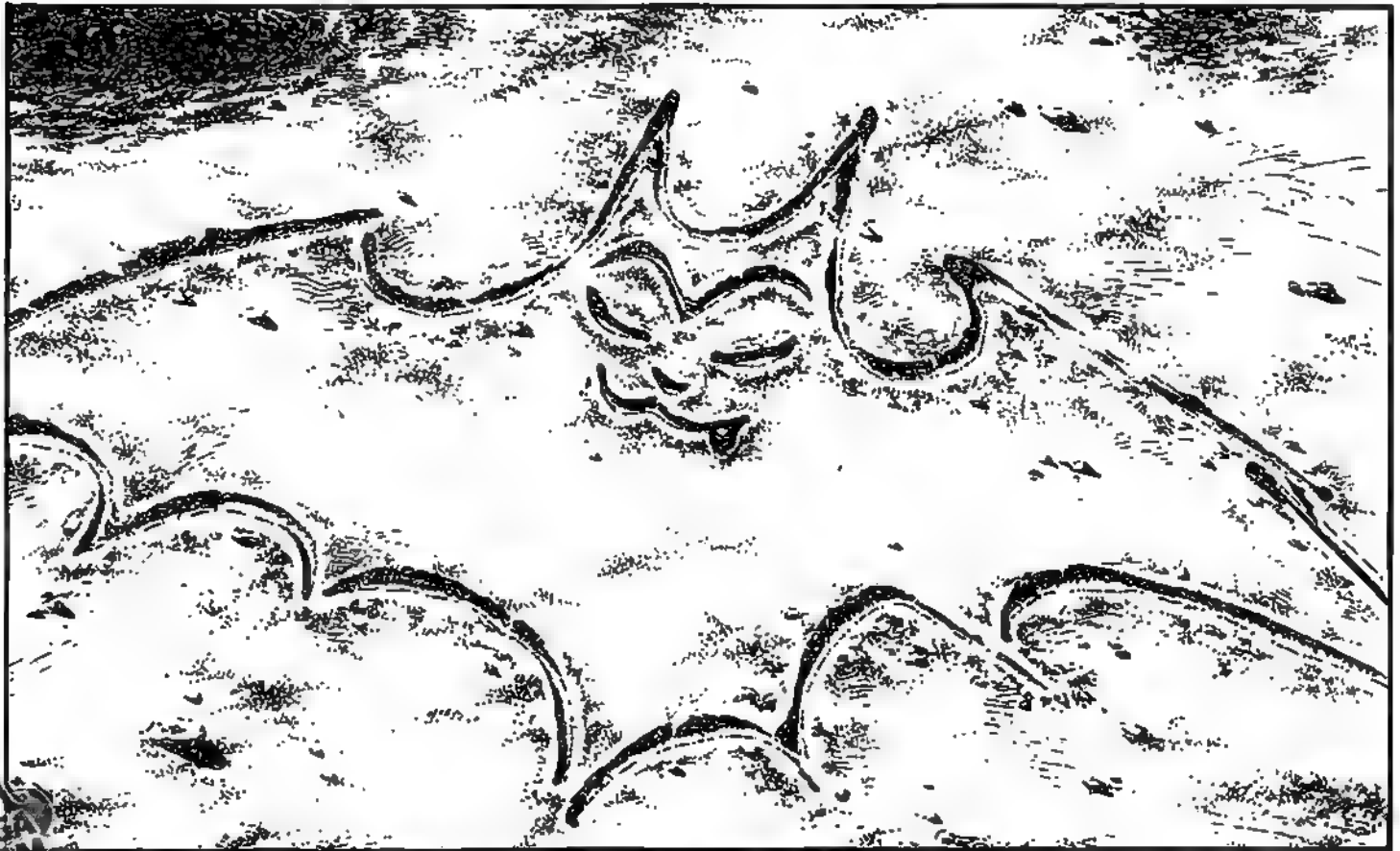
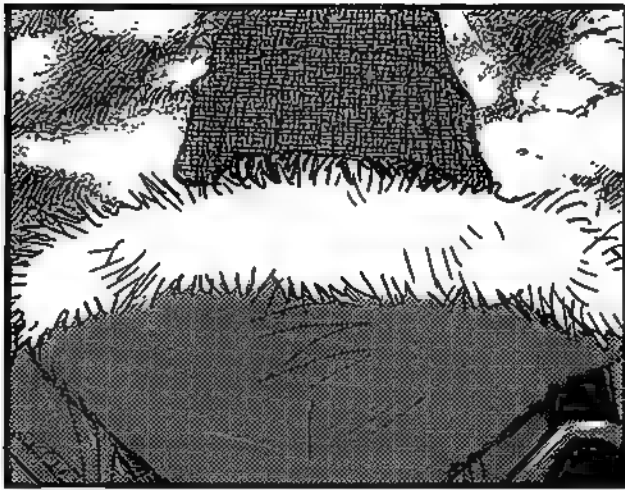
CUANDO  
TENÍAS 9  
AÑOS... Y EL  
APOLLO 11  
LLEGÓ A LA  
LUNA...



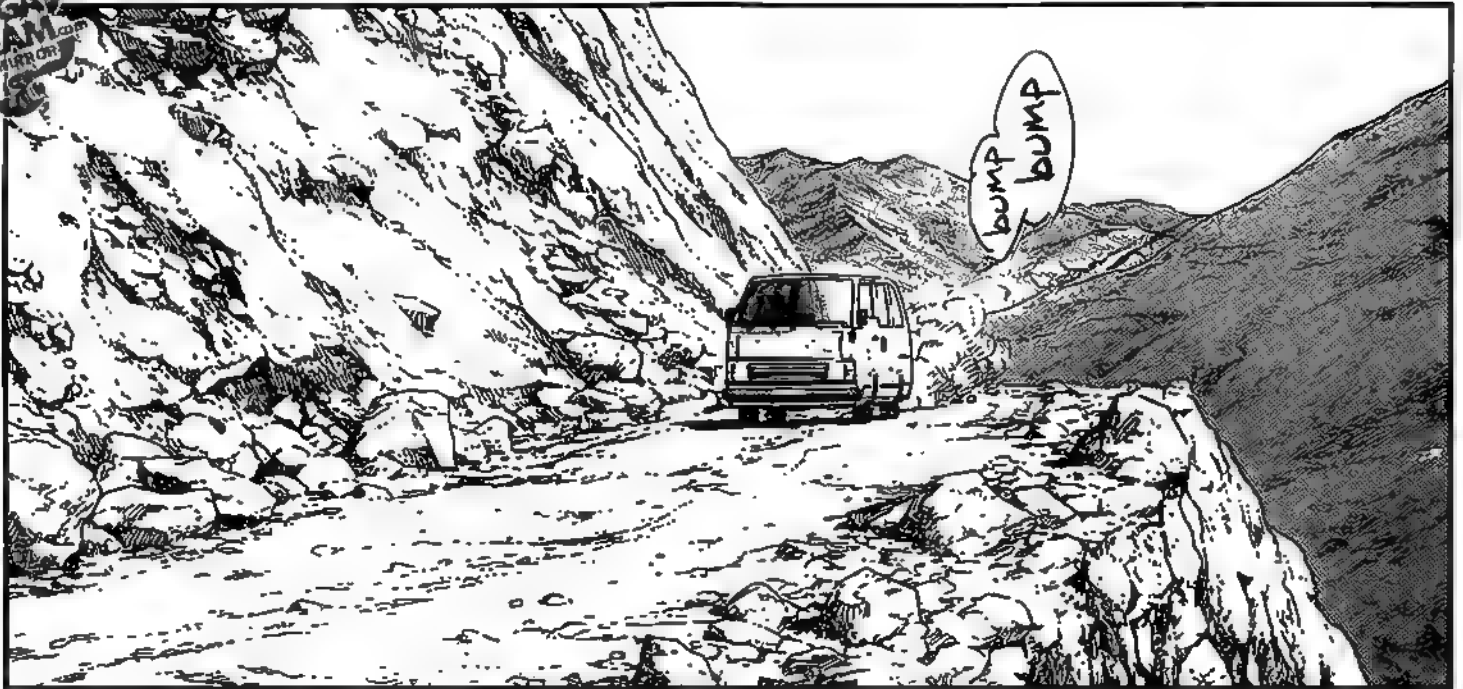
Come on,  
Draw me.

CON UN  
MURCIÉLAGO  
DICIENDO,  
"VAMOS,  
DIBUJAME"!!









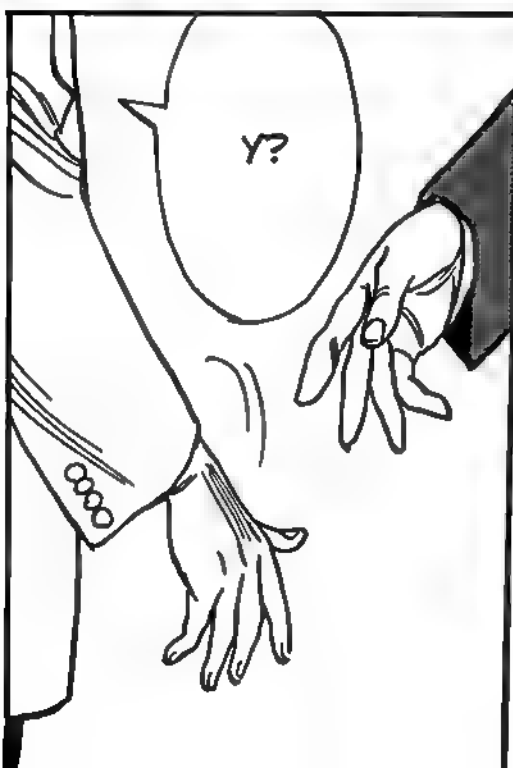
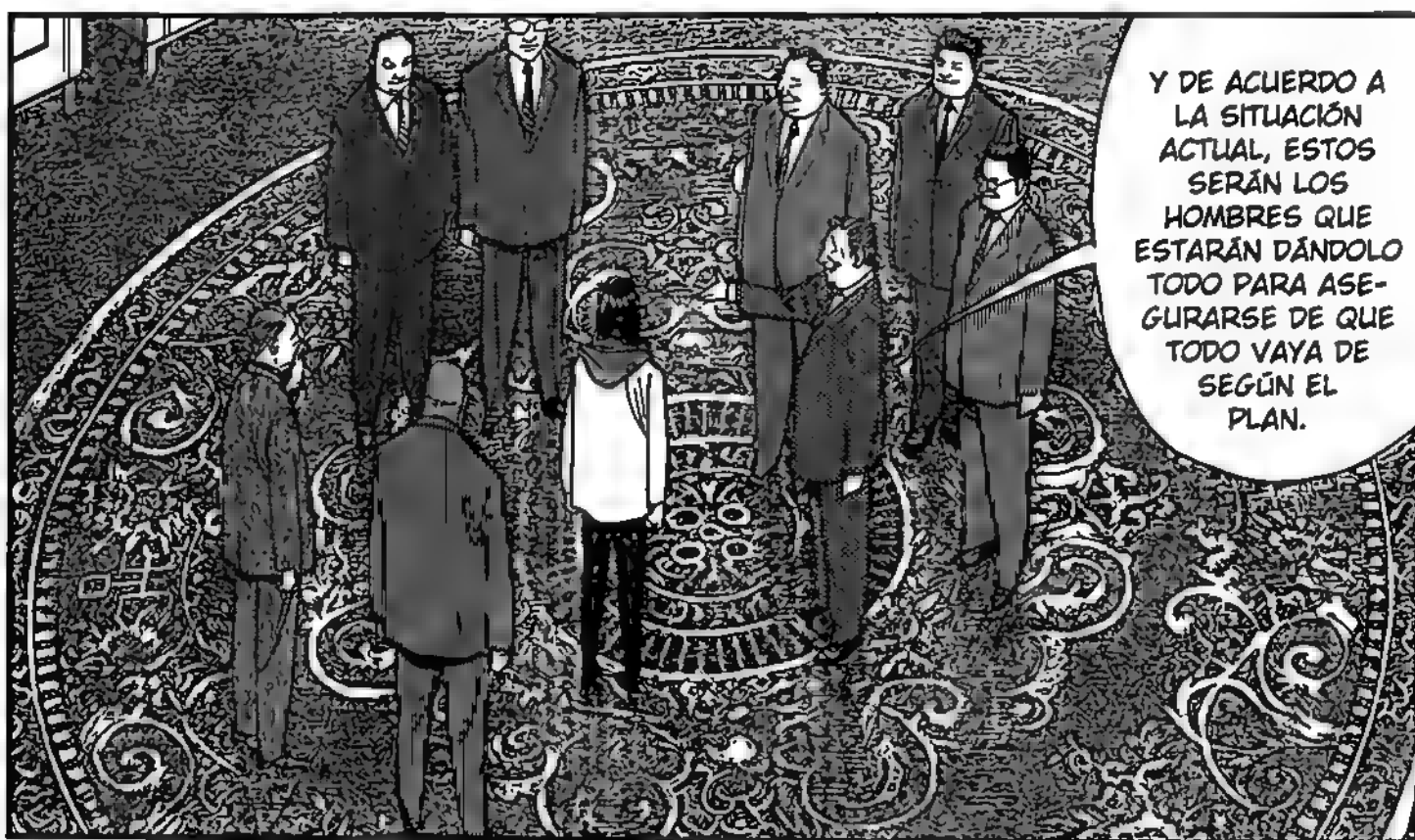


# 欢迎来到黑蝙蝠教团!

ENTRANDO AL TERRITORIO DE HEI BIAN FU!

DELANTE  
NUESTRO  
ESTÁ LA  
RELIGIÓN  
DEL MUR-  
CIÉLAGO  
NEGRO.

POR FIN  
HEMOS  
LLEGADO.



DÓNDE  
ESTÁ EL  
SECRETA-  
RIO  
GENERAL?

NAOKI URASAWA  
TAKASHI NAGASAKI

# BILLY BAT

Capítulo 155: La boca de la herejía





ESTÁ SEGURO DE QUE LISTED ENTIENDE LA GRAVEDAD DE ESTE PROBLEMA? SU NACIÓN ESTÁ ACOGIENDO A ESTE BILLY BAT FALSO.



AH... EL SE-  
CRETARIO GE-  
NERAL ESTÁ  
OCUPADO EN  
REUNIONES DE  
LAS QUE NO  
PUEDE AUSEN-  
TARSE POR  
LOS MOMEN-  
TOS.



MAS BIEN, SE HA  
CONVERTIDO EN  
ALGO MAS...  
ES NUESTRO  
PROYECTO  
NACIONAL, ES  
UN ACTIVO  
NACIONAL!!

POR SUPUESTO!  
BILLYLAND BEIJING  
Y BILLY BAT SON LA  
BASE DEL TURISMO  
Y LA RECREACIÓN  
DE NUESTRA  
NACIÓN...



ENTONCES  
COMO  
PLANEAN  
ELIMINAR ESTA  
RELIGIÓN DEL  
MURCIÉLAGO  
NEGRO?



CIERTO?

PARA PODER  
PROTEGER ESO,  
NUESTRA NACIÓN  
ESTÁ PREPARADA  
PARA TOMAR  
ACCIONES EN  
CONTRA DE ESTE  
BILLY BAT  
FALSO.





NO LES  
DIJE QUE  
ARREGLA-  
RAN TODO  
ESTO?



INDEPEN-  
DIENTEMEN-  
TE DE CÓMO  
SE VEA, UNA  
COPIA DE  
BILLY BAT  
SIGUE  
SIENDO UNA  
COPIA.

BUENO,  
POR  
SU-  
PUES-  
TO...



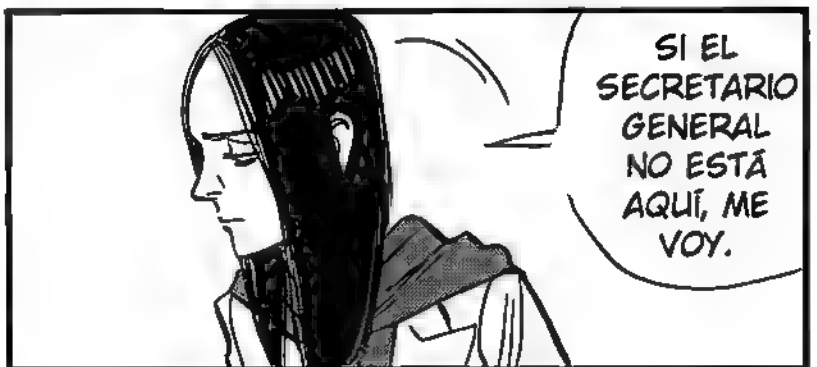
ESTAMOS  
TRATANDO  
ESTO COMO  
UN ESTADO  
DE EMER-  
GENCIA



S... SI,  
SEÑOR. Y  
LO HARE-  
MOS!



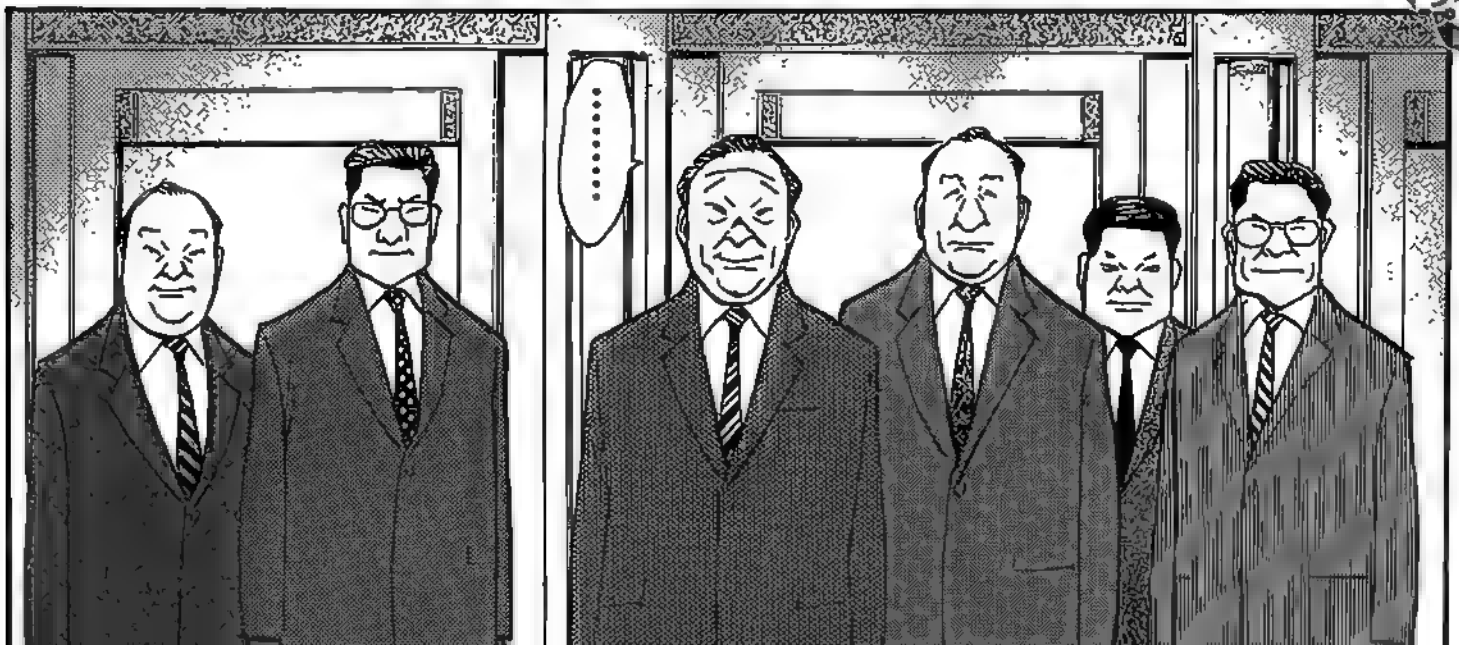
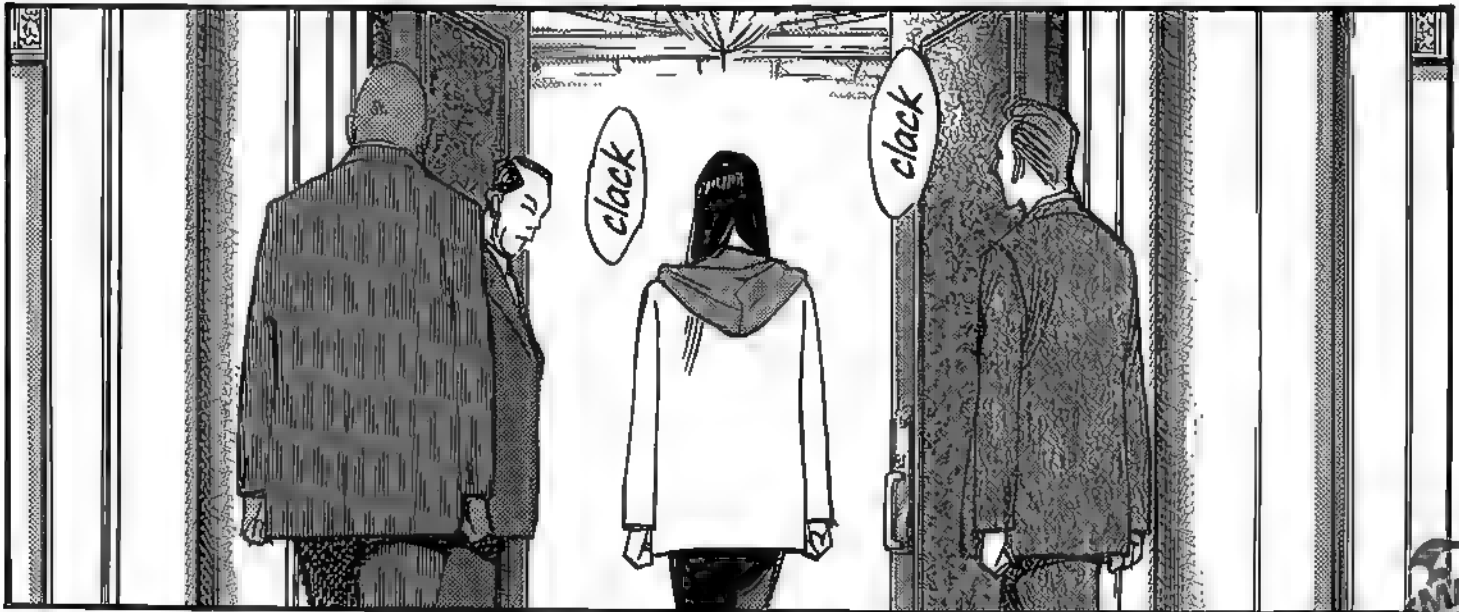
ESTOY  
HABLAN-  
DO DE  
MATAR-  
LOS.



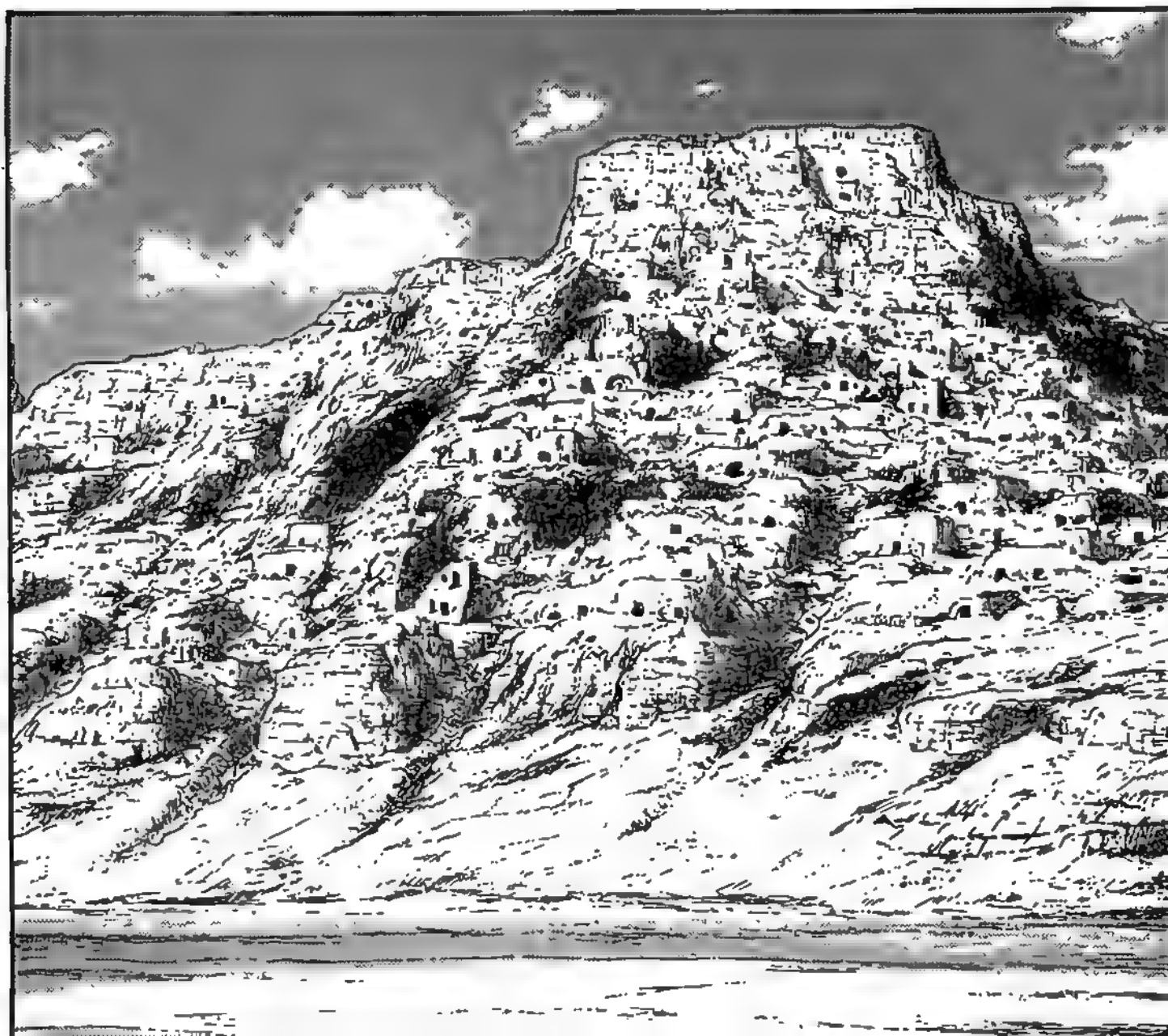
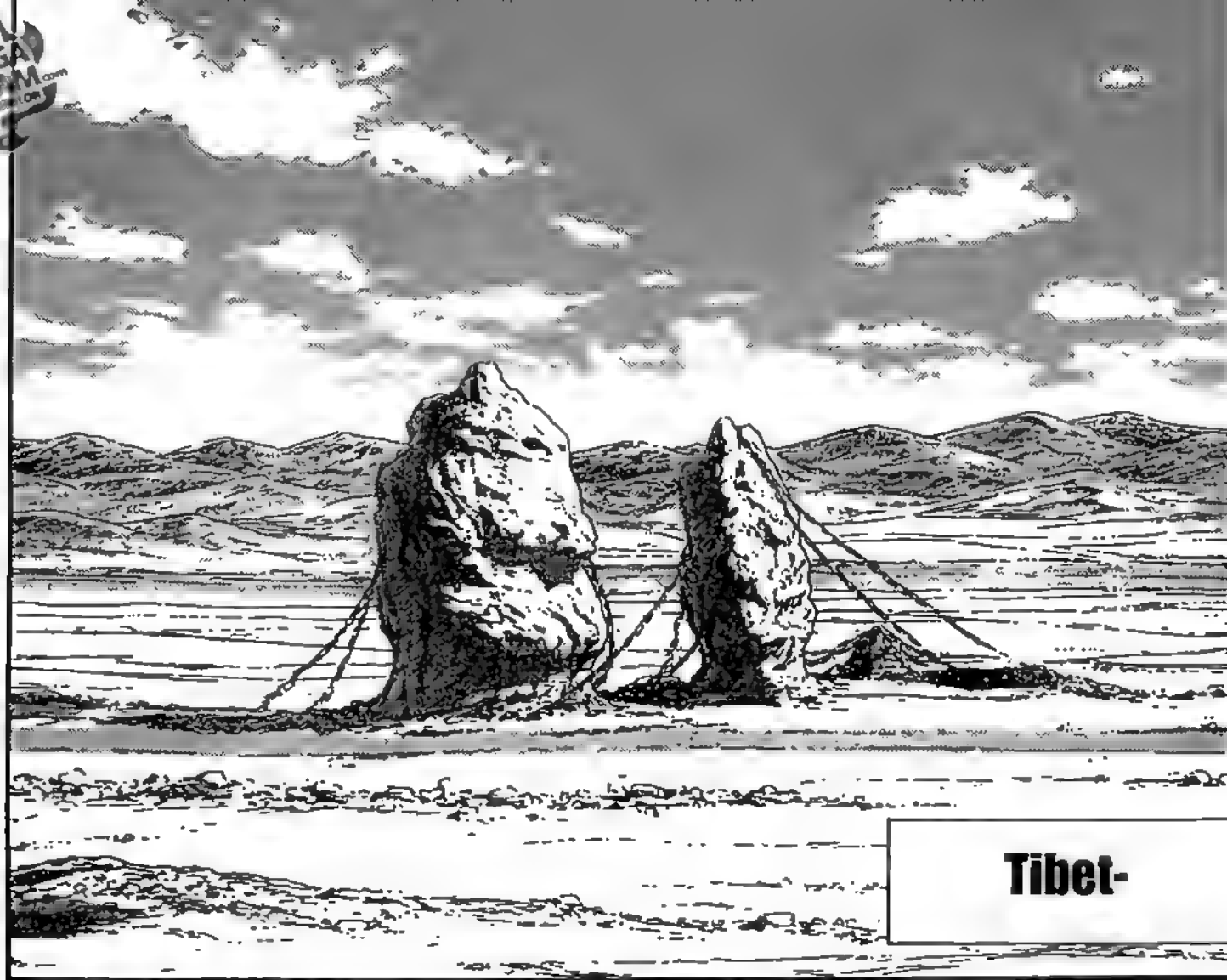
SI EL  
SECRETARIO  
GENERAL  
NO ESTÁ  
AQUÍ, ME  
VOY.

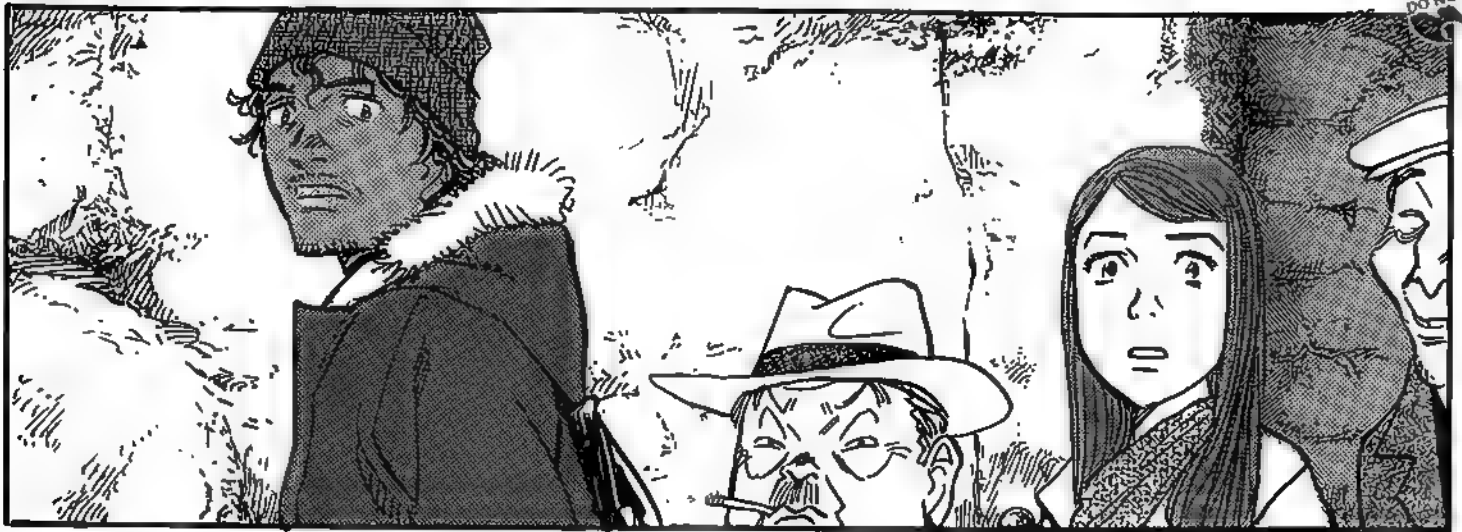
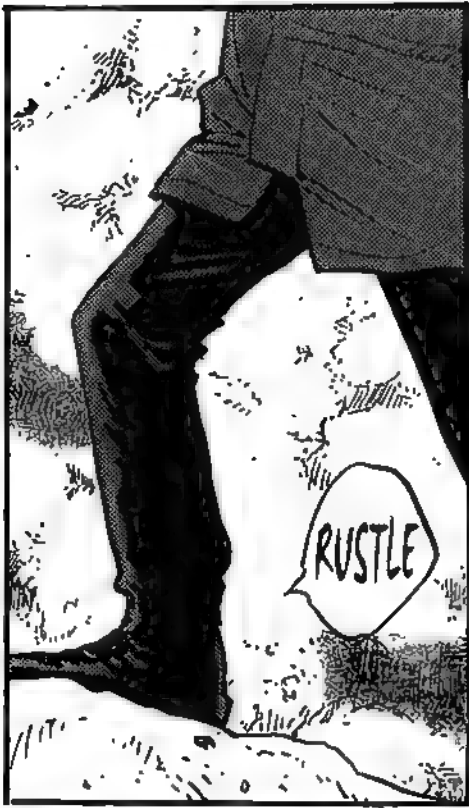


UHMM...  
HEMOS PRE-  
PARADO UN  
BANQUETE  
PARA LISTED  
DETRÁS DE  
ESTA  
PUERTA...









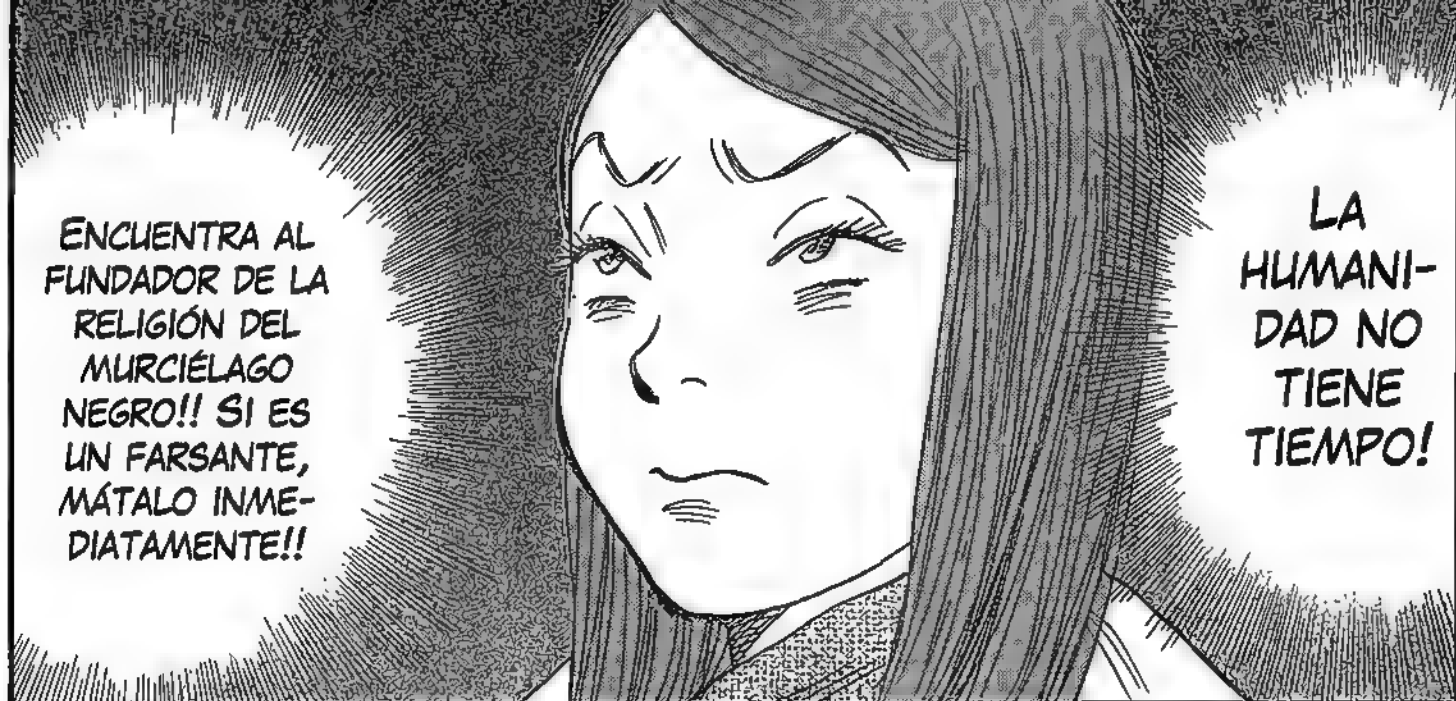


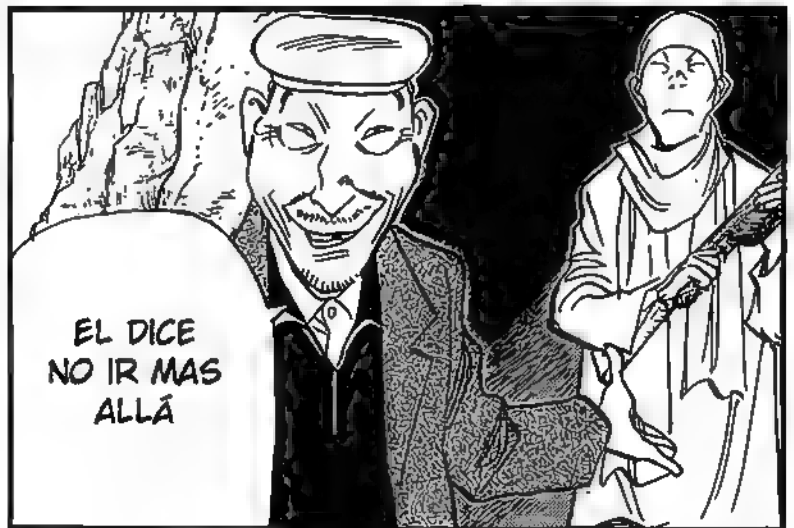
NO,  
MALDITA  
SEA!!  
TU OTRA  
DERECHA!!

SI, ASÍ ESTÁ  
BASTANTE BIEN!!  
TODO LO QUE  
TENEMOS QUE  
HACER AHORA ES  
DIBUJAR LA CARA  
Y ESTARÁ PER-  
FECTO!!

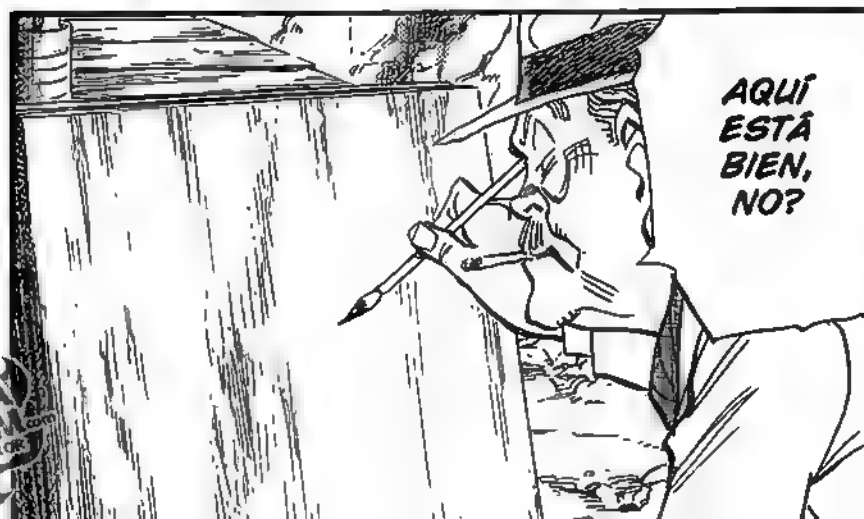
















WHO-  
OOOAAA  
AAA!!



VENGAN  
A LEER  
EL  
NUEVO  
BILLY  
BAT!!

ES UN  
NUEVO  
BILLY  
BAT!!



WO-  
OOOO  
HHH  
!!



UN  
NUEVO  
BILLY  
BAT...?



YA VEO... ESO  
ES LO QUE  
PASA  
LUEGO...!!!



JAJA  
JA!!



Billy!!  
Vuela!!!



MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



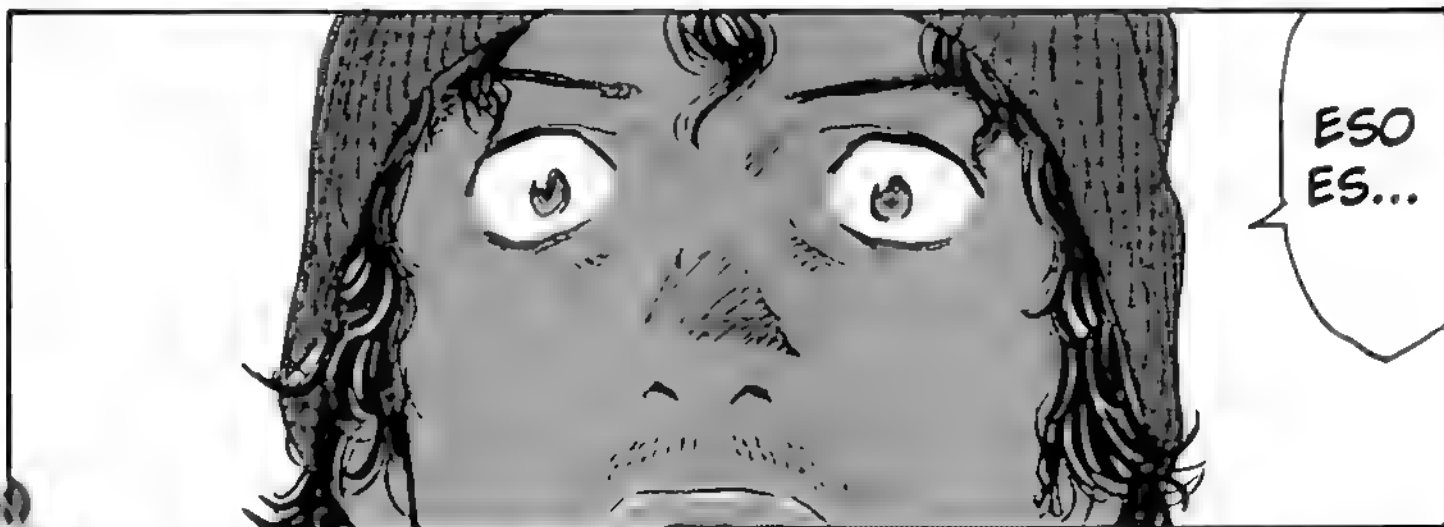
Y aparte,  
sabía que  
estarías  
ahí para  
salvarme.

Te lo dije, no  
es así? Un  
hombre no va  
por ahí des-  
plegando sus  
alas por  
nada.

Por qué no  
vuelas?!

Billy  
...
















ESTA CUEVA  
CONTINÚA  
MÁS Y MÁS  
AL FONDO  
COMO SI  
FUERAMOS AL  
ESTÓMAGO DE  
UNA SERPIEN-  
TE.



AHORA  
ESTAMOS  
SIENDO TRA-  
GADOS POR  
LA LARGA  
BOCA DE LA  
HEREJÍA.



HEY,  
GRABAME  
MALDI-  
CIÓN!

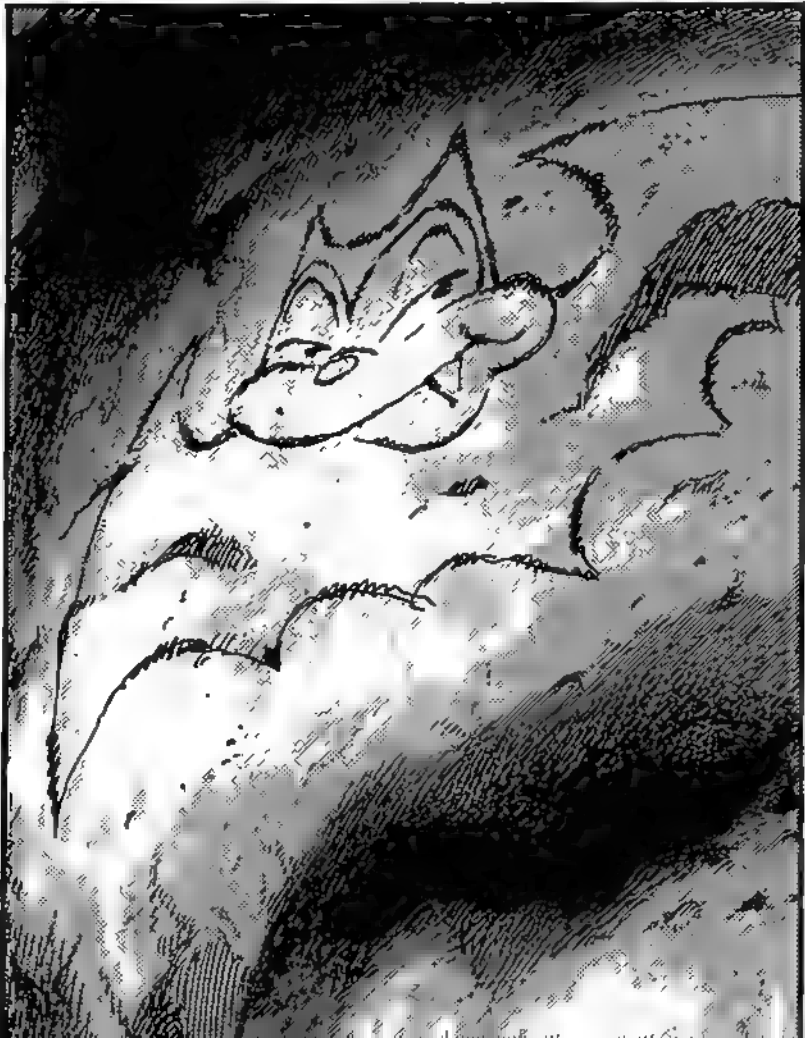


QUE CLASE  
DE DEMONIOS  
NOS ESPERAN  
ADELANTE?



OOH...

BILLY  
BAT...





NO SEAS  
RIDICULA.

PARECE QUE  
NOS ESTÁ  
GUIANDO AL  
FINAL DE LA  
CUEVA.



SOLO ES UN  
MURCIÉLAGO  
DE VERDAD,  
NADA PARA  
ASUSTARSE.

FLAP  
FLAP  
FLAP



POR QUE  
LADO SE  
FUÉ?









HA SIDO  
UNA DURA  
EXPE-  
RIENCIA.



YAMA-  
SHITA?!



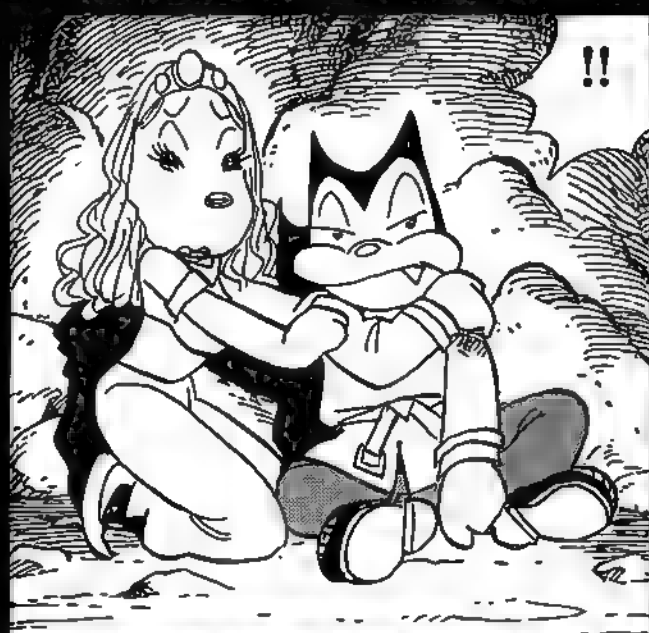


Pero como  
haremos para  
abrirla...  
Uuugh...

No te muevas,  
Billy! Tu herida  
se abrirá...



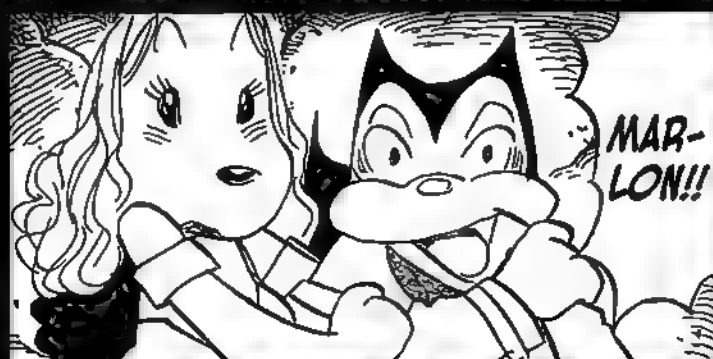
Dentro de esa  
arca está la llave  
que desvelará el  
misterio...



!!



Bueno,  
bueno...  
mira lo que  
tenemos  
aquí, Billy



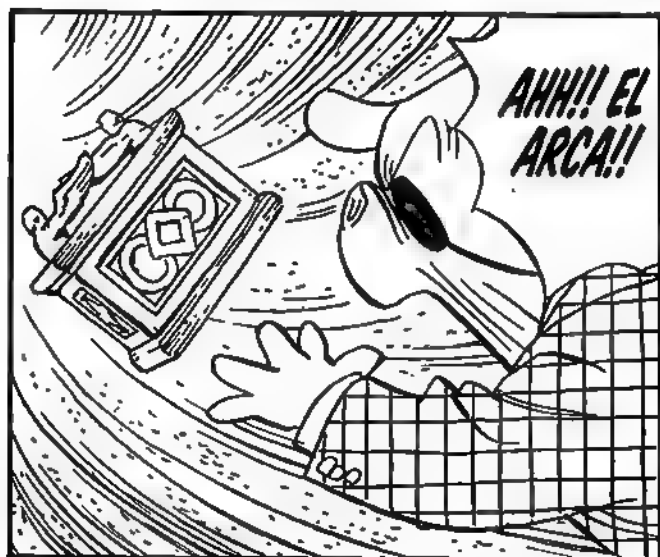
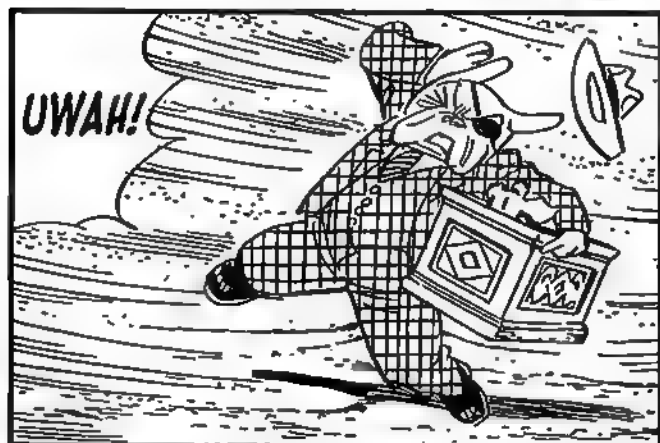
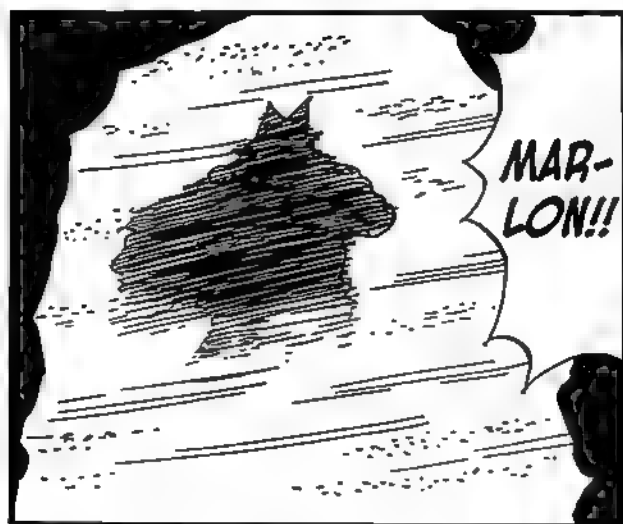
MAR-  
LON!!

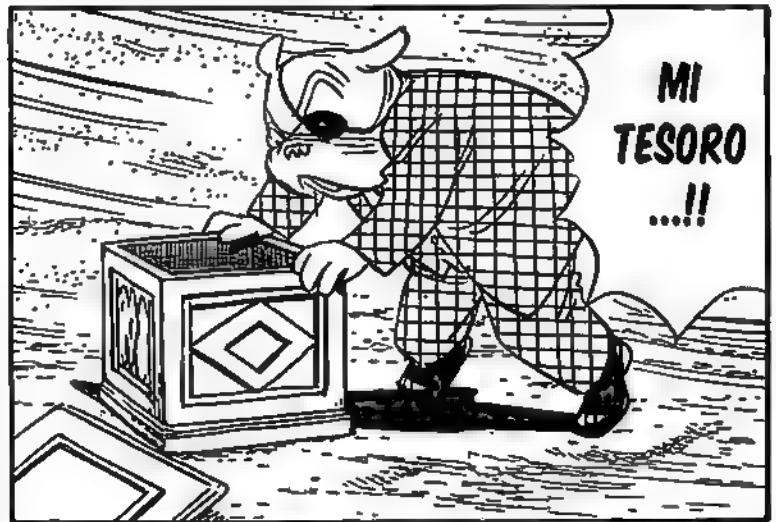
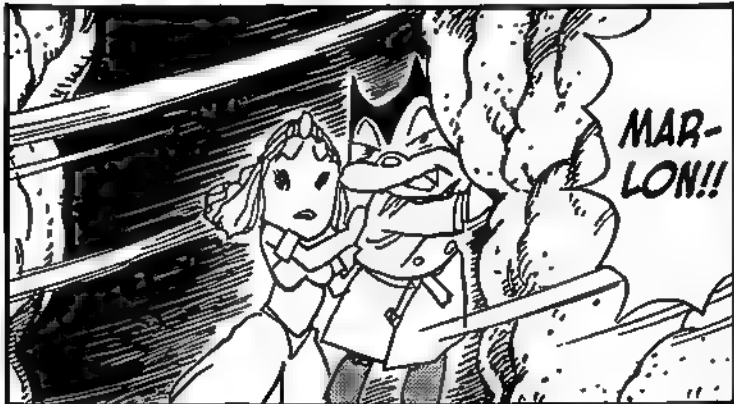
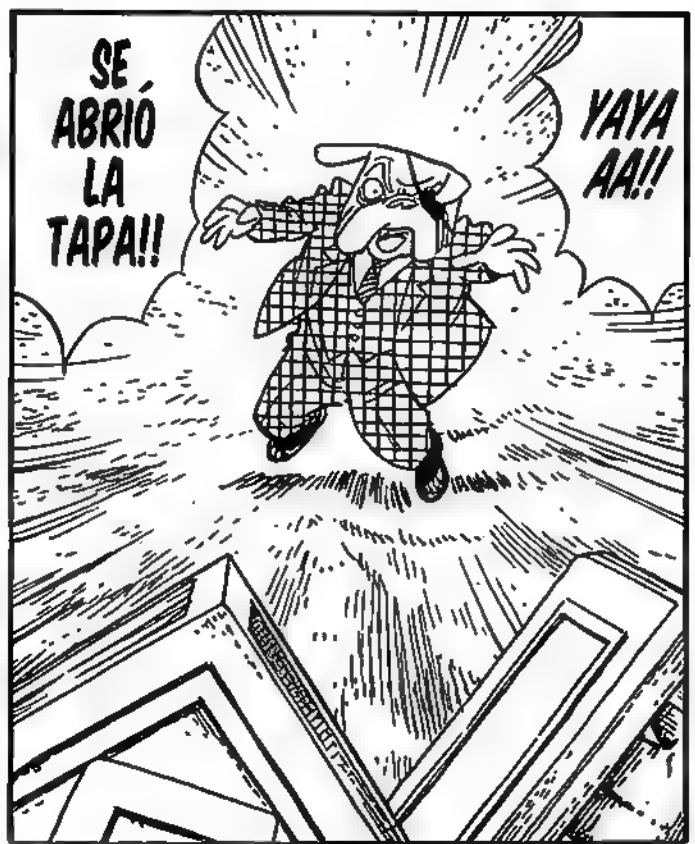
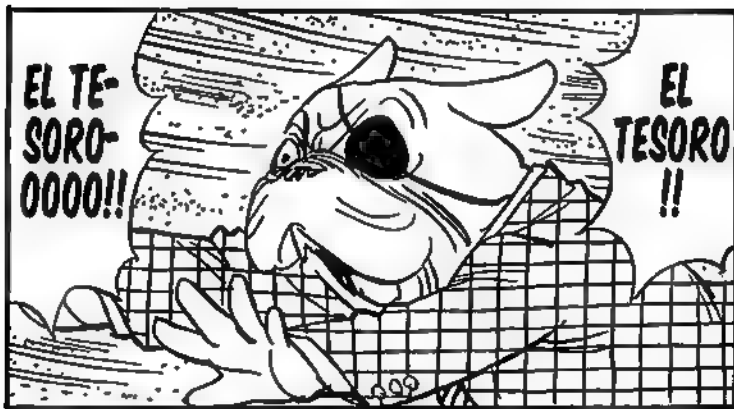


Una vez salvaste  
mi vida, así que  
al menos te  
dejaré vivir.

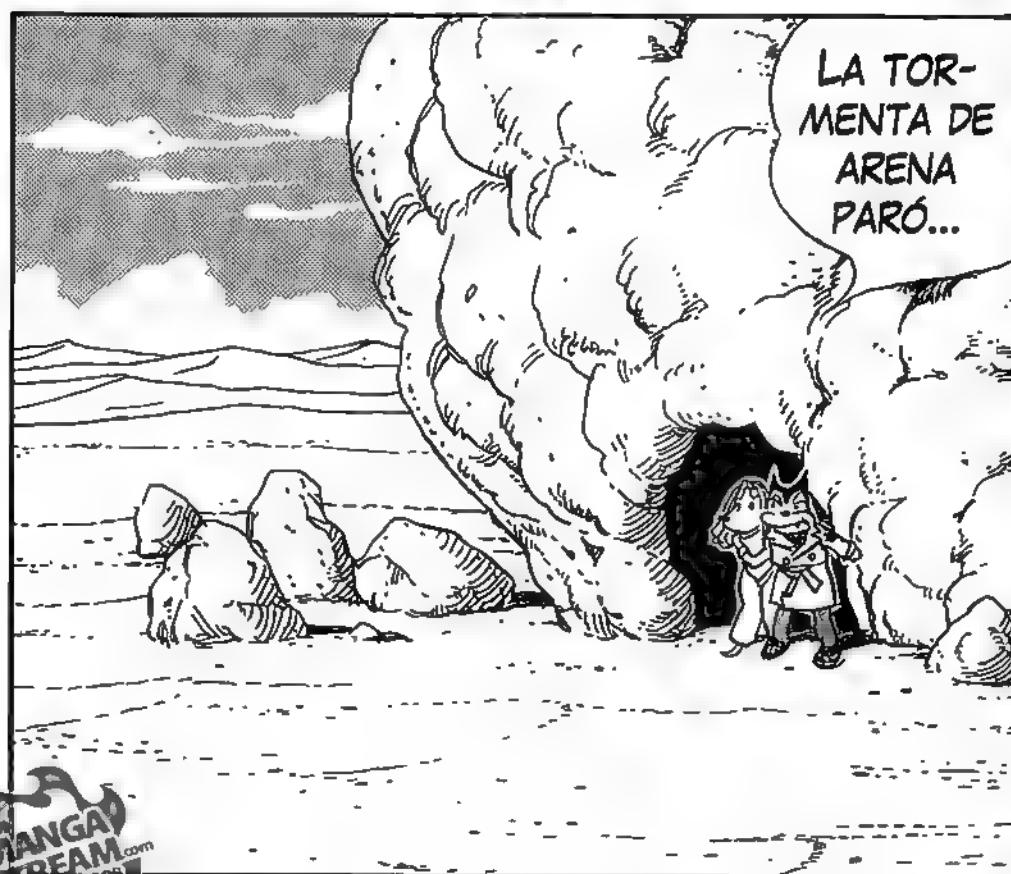
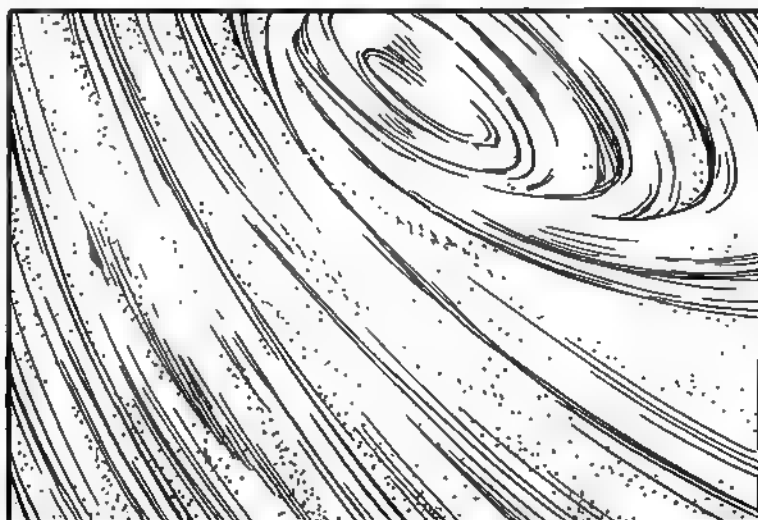
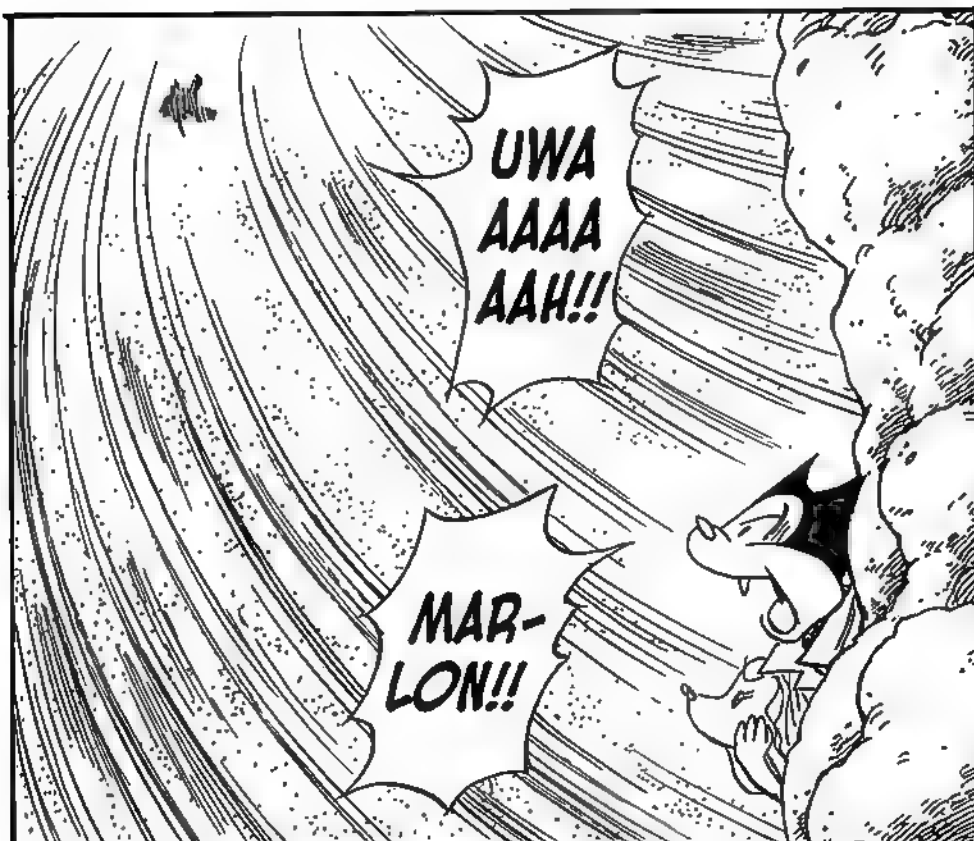


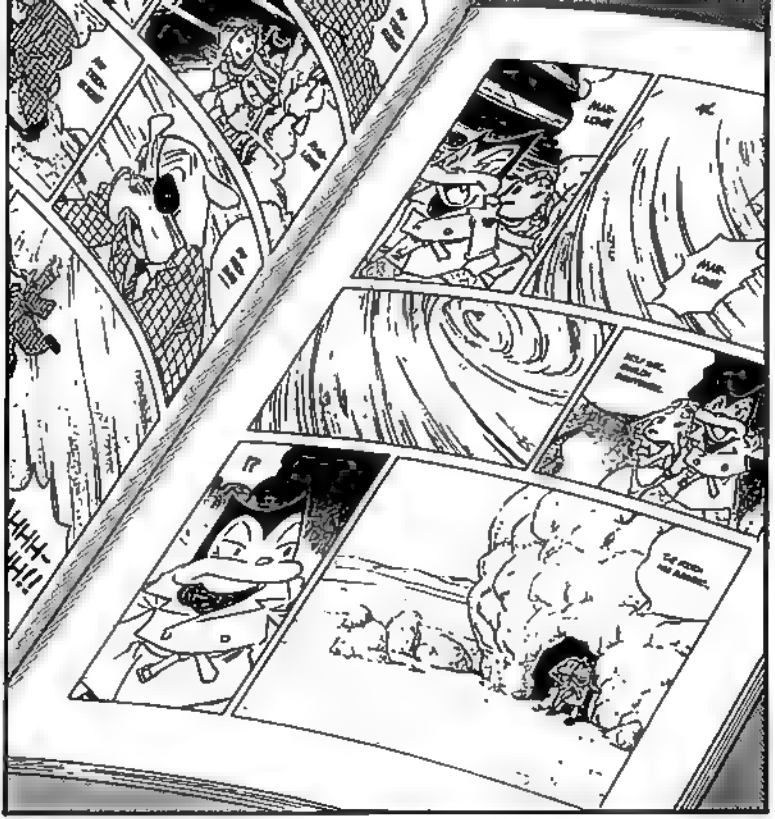
Lo siento,  
pero me lleva-  
ré esto.











**NAOKI URASAWA**

**TAKASHI NAGASAKI**



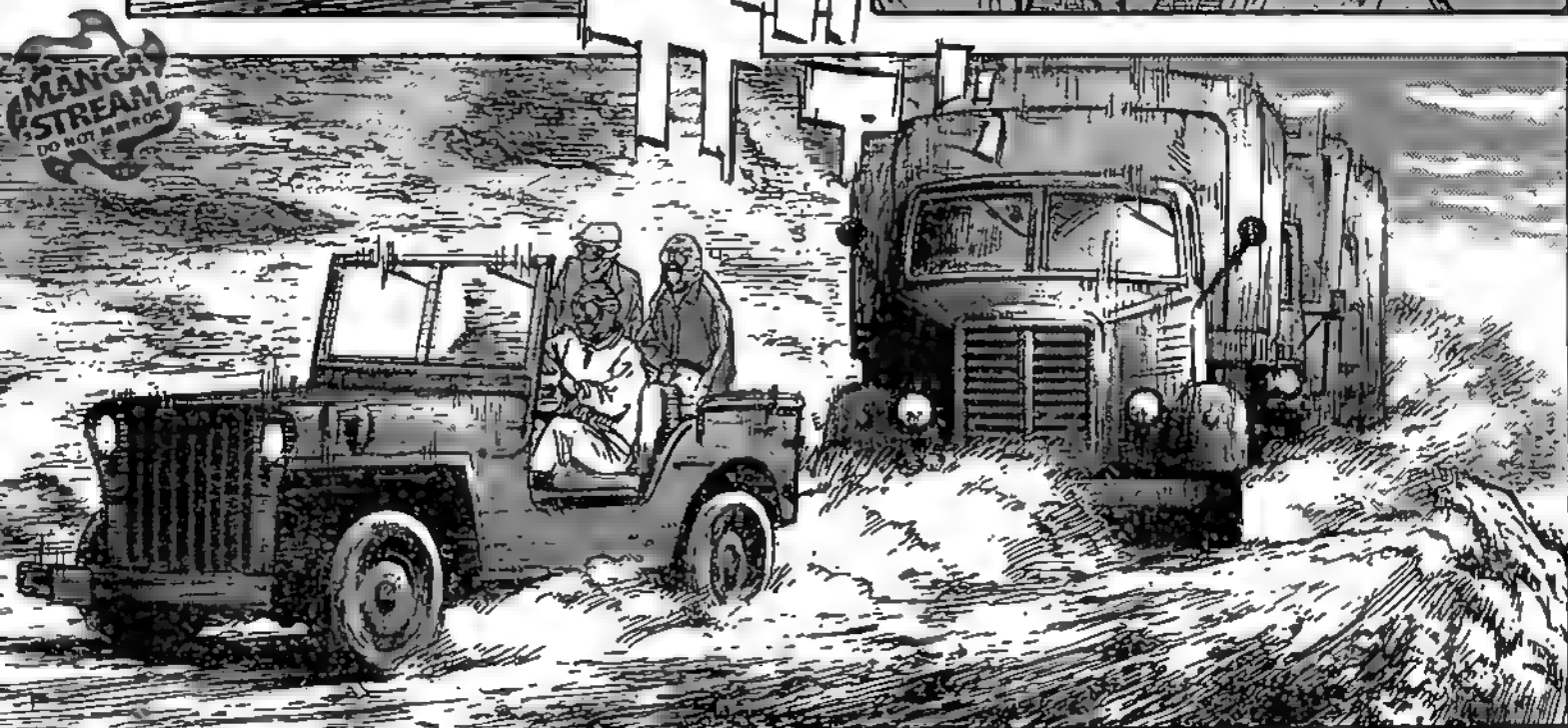
# BILLY BAT

Capítulo 156: Viendo está viendo











ES  
EXTRAÑO...  
HAY MUCHOS  
MURCIÉLAGOS  
AFLIERA...



NO PUEDO  
CREERLO...









Y  
SABANAS  
VIEJAS...



TAMBIÉN  
EN ESAS  
TABLAS  
DE  
MADERA.

NB YO  
PONDRIA  
TELAS  
ANTIQUAS  
PERO NO SE  
SI HAY ALGO  
ESPECTACULO  
AL RESPECTO



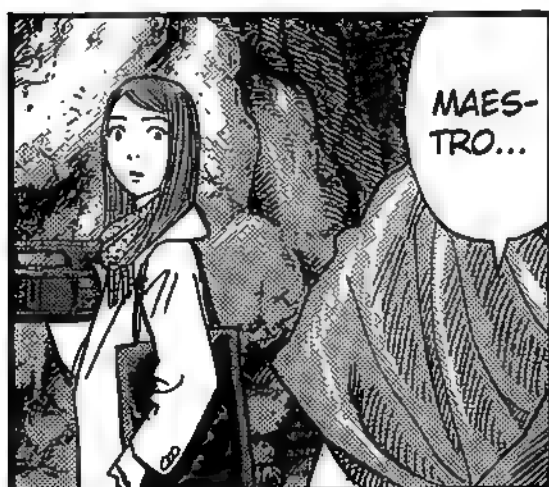
ESTÁ  
DIBUJADO  
EN TODOS  
LADOS...



E  
INCLUSO  
EN LAS  
ROCAS  
...

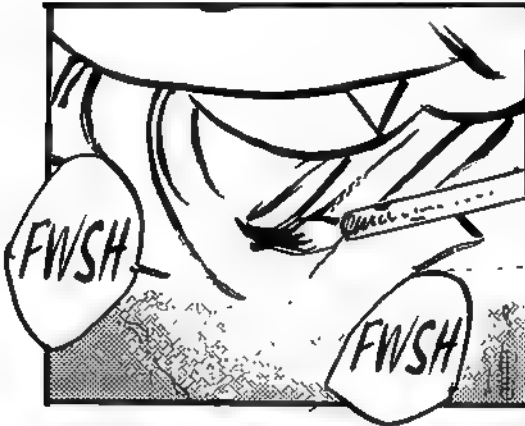


SI, NUESTRO  
MAESTRO SE  
NIEGA YA A  
DIBUJAR EN  
PAPEL...

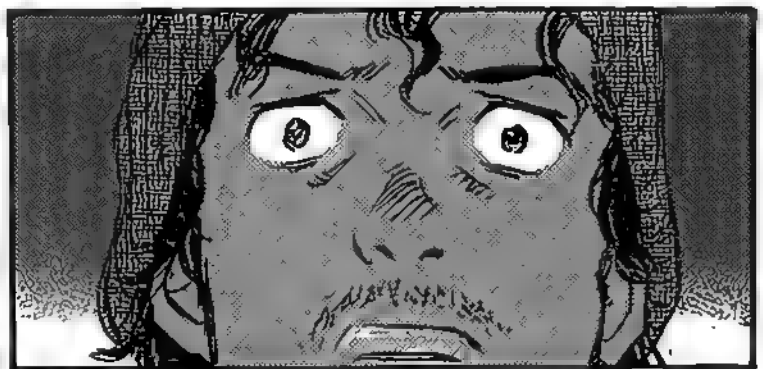




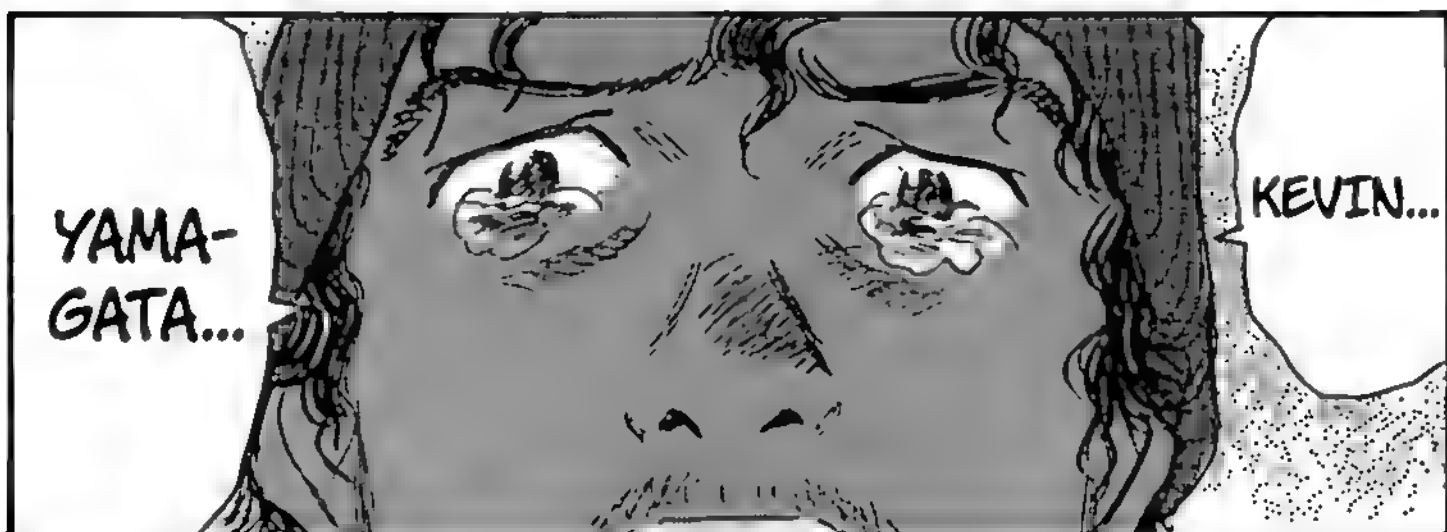




MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

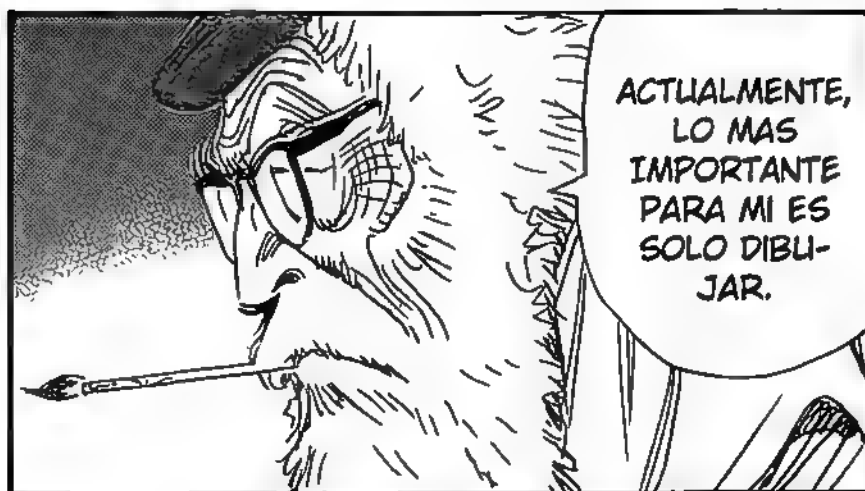














PARECE  
UN IKEBE  
RYOU  
VIEJO...

KEVIN  
YAMAGATA...  
DÓNDE HE OIDO  
ESE NOMBRE  
ANTES...



EL VEDA-  
DERO YA-  
MAGATA

QUE  
DICES, EL  
ES EL  
VERDADE-  
RO...



MI MADRE ME  
CONTÓ SOBRE  
EL... ES EL  
LEGENDARIO  
ARTISTA DE  
COMICS, KEVIN  
YAMAGATA

QUIÉN ES  
ESE AN-  
CIANO?



YO TAMBIÉN FUI  
TRAÍDO HASTA  
ACÁ POR EL  
MURCIÉLAGO

POR SU-  
PUESTO,  
ES EL  
VERDA-  
DERO.



ME ESCU-  
CHAS, MUR-  
CIÉLAGO?!  
EL ES EL  
VERDADE-  
RO!!

!?





NB: DICE FARAONES PERO HASTA DONDE RECUERDO ERA FARAON

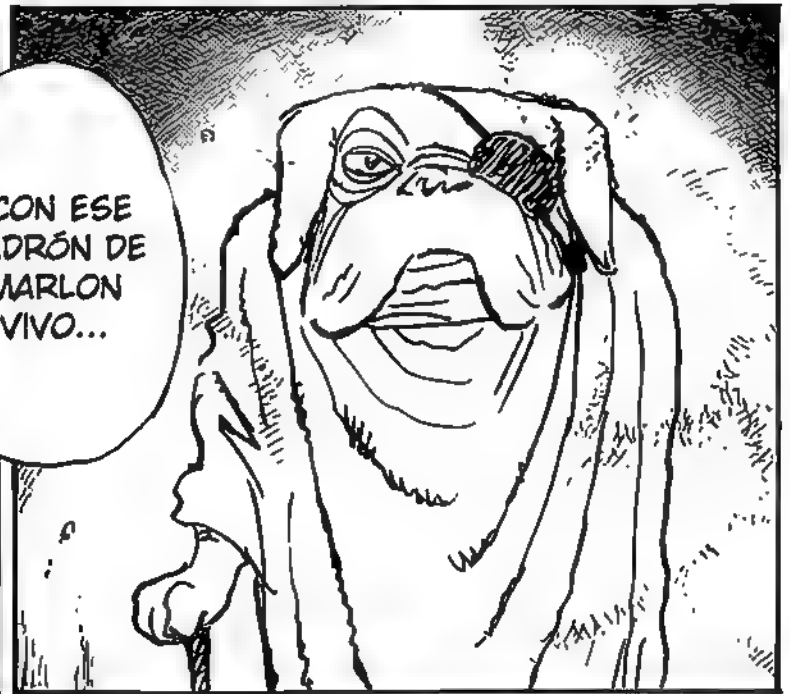




HE ESTADO MUCHO TIEMPO DÁNDOLE A LA CABEZA SOBRE COMO CONTINUAR ESA GRAN HISTORIA...



CON ESE LADRÓN DE MARLON VIVO...

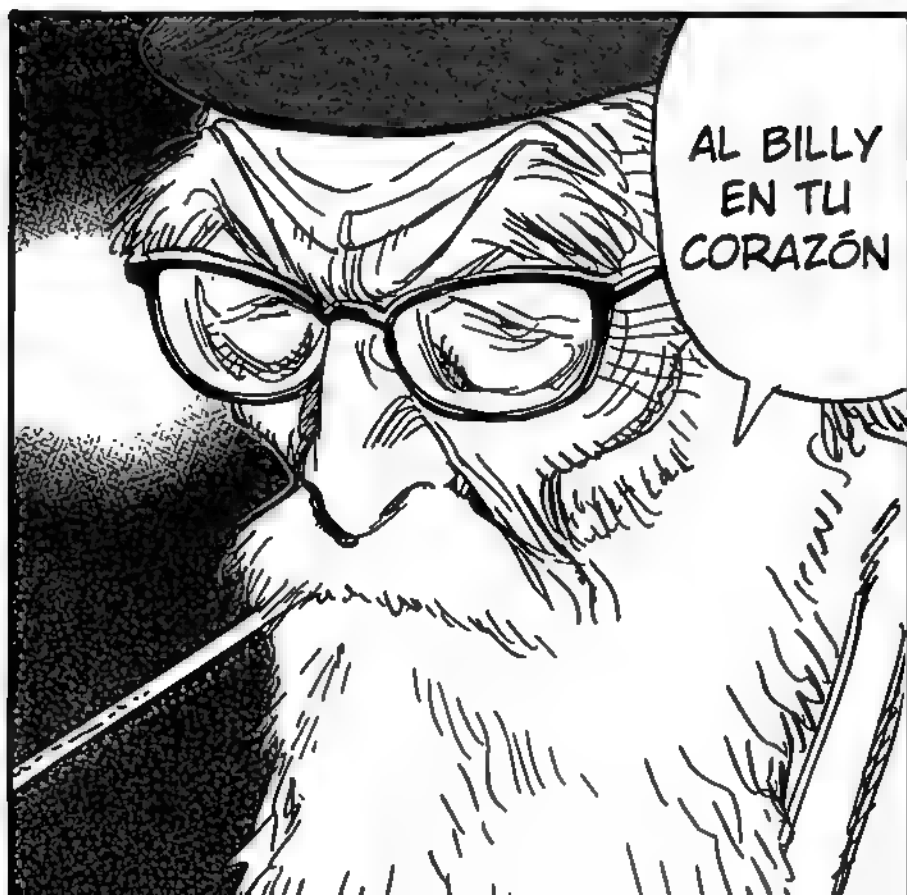


SERAVIL  
SERAVIL

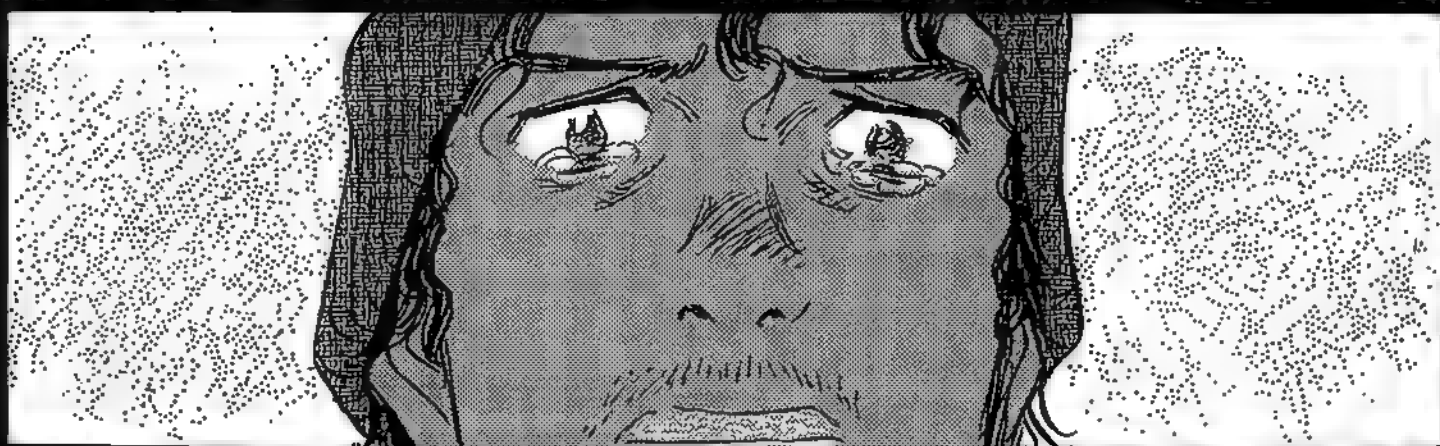




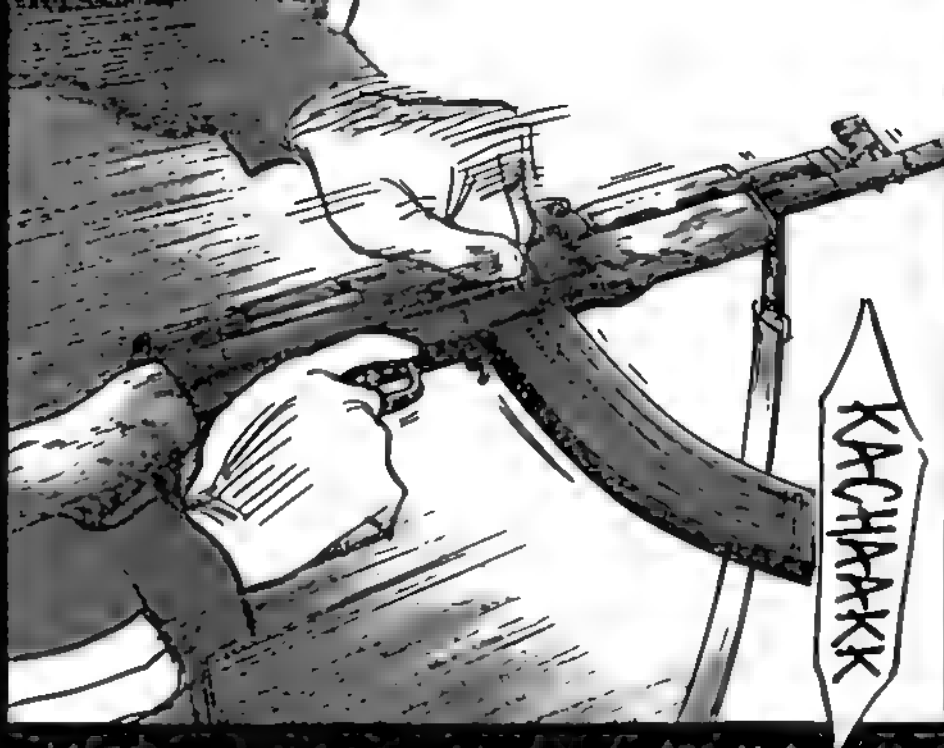










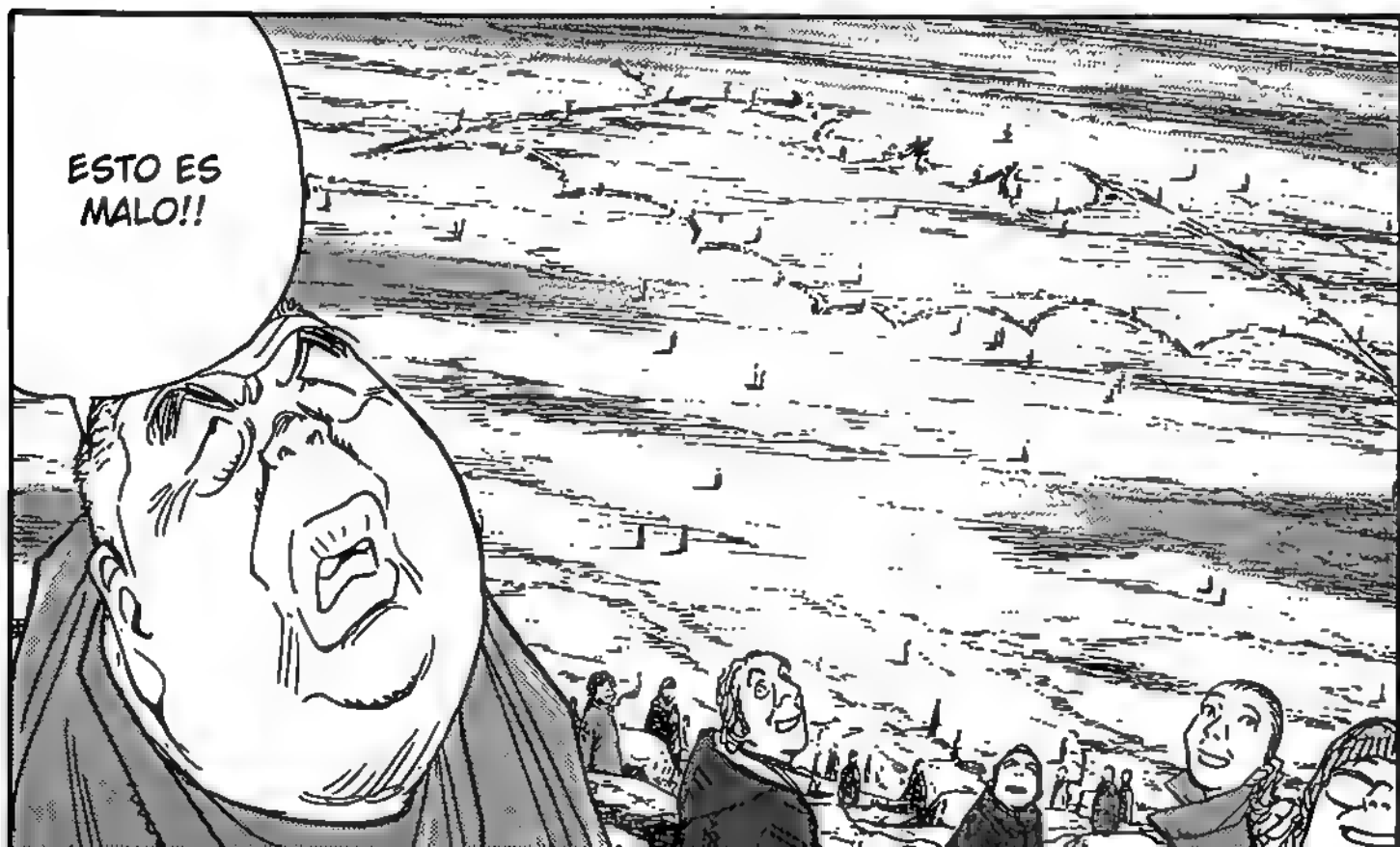




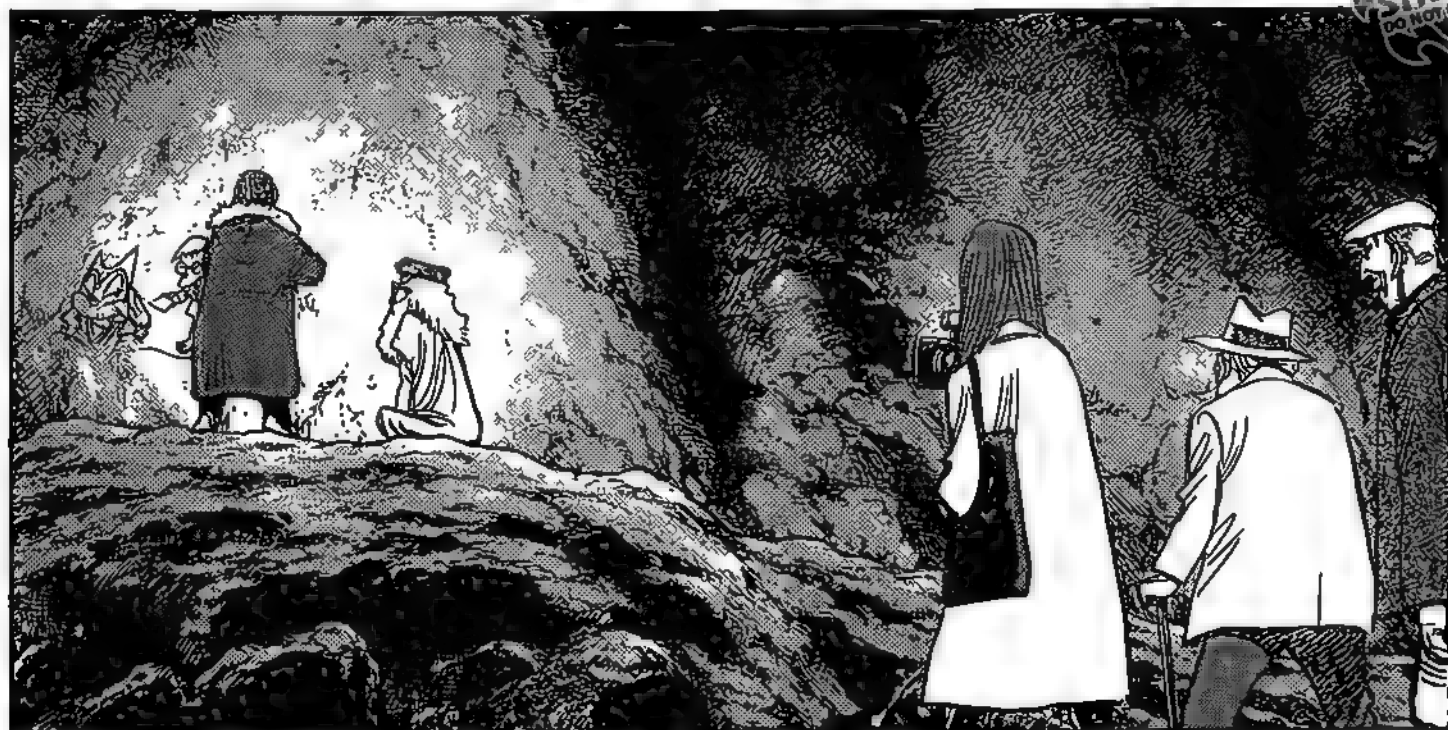
TAL VEZ  
SEA POR  
NUESTRO  
GEOGLIFO?

LOS MUR-  
CIÉLAGOS!!  
NUBES DE  
MURCIÉLA-  
GOS!!

QU...QUÉ  
ESTÁ PA-  
SANDO?



ESTO ES  
MALO!!



NT GRúa DE GRABACIÓN



(NT TÉCNICA FOTOGRÁFICA)



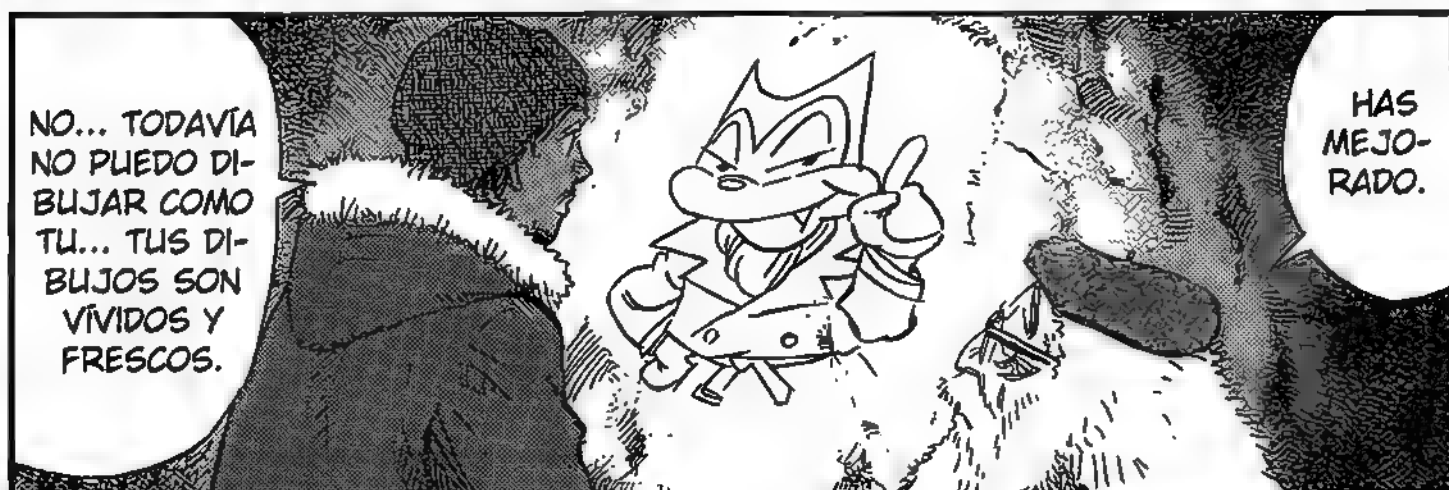




Capítulo 157: La hora ha llegado (8/8)

# BEAT BILLY BAT

NAOKI URASAWA    TAKASHI NAGASAKI



N/E: ME CARCOME LA DUDA DE SI LE HABLE DE TU O DE USTED Y A JUZGAR POR LA PERSONALIDAD DE KEVIN PODRIA SER CUALQUIERA







EL DÍA DEL  
ASESINATO DE  
KENNEDY...

TU SALVASTE  
MI VIDA  
CUANDO  
SOLO ERA  
UN NIÑO  
PEQUEÑO.



FUE EL  
MURCIÉLAGO  
EL QUE  
TE HIZO  
HACERLO?



SI TU NO HUBIERAS  
ESTADO AHÍ, LA  
BALA ME HABRÍA  
IMPACTADO Y YO  
PROBABLEMENTE  
HABRÍA MUERTO  
...











TIPOS  
MALOS?



UNOS  
TIPOS  
MALOS EN  
LA MONTA-  
ÑA ESTÁN  
VINIENDO  
PARA ACÁ!!



TIMMY  
...?!



TU SUCE-  
SOR LOS  
MANDÓ!!



MAESTRO,  
APÚRESE,  
TENEMOS  
QUE ES-  
CAPAR!



LLEVANOS A  
NOSOTROS  
TAMBIÉN!!



NOS ENCON-  
TRAREMOS EN  
LA CUEVA  
52!!

N/E: YO ME PREGUNTO, UIRUSAWA REAL-  
MENTE SE PUSO A PENSAR LA EDAD DE  
LOS PERSONAJES?



ASÍ QUE NOS VAS A DEJAR AQUÍ Y YA?

ATRASAR-LOS...?



USTEDES SOLO NOS ATRASARÍAN

NI PENSARLO!!  
NUESTRA SECTA HA HECHO SIMULACROS PARA ESTE TIPO DE SITUACIONES INCONTABLES VECES...  
HEMOS CREADO UNA RUTA DE ESCAPE MUY COMPLEJA Y COMPLICADA PARA ESE PROPÓSITO.



ENTONCES QUE VAMOS A HACER?!



SI USTEDES, QUE NO ESTÁN ACOSTUMBRADOS A LA RUTA NOS SIGUEN Y SE ATRASAN, PODRÍAN QUEDAR ATRAPADOS EN MEDIO DE LAS EXPLOSIONES

NO, MIENTRAS PASAMOS CADA CUEVA VAMOS A IR DETONANDO LAS CON DINAMITA PARA SELLARLAS.



ES UNA RUTA TOTALMENTE DISTINTA!!

VAYAN POR ESAS CUEVAS DE ALLÁ!!



SOLO  
DEJENSELO  
A KEVIN



POR CUAL  
DE ELLAS  
DEBEMOS  
IR?!



NO ES SIEMPRE  
COMO SI ESTUVIE-  
RAS EN EL CAMINO  
DE UN BOSQUE  
OSCURO?



HUH  
...?



Y...YO  
TAMPOCO  
TENGO  
IDEA!

HUH  
...?

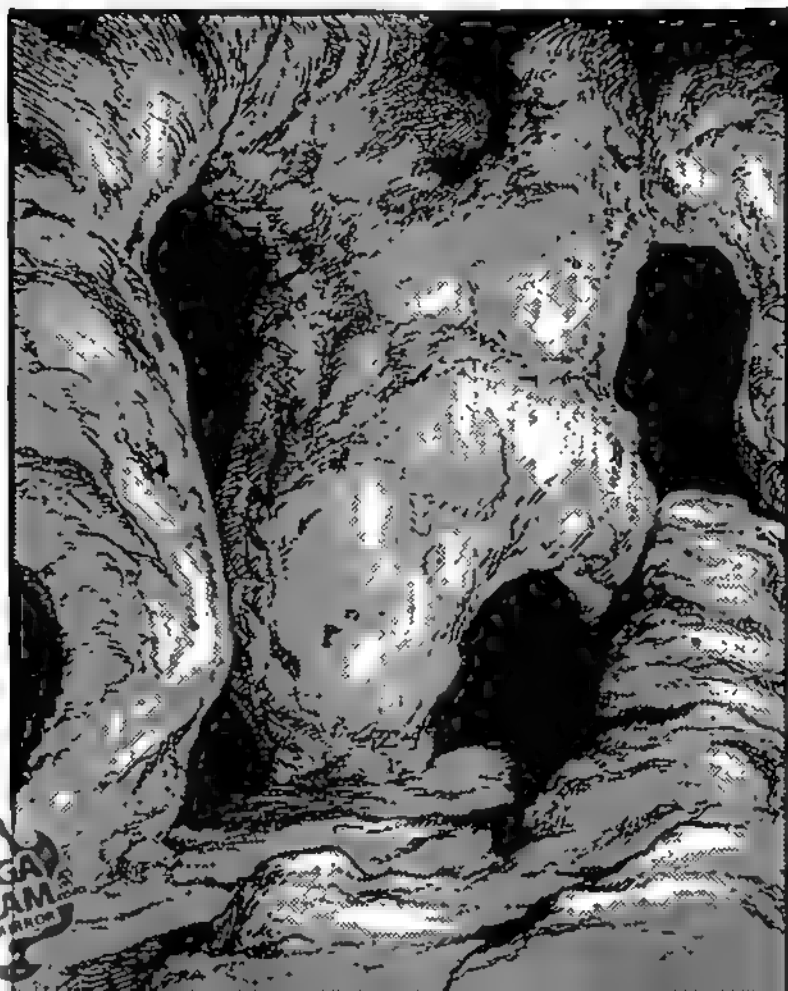


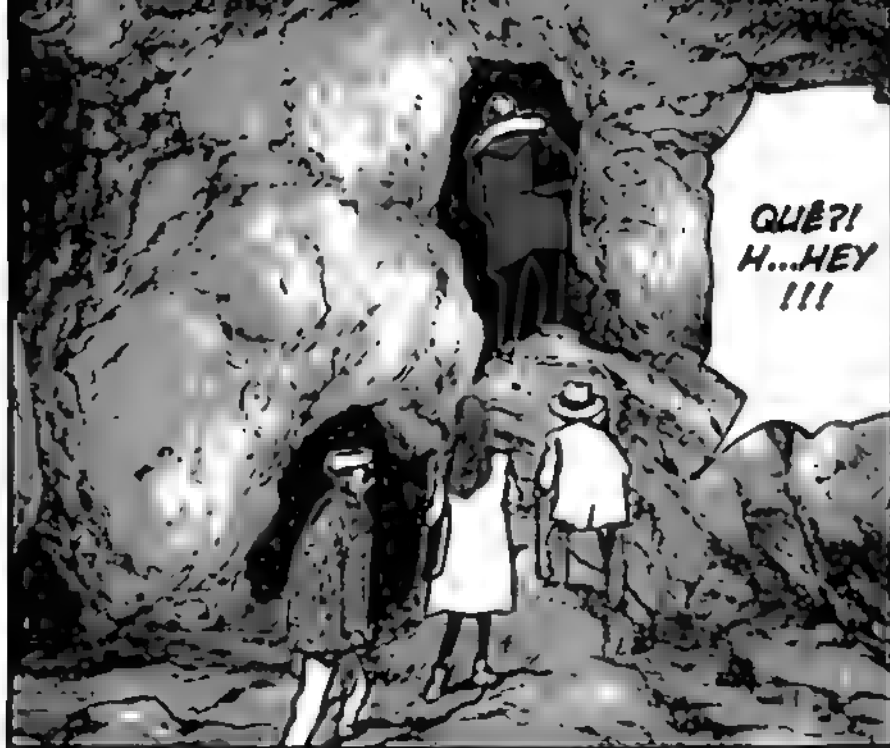
SOLO HAZ  
LO QUE  
SIEMPRE  
SE HACE EN  
LOS ESTU-  
DIOS DE  
COMICS.



Y CUANDO ESE  
CAMINO SE  
DIVIDE EN DOS,  
DEBES IR A LA  
IZQUIERDA O A  
LA DERECHA?









SLIDE



DE VERDAD  
ES EL  
MOMENTO  
PARA  
ESO?!

ESTÁS  
GRA-  
BANDO  
ESTO?!

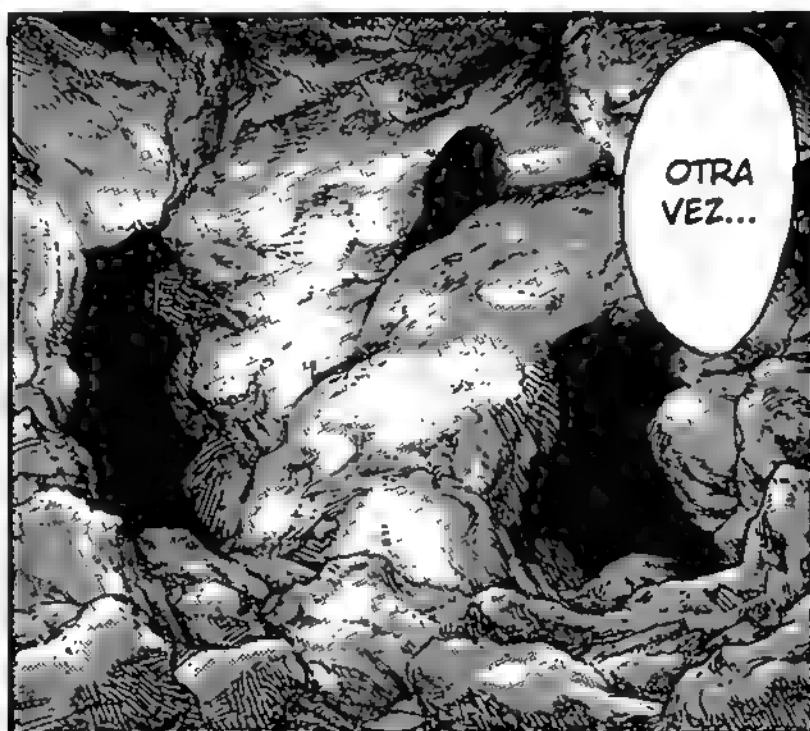


HAAH

HAAH









NUNCA SERÉ  
CAPAZ DE ESCRI-  
BIR UNA HISTORIA  
COMPLEJA E IN-  
TRINCADA COMO  
EL VOLÚMEN "LA  
MALDICIÓN DEL  
FARAON" DE  
BILLY BAT

SI NO NOS LAS  
ARREGLAMOS  
PARA SALIR DE  
AQUÍ ASÍ...



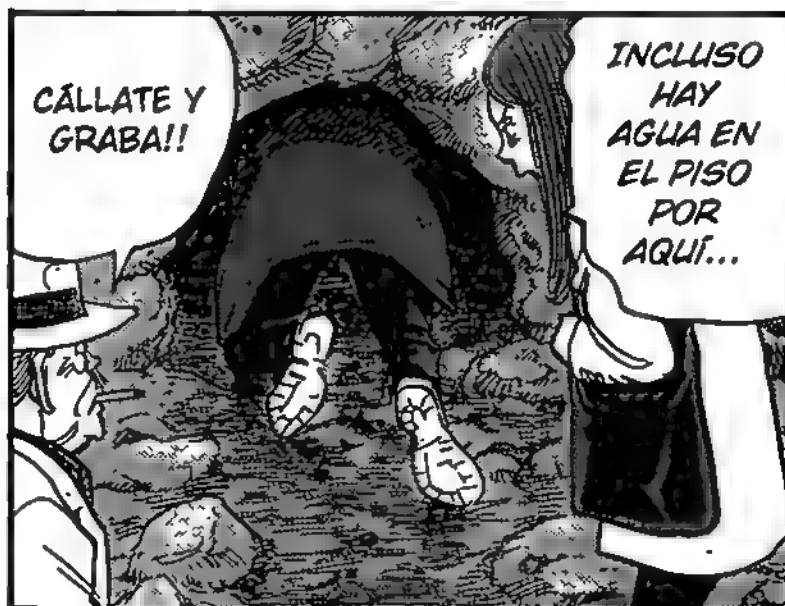
ENTON-  
CES... ES  
ESTE EL  
CAMINO  
CORREC-  
TO?!



EHHHH  
...?



HMMM~  
LA MAS  
PEQUEÑA  
OTRA  
VEZ...



CÁLLATE Y  
GRABA!!

INCLUSO  
HAY  
AGUA EN  
EL PISO  
POR  
AQUÍ...



HAAH  
HAAH

HAAH  
HAAH

HAAH  
HAAH





ACTUALMEN-  
TE, NOS EN-  
CONTRAMOS  
ATRAPADOS  
EN ESTOS  
TÚNELES DEL  
INFIERNO SIN  
CHANCE DE  
ESCAPATORIA  
NI SALIDA.



A MI!!  
GRABAME  
A MI!!

EN  
SERIO,  
ESTO  
APESTA~

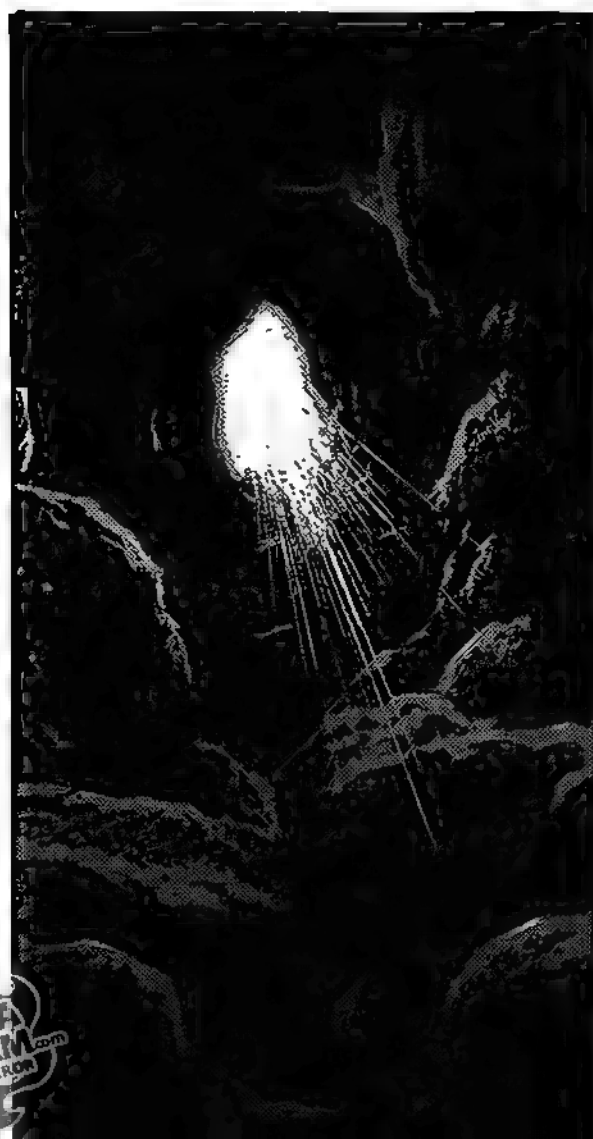


QUE DE-  
MONIOS,  
POR QUE  
ESTÁS  
NARRAN-  
DO EN UN  
MOMENTO  
COMO  
ESTE?



ASÍ QUE SI  
DEBO RECI-  
BIR ALGÚN  
OSCAR POR  
ESTO, DES-  
AFORTUNA-  
DAMENTE  
TENDRÁN  
QUE DÁRSE-  
LO A MI  
TUMBA.

PARA EL  
MOMENTO EN  
EL QUE VEAN  
ESTE FILM,  
YO SERÉ UN  
SECO CADÁ-  
VER!!



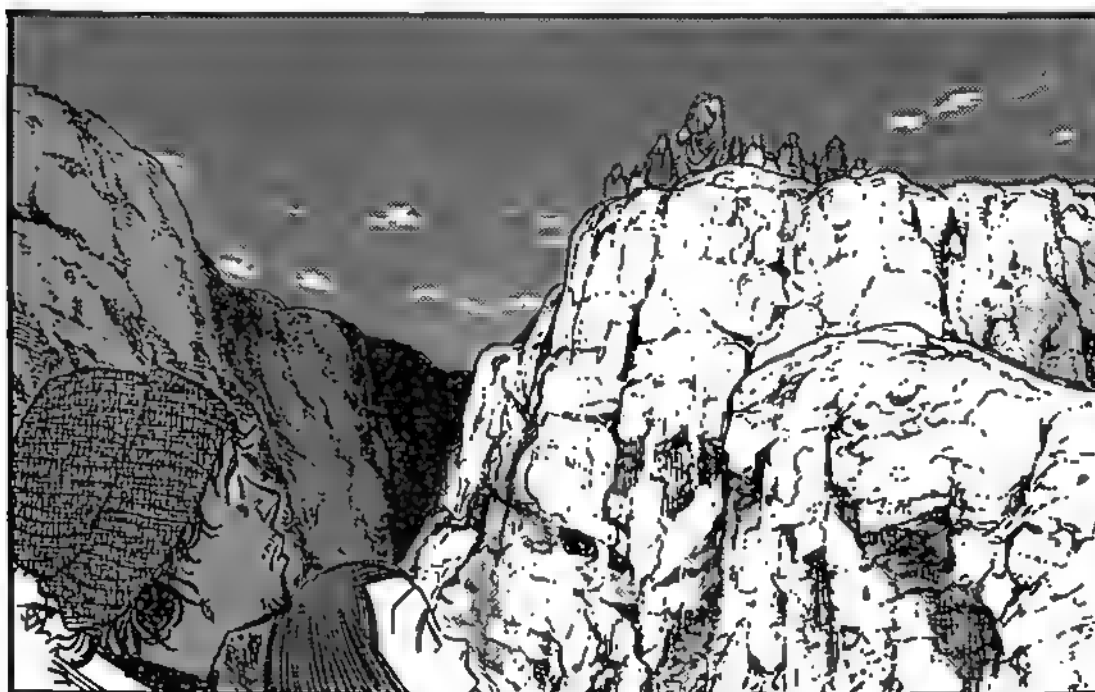
NO ES QUE YO SOLO  
ESTÉ BUSCANDO UN  
OSCAR!! SOLO SOY  
UN SIMPLE HOMBRE,  
UN HOMBRE QUE VIVE  
Y RESPIRA CINE... UN  
HOMBRE QUE PON-  
DRÍA SU VIDA AL  
EXTREMO PARA  
CREAR UNA OBRA  
MAESTRA...

ESCU-  
CHEN  
BIEN,  
MIEM-  
BROS DE  
LA ACA-  
DEMIA!!



TE DIJE  
QUE ME  
GRABA-  
RAS A  
MI MAL-  
DICIÓN!!

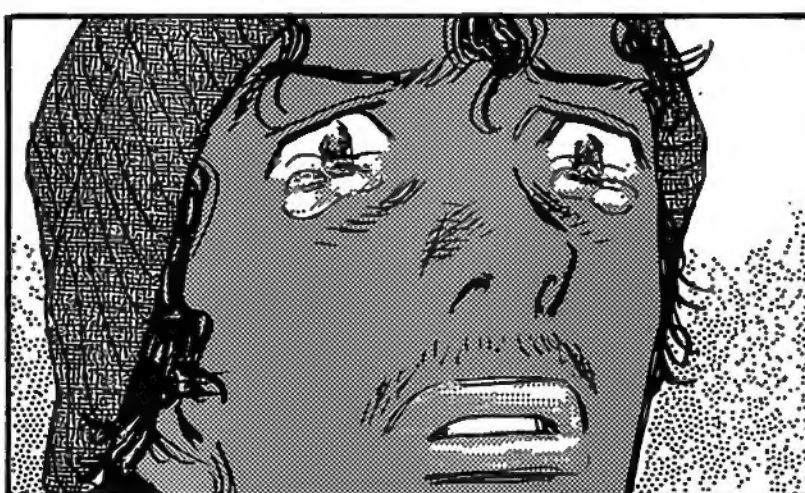
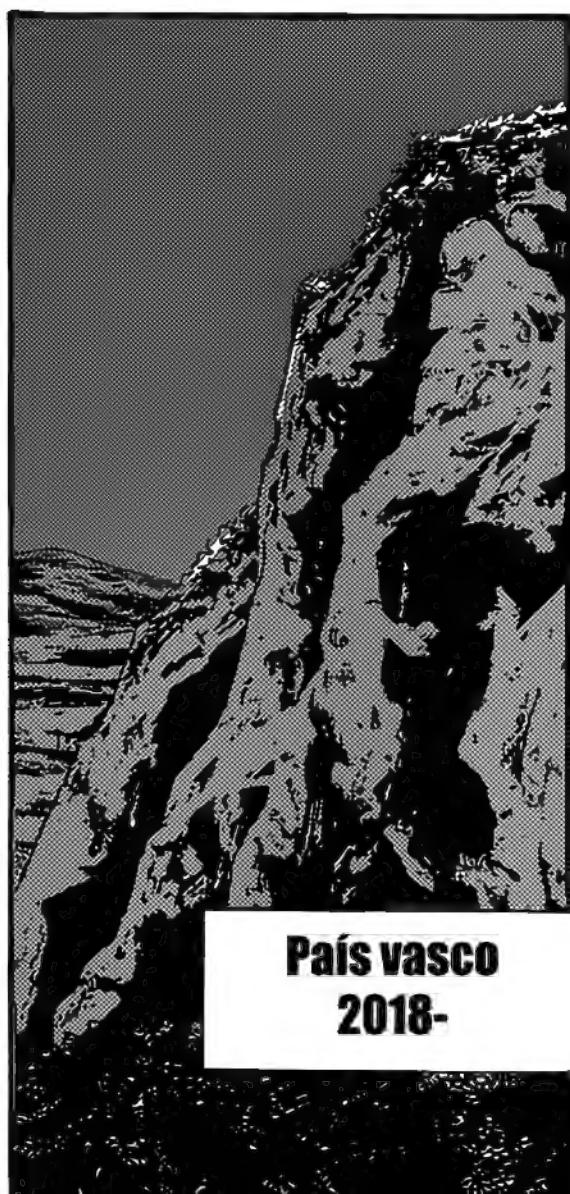
AHHH...





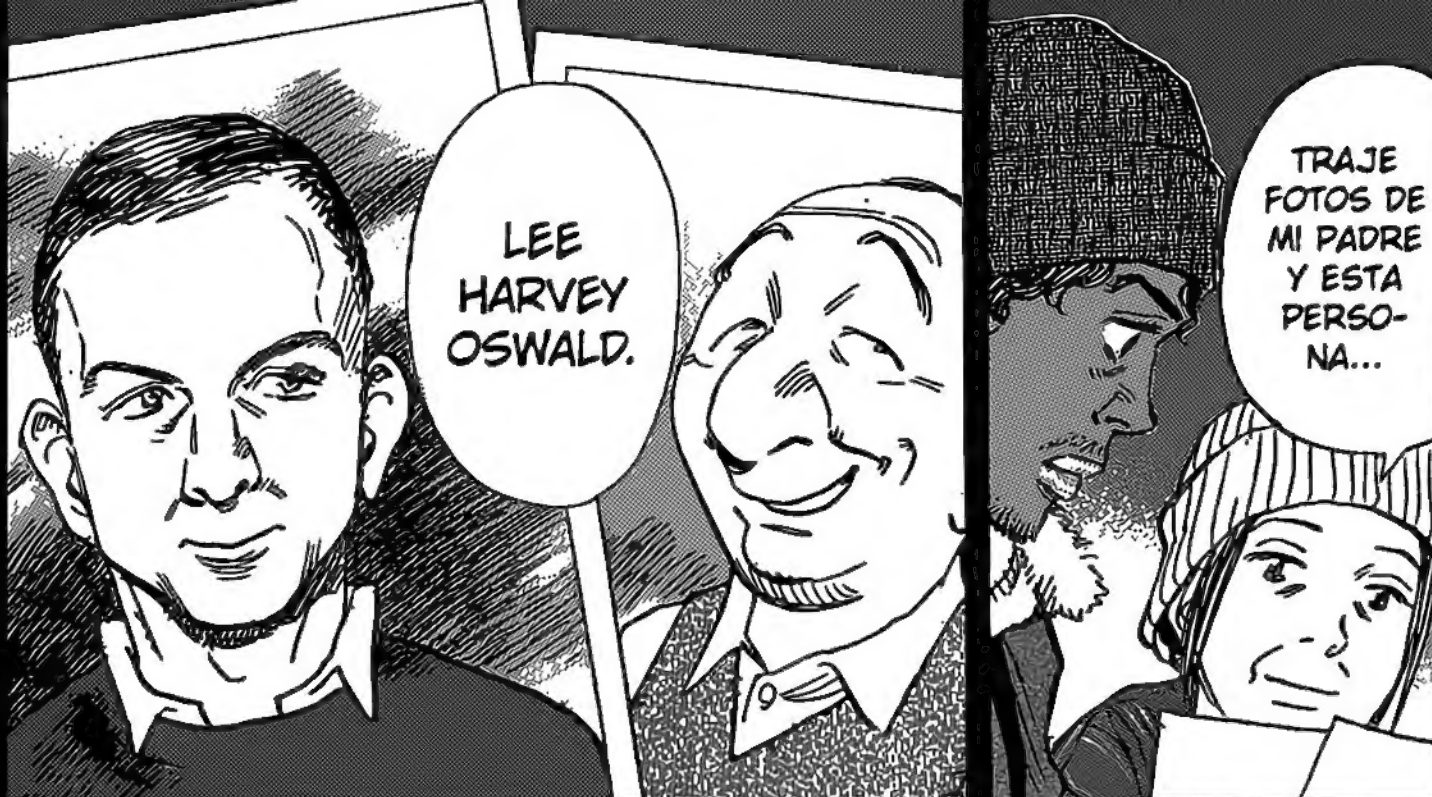












LEE  
HARVEY  
OSWALD.

TRAJE  
FOTOS DE  
MI PADRE  
Y ESTA  
PERSO-  
NA...



TODAS LAS  
PERSONAS  
QUE HUBIE-  
RAN QUERI-  
DO VENIR  
AQUÍ...



PARA LA  
SUPERLLUNA  
DE ESTA  
NOCHE...